



Numer w sprzedaży do 28.04.2026

# przełom

TYGODNIK ZIEMI CHRZANOWSKIEJ



DAJ ZNAĆ  
REPORTEROWI  
„PRZEŁOMU”  
697 351 999

## CHRZANÓW

Szkody górnicze są, odszkodowań nie ma. Radny interweniuje

s. 6

Dziki coraz bliżej domów. Gmina apeluje do mieszkańców

s. 8

## TRZEBINIA

Gwiazdy i gwiazdki na Dni Trzebini

s. 7

Nabory do szkół nierówne

s. 7

Młodzi, utalentowani i nie do zatrzymania - tancerze Amazing Dance Studio

s. 14

## KRZESZOWICE

Wielka kasa na rewitalizację kamieniołomu w Miękinii

s. 5

Wahadło na drodze krajowej

s. 6

## ALWERNIA

Rock i heavy metal na święto miasta

s. 6

Jest komplet chętnych na mieszkania SIM

s. 6

## BABICE

Uwaga na utrudnienia na obwodnicy

s. 7

# BUTELKI W CENIE. JEDNI NARZEKAJĄ, INNI LICZĄ PIENIĄDZE



Stanisław Wieczorek z Trzebini przy butelkomacie w trzebińskim Lidlu

„Zrobili z nas śmieciarzy”. Takie głosy słycać wśród mieszkańców, którzy mierzą się z systemem kaucyjnym. Miał pomóc środowisku i zmienić nasze nawyki i wiele wskazuje na to, że właśnie tak się dzieje. Dla niektórych stał się jednak codziennym kłopotem z workami, butelkami i automatami. Inni widzą w nim możliwość zarobienia, czasem niemałych pieniędzy. - Gdy niedawno pracowaliśmy w lesie w Zagórze, znaleźliśmy z kolegą tyle butelek i puszek, że zapelniliśmy nimi siedem worków. Dostaliśmy za to cztery stówki - słyszymy od mężczyzny pracującego przy wycince lasu. Sprawdziliśmy, jak system funkcjonuje w praktyce. Gdzie działa sprawnie, a gdzie wciąż wymaga dopracowania. Pytamy o opinie mieszkańców, pracowników sklepów, eksperta.

s. 3

## LIBIĄŻ

Protest kopalni się skończy, jak wpłyną pieniądze

s. 2

Przez miesiąc pokręca dla swojego miasta

s. 7

## Sztuka może rodzić się wszędzie

Koło teatralne przy Zespole Szkół Ekonomiczno-Chemicznych w Trzebini jest przestrzenią, gdzie młodzi ludzie, twardo stąpający po ziemi i przygotowujący się do konkretnych zawodów, odkrywają w sobie artystyczną duszę.

s. 12



## ZDROWIE

### Ciąża krok po kroku

Do internetowej wiedzy na temat ciąży warto podchodzić z dużą ostrożnością. Najlepiej opierać się na wiedzy specjalistów i konsultować wątpliwości z lekarzem lub położną - mówi lek. Gabriela Okarma, ginekolog-położnik w Szpitalu Powiatowym w Chrzanowie.

s. 10

### Rehabilitacja ratuje serce i przedłuża życie

Zawał serca wciąż wielu pacjentom kojarzy się z nagłym incydem, po którym wystarczy wyjść ze szpitala i „oszczędzać się”. Tymczasem, jak podkreśla Maria Kosno, kardiolog w Małopolskim Szpitalu Rehabilitacyjnym w Krzeszowicach, prawdziwa walka o zdrowie zaczyna się później: podczas rehabilitacji i zmiany stylu życia.

s. 11

### Po pierwszym zawałe, zaczyna się zmiana

Dieta po udarze mózgu i zawałe serca nie jest dodatkiem do leczenia. Jest jego ważną częścią - zwraca uwagę Agnieszka Dudek, dietetyczka z Małopolskiego Szpitala Rehabilitacyjnego w Krzeszowicach. Radzi też, co powinno znaleźć się na talerzu pacjenta, a czego unikać i tłumaczy, dlaczego po incydencie sercowo-naczyniowym trzeba zmienić styl życia na stałe.

s. 11

### Głos, którego nie słycać. Dlaczego młodzieżowe rady znikają?

s. 9



MOIM ZDANIEM

## System, który uczy... cierpliwości

GRAŻYNA KAIM

System kaucyjny, który tak naprawdę dopiero poznajemy, na razie budzi mieszane uczucia. Różne są też o nim opinie. Bo czasem sprawnie działa, czasem potwornie irytuje. Rozpoznawaliśmy temat w praktyce, czego owocem jest tekst Marka Oratowskiego na s. 3.

Jedni mówią: „zrobili z nas śmieciarzy”. Inni, że wreszcie śmieci mają wartość. W gruncie rzeczy obie strony mają rację. Bo system kaucyjny to nie tylko zmiana przepisów, ale zmiana myślenia. Zamiast wyrzucać, zaczynamy oddawać.

Zacznijmy od tego, co nie podlega dyskusji: butelka przestaje być śmieciem, a zaczyna mieć realną wartość. W wielu krajach Europy taki system pozwolił osiągnąć nawet 90-procentowy poziom zbiórki. Polska też zmierza w tym kierunku.

Tyle że między „system działa” a „system jest wygodny” wciąż jest spora różnica. Nowe zasady oznaczają obowiązki - zbieranie butelek, ich przechowywanie, pamiętanie o zwrocie (coś o tym wiem, bo od dwóch tygodni wożę w bagażniku samochodu worek butelek po mineralnej). Do tego dochodzą kolejki, niedziałające lub przepełnione automaty i konieczność szukania punktów przyjmowania opakowań. W zamian dostajemy zwrot pieniędzy, dla jednych symboliczny, dla innych odczuwalny, ale dla każdego realny.

Problem w tym, że ta zmiana nie zawsze nadąża za rzeczywistością. Infrastruktura dopiero się tworzy, sklepy i klienci uczą się nowych zasad. A to oznacza jedno: zanim system stanie się dla wszystkich czymś oczywistym, jeszcze nieraz nas zdenerwuje i wystawi na próbę naszą cierpliwość.

## Zdewastował kościół w Sierszy



**TRZEBINIA.** Policjanci z Komendy Powiatowej Policji w Chrzanowie prowadzą postępowanie w sprawie zniszczenia elewacji kościoła parafialnego w Sierszy. Straty oszacowano na około 25 tysięcy złotych. W związku ze sprawą zatrzymano 33-letniego mężczyznę, który usłyszał już zarzuty.

Do zdarzenia doszło w nocy z 18 na 19 kwietnia. Nieznany wówczas sprawca naniósł farbą w sprayu liczne napisy i symbole na ściany świątyni. Zawiadomienie na policję złożył proboszcz parafii. Na miejscu funkcjonariusze przeprowadzili oględziny oraz zabezpieczyli ślady.

Jeszcze tego samego dnia policjanci Referatu Kryminalnego Komisariatu Policji w Trzebinii wytypowali osoby mogące

mieć związek ze sprawą. Wczoraj zatrzymano dwie. Jedną z nich, 33-letni mężczyzna, okazała się sprawcą zniszczenia mienia. W miejscu jego zatrzymania znajdowały się napisy podobne do tych, które pojawiły się na elewacji kościoła.

Zgromadzony materiał dowodowy pozwolił śledczym na przedstawienie mężczyźnie zarzutów. Odpowiednie nie tylko za zniszczenie mienia, ale również za obrazę uczuć religijnych.

Jak poinformowała policja, podejrzany usłyszał zarzuty z art. 196 oraz art. 288 Kodeksu karnego w związku z art. 11 § 2 Kodeksu karnego. Za obrazę uczuć religijnych grozi grzywna, kara ograniczenia wolności albo do 2 lat pozbawienia wolności. Z kolei za zniszczenie mienia sprawcy może grozić kara od 3 miesięcy do 5 lat więzienia.

Materiały zgromadzone w sprawie zostały przekazane do Prokuratury Rejonowej w Chrzanowie, która nadzoruje dalsze postępowanie.

MP

# Parkowanie, znaki i bezpieczeństwo. Gorąca dyskusja o ruchu w centrum Trzebini

**W centrum Trzebini narasta problem z parkowaniem i bezpieczeństwem ruchu. Mieszkańcy oraz uczestnicy spotkań z urzędnikami i policją zwracają uwagę na to, że obecna organizacja ruchu w wielu miejscach się nie sprawdza. Chodzi m.in. o zastawione ulice, brak widoczności na skrzyżowaniach, parkowanie w miejscach niedozwolonych oraz zbyt dużą prędkość pojazdów.**

Szczególne zastrzeżenia dotyczą ulic w ścisłym centrum, gdzie samochody blokują często przejazd i ograniczają widoczność, co stwarza realne zagrożenie dla kierowców i pieszych. Pojawiają się też głosy, że problem wynika nie tylko z zachowań kierowców, ale również z niedostosowanej organizacji ruchu i niewystarczającej liczby miejsc postojowych.

W dyskusji przewijają się postulaty zmian - od wprowadzenia nowych zakazów parkowania i reorganizacji ruchu, po zwiększenie kontroli i egzekwowania przepisów. Mieszkańcy oczekują konkretnych działań, które poprawią bezpieczeństwo i uporządkują sytuację w centrum miasta.



Na zebraniu os. Centrum w Trzebinii. Od lewej: radny Wojciech Hajduk, dyrektor wydziału organizacyjnego UM Jan Banaszak, przedstawiciele Policji i radna Marzena Jewuła

**Tak komentują ten temat Czytelnicy na przelom.pl:**

**Yoop:** Ale Trzebinia centrum to nie cała Trzebinia, światła na Lipcowej na skrzyżowaniu, tam dopiero są łamane przepisy ruchu drogowego, co poniekąd jeżdżą na czerwonym. A sama Lipcowa to raj, żeby wyprzedzać na trzeciego i przekraczać prędkość, nie mówiąc już o przejściu dla pieszych, które znajduje się na zakręcie od strony OHP. Tam to trzeba nasłuchiwać, czy jakiś samochód nie jedzie, bo zobaczyć go nie można.

**mieszkanek:** Trzeba by się też zająć placem targowym, bo tam jest notoryczny parking. Przez samochody stojące na placu jarmark już całkowicie padł. Jeszcze jarzyniaki stoją i to nie zawsze, a żywność jest zatruta spaliniami.

**Lola:** Widać tu, że w chrzanowskiej policji jest nadwyżka kadr, bo aż trzy osoby siedzą i dyskutują o parkowaniu w Trzebinii. A organizacja par-

kowania jest przecież obowiązkiem urzędu miejskiego. Burmistrz zatrudnia specjalistów w tej dziedzinie i płaci im za to. Policja jest od kontroli przestrzegania prawa.

**Yoop:** Policja - dziś widziałem wzmożony ruch, jeździli po Trzebinii jak nigdy, ale to tylko jednorazowe, pewno zaraz pochowają się po krzakach (...)

**Jarosław k:** Na Luzara ustawić zakaz zatrzymywania, zostawiają auta na drodze i siedzą w domu.

**997:** Notoryczne parkowanie przy TCA aż po sam zakręt i widoczność wyjazdu z Kościuszki (zamknięta) bardzo niebezpieczna. Nie widać aut jadących od lewej strony. Wszystkie auta stoją na zakazie od lat i policja nic z tym nie robi.

**Józef K.:** Z tego mamy wniosek, że Urząd Miejski w Trzebinii zupełnie nie radzi sobie z organizacją ruchu drogowego i parkowania w mieście. Za co my im płacimy? A policjanci powinni patrolować miasto

i wystawiać mandaty, a nie siedzieć na naradach.

**Pablo:** Widzę pewną prawidłowość: w dyskusji pojawiają się w większości ulice powiatowe, na których występują problemy z przekraczaniem prędkości lub organizacją ruchu drogowego do zmiany. Na przykład Spokojna, Lipcowa, Słowackiego czy Świętego Stanisława. To może zarządca rozważy zmiany w organizacji ruchu? To chyba Państwa zadanie, Powiatowy Zarządzie Dróg z siedzibą w Chrzanowie?

**Riko:** Luzara dba nie o bezpieczeństwo pieszych, a wygodę swoją. Nie chce się wjeżdżać na podwórka, a wyjechać z Sadowej granicy z cudem. Czas pomyśleć o innych, nie tylko o czubku własnego nosa!

**Peter:** Rynek do zmiany, ale wcześniej do porządków, mycia płyty, naprawy płyt i chodnika, a później reorganizacji zasad.

(oprac. taj)

## Protest się skończy, jak wpłyną pieniądze

**Związkowcy z ZG Janina oraz pozostałych kopalń Południowego Koncernu Węglowego rozmawiali w poniedziałek z ministrami aktywów państwowych i energetyki. Co usłyszeli z ust decydentów?**

Ponad tydzień temu na bramie ZG Janina w Libiążu pojawił się baner informujący o akcji protestacyjnej oraz flagi działających w zakładzie związków. W kopalni miały miejsce masówki. W kopalniach Janina, Brzeszcze i Sobieski należących do PKW S.A. zostały powołane sztaby protestacyjno-strajkowe.

- Akcja nie jest sporem zbior-

owym z pracodawcą, a zasygnalizowaniem premierowi, że ministrowie aktywów państwowych Wojciech Balczun i energetyki Miłoz Motyka mało poważnie podchodzili do tematu. Przekładali spotkania, nie informując o kolejnych terminach. Poziom niezadowolonia był na tyle duży, że rozpoczęła się akcja protestacyjna w PKW i PGG. W efekcie ustalony został termin spotkania z ministrami - informował nas Krzysztof Kozik, przewodniczący Krajowej Sekcji Górniczego, Energetyki i Przemysłu Ciężkiego ZZ „Kontra”, radny powiatu chrzanowskiego oraz były poseł.

Obaj ministrowie przyjechali 20 kwietnia do Katowic. Po stronie związkowej znalazła się czteroosobowa reprezentacja ZG Janina. Przedmiotem rozmów była dalsza strategia państwa wobec spółek górniczych.

- Usłyszeliśmy, że znajdują się pieniądze dla PGG i PKW na funkcjonowanie kopalni do końca 2026 roku. Choć minister powiedział, że jeszcze nie wiadomo, z jakiego źródła. Będą tych funduszy dla nas szukać w budżecie. W maju mamy ponownie się spotkać, by rozmawiać na temat finansowania w 2027 roku, a być może i kolejnych latach. Czy widzę dobrą wolę po stronie decydentów? Mam mieszane odczucia. Jednak usłyszeliśmy to, po co pojechaliśmy - mówi uczestnik rozmów Marek Nosek, przewodniczący ZZ Kontra przy ZG Janina.

Mimo to akcja protestacyjna nie została przerwana. Kopalnie dalej są oflagowane. Związkowcy przekonują, że zakończą protest, jeśli wpłyną do zakładów obiecane fundusze.

(MO)

1	para bliźniąt (dwaj chłopcy) urodziła się w chrzanowskim szpitalu w marcu 2026 r
68	porodów przyjął chrzanowski szpital w marcu tego roku. 65 proc. urodzonych dzieci to chłopcy
67	proc. dzieci urodziło się w chrzanowskim szpitalu siłami natury, 33 proc. przez cesarskie cięcie
1	poród w marcu odbył się w domu
4700	g ważył największy urodzony w Chrzanowie w marcu chłopiec, najmniejszy - 2000 g
1000	zł wypłaca gmina Chrzanów na wyprawkę dla każdego malucha urodzonego w tej gminie

# System kaucyjny: między ekologią a frustracją

**„Zrobili z nas śmieciarzy” – takie głosy słycać wśród mieszkańców, którzy mierzą się z systemem kaucyjnym. Nowe przepisy miały ułatwić recykling, a dla wielu stały się codziennym kłopotem z workami, butelkami i automatami.**

System kaucyjny w Polsce obowiązuje od 1 października 2025 roku i obejmuje plastikowe butelki do 3 litrów, puszki metalowe do 1 litra oraz szklane butelki wielokrotnego użytku.

## SYSTEM W ZAMYŚLE JEST PROSTY

Przy zakupie napoju doliczana jest kaucja (0,50 zł dla plastiku i puszek oraz 1 zł dla szkła), którą można odzyskać bez paragonu po zwrocie opakowania w punkcie zbiórki. Duże sklepy mają obowiązek przyjmowania opakowań, a mniejsze mogą przystąpić dobrowolnie. Kluczowe jest oddanie opakowania w dobrym stanie i z oznaczeniem systemu.

Celem wprowadzenia systemu jest zwiększenie poziomu recyklingu i spełnienie wymogów Unii Europejskiej, zakładających osiągnięcie nawet 90 procent zbiórki opakowań w kolejnych latach. Po kilku miesiącach funkcjonowania

widać, że mechanizm ma potencjał i jest stosunkowo prosty dla konsumentów, szczególnie tam, gdzie dostępne są automaty do zwrotu.

Oceny systemu są jednak mieszane. Sprawdziliśmy, jak działa on w praktyce na przykładzie gminy Trzebinia.

## JEST BUTELKOMAT, SĄ KLIENCI

W Młoszowej jest kilka większych sklepów. Działa tam choćby sieć Dino. Przed tamtejszym marketem na próżno jednak szukać butelkomatu.

Niedługo dostaniemy takie urządzenie. Na razie butelki przyjmują nasi pracownicy. Gdy ktoś przyniesie ich dużo, jest obsługiwany przy osobnej kasie – tłumaczy kierowniczka sklepu.

Dwieście metrów dalej przy ulicy stoi Euro Sklep Młoszowa. Niedawno ta placówka zainwestowała w butelkomat, który stoi w środku. Stało się tak głównie z powodów biznesowych i wizerunkowych. Przede wszystkim chodzi o przyciągnięcie klientów. Możliwość oddania opakowań i odzyskania kaucji sprawia, że konsumenci chętniej wybierają sklepy oferujące taką usługę. W praktyce butelkomat zwiększa więc ruch w sklepie, a to często przekłada się na dodatkowe zakupy przy okazji zwrotu opakowań.

W trzebińskim Rynku zakupy można robić m.in. w Żabce. Jak w pozostałych sklepach

tej marki, można tam oddać butelki przy kasie. Sprzedawcy nie przekonuje, że system działa sprawnie. Za to możliwości zostawienia butelek nie ma w pobliskim sklepie spożywczo-alkoholowym.

Automatu nie znajdą także klienci sklepu Intermarketa.

- Zawsze mamy trzy czynne kasy oprócz samoobsługowych. Dlatego gdy ktoś przychodzi z butelkami, to nam się nie blokują. Klienci nie przynoszą bardzo dużej liczby opakowań. Najwięcej mieliśmy ich około 20. Niektórzy najpierw oddają butelki, potem robią zakupy. Są też tacy wjeżdżający z nimi na sklep. System od razu nam pokazuje, że jest jakiś problem z butelką. To znaczy jest zgięta albo brudna. Niektórzy narzekają na to, że muszą zbierać plastikowe opakowania. Jednak mimo wszystko je przywożą. Butelki spakowane w worki odbierają od nas przedstawiciele operatora systemu, czyli Kaucja.pl – tłumaczy nam pracownice marketu.

W nieodległej Biedronce przy Kościuszki z boku stoi recyklat. Jednak przez dłuższy czas nikt nie pojawia się tam, by wrzucić plastik lub puszkę. Kierowniczka sklepu też nie chce z nami rozmawiać. A właśnie w stosunku do tej sieci odebraliśmy do tej pory najwięcej interwencji dotyczących nieczynnych lub nieopóźnianych systematycznie urządzeń.

## URZĄDZENIA TRZEBA OPRÓŻNIAĆ NAWET CO 15 MINUT

Za to w trzebińskim Lidlu automatyczne drzwi do pomieszczenia z boku do zwrotu opakowań niemal się nie zamykają. Mimo wczesnopołudniowej godziny sporo osób korzysta z recyklatu pod dachem. Niekiedy w lokalu z dwoma automatami tworzy się niewielka kolejka.

- Jedyne problem jest taki, że musimy urządzenia często opróżniać. Nieraz nawet co 15 minut. Bo niekiedy do recyklatów jest większa kolejka niż w sklepie do kas. Głównie jest tak w piątek i sobotę. No, ale musimy się powoli nauczyć tego, co za granicą działa już od lat. Jeśli ktoś pije dużo wody i napojów, to robi się pokaźna kwoła z takich kaucji – zaznacza kierowniczka placówki.

Próbujemy namówić klientów na rozmowę. Niektórzy chcą jak najszybciej zrobić swoje i nie podejmują tematu. Inni jednak wyrażają swoje zdanie na temat systemu. I te opinie są zgoła odmienne.

- Gdy ktoś nie ma samochodu, jak ja, wtedy pozostaje dłuższy spacer, bo mieszkam na ulicy Kopernika. Przychodzi tutaj z butelkami co kilka tygodni – słyszymy od Jolanty Batoryckiej, która przyszła z dużą torbą z butelkami po wodach mineralnych.

Wiele osób jednak wnosi do pomieszczenia jeden lub dwa worki.

- Przywożem czterdzieści butelek. Trochę się tego nabierało. Zrobili z nas śmieciarzy, którzy muszą przychodzić w takie miejsca i wrzucać butelki. Za takie pomysły panią Hennig-Kłoskę powinni zwolnić – denerwuje się Stanisław Wiczeorek z Trzebini.



Lokalne butelkomaty pracują pełną parą



Na temat systemu kaucyjnego można spojrzeć z kilku stron. Sklepy musiały się przygotować. Markety miały z tym łatwiej. Jednak obserwuję, że nawet mniejsze placówki też montują butelkomaty, nie chcąc stracić klientów. Mieszkańcy narzekają, że teraz muszą zbierać butelki i jeździć z nimi celem odzyskania kaucji. Tymczasem byłem w wielu krajach europejskich i wiedziałem, że tam to tak działa, jak teraz w Polsce. Moim zdaniem luką w systemie jest to, że butelkomaty nie przyjmują opakowań szklanych.

Z punktu widzenia nas, jako organizujących odbiór odpadów istotne jest to, że ilość odpadów w żółtych workach i pojemnikach za pierwszy kwartał tego roku nawet wzrosła z 560 do 568 ton w porównaniu z pierwszym kwartałem 2025 r. Od recyklerów przerabiających odpady plastikowe mam jednak sygnały, że w tych żółtych workach jest coraz mniej najlepszego surowca, jakimi są choćby butelki PET. Ekspert z branży odpadowej twierdzi, że docelowo będzie tych odpadów z tworzyw sztucznych i metali wagowo jakieś 10 procent mniej. Natomiast spadek przychodów recyklerów z tego tytułu wyniesie nawet 50 procent. Na dodatek konieczne będą przeróbki instalacji do sortowania i przerabiania butelek i puszek. Nasz operator, firma PW MIKI, także zgłasza nam, że wystąpi z tego powodu o waloryzację stawki. Obecnie za odbiór, transport i zagospodarowanie odpadów z żółtych worków i pojemników płacimy mu 753,84 zł brutto za tonę.

Podobnie jak wiele osób z naszej branży, liczę na wprowadzenie rozszerzonej odpowiedzialności producenta. To znaczy, by wypuszczając na rynek opakowania, na przykład plastikowe torebki, producent zapłaci za ich recykling. Wtedy starałby się, aby tych odpadów opakowaniowych było mniej i żeby powstawały z takiego surowca, który da się przerobić. Dzisiaj tego nie ma, więc powstaje mnóstwo tanich plastikowych opakowań, estetycznych, których nie można poddać recyklingowi, a jedynie zutylizować. Z reguły są to odpady wysokokaloryczne, których nie można składować, a przekazując do spalania trzeba dopłacić kilkadziesiąt złotych do każdej tony.

Dla nas bardzo ważne jest też to, na ile te zwrotne opakowania poprawią nam poziom recyklingu jaki mamy osiągnąć. Według naszych wyliczeń, które są aktualnie weryfikowane przez Urząd Marszałkowski, za ubiegły rok osiągnęliśmy jako Związek wymagane 55 procent.

## MOŻNA NA TYM TROCHĘ ZAROBIĆ..

Towarzyszy mi żona. Ona z kolei po wprowadzeniu systemu kaucyjnego zaczęła pić przegotowaną wodę z kranu, więc nie kupuje wody mineralnej i nie „produkuje” pustych butelek.

- System kaucyjny mi nie przeszkadza. Gdy jestem na zakupach, zabieram do reklamówki butelki do zwrotu. Teraz po tych zmianach koszt w domu się wolniej zapelnia – to opinia innej trzebinianki Mileny Bugajskiej.

Z żółtym workiem oraz dużym kartonowym pudłem stanęły w kolejce do obu urządzeń w Lidlu Joanna Głuch i jej córka Milena. Przyjechały z Dulowej.

- Niedawno byliśmy na rodzinnej wycieczce w Zakopanem. Wypiliśmy w apartamencie wody mineralne. A butelki przywieźliśmy z powrotem. Mój mąż się śmiał, że doszło do tego, że teraz śmieci zabieramy ze sobą. Przypuszczam, że dzięki temu będzie też czystiej na górskich szlakach. Nam to nie przeszkadza. Mieszkamy w domu prywatnym, więc mamy gdzie trzymać butelki – zauważa Joanna Głuch.

Niektórzy spędzają przy maszynach sporo czasu, bo mają ze sobą nawet setkę butelek i puszek. Po skończeniu operacji wrzucania i zgniatania opakowań, drukowany jest paragon. W przypadku Lidla można go wykorzystać w ciągu 30 dni na kolejne zakupy lub dostać na jego podstawie do ręki gotówkę.

Kolejną klientką tłumaczy, że przyjeżdża do Lidla właśnie ze względu na stosunkowo długi okres wykorzystania paragonu kaucyjnego w tej sieci. Przekonuje, że jest znacznie dłuższy niż w „Biedronce”. Niektórzy nasi rozmówcy w ogóle kwestionują termin ważności paragonu, jaki dostają po zwrocie. Ich zdaniem powinny być bezterminowe.

Mieszkaniec Karniowic z kolei przyjeżdża do centrum Trzebini, bo w miejscu zamieszkania w sklepie może co prawda zwrócić butelki, ale uzyskany voucher musiałyby wykorzystać tylko tam.

Jeden z mężczyzn korzysta-

jących z urządzenia pracuje przy wycince lasu.

- Gdy niedawno robiliśmy prace w lesie w Zagórzcu, znaleźliśmy z kolegą tyle butelek i puszek, że zapełniliśmy nimi siedem worków. Dostaliśmy za to cztery stówki – zwierza się mężczyzna w średnim wieku.

Ostatnio „Gazeta Wyborcza” napisała, że część młodych ludzi traktuje system kaucyjny jak źródło realnego dochodu. Zbierają butelki i puszki w miejscach publicznych lub od znajomych, a następnie oddają je w automatach, uzyskując zwrot kaucji. Niektórzy zarabiają 300-400 zł tygodniowo, a rekordziści nawet ponad 1,5 tysiąca złotych w kilka tygodni. To dla części osób staje się wręcz zorganizowanym zajęciem lub dodatkowym „mikro-biznesem”.

Niekiedy zdarza się też, że miłośnicy napojów wysokokalorycznych, którzy jeszcze niedawno prosili przechodniów o „złótkówkę na wino”, teraz chętnie przyjmują od nich plastikowe butelki lub puszki. Mogą je łatwo spieniężyć.

Marek Oratowski



Joanna i Milena Głuch z Dulowej w kolejce do butelkomatu

# Atak na 17-latków! Zamaskowani napastnicy ruszyli z gazem i bronią

**W ubiegłym tygodniu policjanci z Komisariatu Policji w Krzeszowicach wspólnie z funkcjonariuszami pionu kryminalnego z powiatu krakowskiego, zatrzymali trzech mężczyzn podejrzanych o serię agresywnych ataków na grupę nastolatków. Do zdarzeń doszło w jednej z miejscowości na terenie powiatu krakowskiego.**

Z ustaleń śledczych wynika, że grupa młodych osób, dwie dziewczyny i czterech 17-letnich chłopaków, wysiadła z autobusu i szła w stronę pobliskiego sklepu. W pewnym momencie podjechało do nich quadem dwóch mężczyzn. Napastnicy zaczęli ich wyzywać, po czym rozpylili w ich kierunku gaz pieprzowy. Zaatakowani nastolatkowie uciekli i schronili się w sklepie spo-

żywczym, a następnie poszli do domu jednego z nich.

Sytuacja powtórzyła się tego samego dnia wieczorem. Gdy młodzi ludzie wrócili na przystanek, by odjechać autobusem, zauważyli trzech zamaskowanych mężczyzn wysiadających z pojazdu. Próbowali uniknąć konfrontacji, weszli do autobusu tylnymi drzwiami. Jeden z napastników ponownie użył wobec nich gazu pieprzowego, zanim drzwi zdążyły się zamknąć. Kierowca autobusu, widząc sytuację, zatrzymał pojazd na kolejnym przystanku, aby przewietrzyć wnętrze.

To jednak nie był koniec zdarzeń. Chwilę później grupa zauważyła za szybą dwóch mężczyzn i kobietę. Jeden z agresorów groził 17-latkowi, trzymając w ręku niebezpieczne narzędzie.

Policja ustaliła, że oba ataki mogły mieć podłoże pseudokibickie. Po otrzymaniu zgłoszenia funkcjonariusze szybko wytypowali i zatrzymali trzech podejrzanych. To mieszkańcy gminy Czernichów w wieku od 14 do 26 lat.

W trakcie przeszukań zabezpieczono m.in. niebezpiecz-



FOT. Archiwum fotograficzne Policji

ne przedmioty, gazy pieprzowe oraz kask, który w chwili zdarzenia miał na sobie kie-

rowca quada. Dodatkowo przy najstarszym z zatrzymanych, 26-latk, znaleziono środki

odurzające. Mężczyzna trafił do policyjnej izby zatrzymań i usłyszał zarzuty.

O dalszym losie nieletnich zdecyduje sąd rodzinny. (MP)

## 62-latek ukradł perfumy i zaatakował pracownicę drogerii w Chrzanowie

**Policjanci z Komendy Powiatowej Policji w Chrzanowie zatrzymali 62-letniego mężczyznę podejrzanego o kradzież perfum o znacznej wartości w jednej z miejscowych drogerii. W trakcie zdarzenia sprawca użył przemocy wobec pracownicy sklepu. Decyzją sądu został tymczasowo aresztowany na dwa miesiące.**

Do zdarzenia doszło 13 kwietnia w Chrzanowie. Jak ustalili funkcjonariusze,

62-letni mieszkaniec miasta dokonał kradzieży perfum, powodując straty przekraczające 2,5 tysiąca złotych. Po przekroczeniu linii kas mężczyzna próbował opuścić sklep bez uiszczenia zapłaty za towar. Na jego zachowanie zareagowała pracownica drogerii, podejmując interwencję.

Wówczas sprawca stał się agresywny, odpychał i szarpał kobietę, aby utrzymać w posiadaniu skradzione przedmioty. Dzięki szybkiej i zdecydowanej reakcji świadków zdarzenia mężczyzna został ujęty jeszcze na miejscu i przekazany policji. Funkcjonariusze zatrzymali 62-latka i osadzili go w pomieszczeniu dla osób zatrzymanych w chrzanowskiej komendzie.

Zgromadzony materiał dowodowy pozwolił na przedstawienie podejrzanemu zarzutu kradzieży rozbójniczej. Zgodnie z art. 281 Kodeksu karnego, czyn ten zagrożony jest karą pozbawienia wolności od roku do 10 lat. Sąd, po zapoznaniu się z okolicznościami sprawy, zdecydował o zastosowaniu wobec mężczyzny środka zapobiegawczego w postaci tymczasowego aresztowania na dwa miesiące.

Po wykonaniu niezbędnych czynności procesowych zatrzymany został doprowadzony do Zakładu Karnego w Trzebinii.

Funkcjonariusze podziękowali świadkom za szybką reakcję, która przyczyniła się do zatrzymania sprawcy. (MP)

## Stracił prawo jazdy i zapłaci 3 tysiące złotych

**Kierowca audi w sobotni poranek rażąco przekroczył prędkość w terenie zabudowanym. Policyjna grupa Speed nie miała litości - mężczyzna stracił prawo jazdy, dostał 13 punktów karnych i wysoki mandat.**

W sobotę, 18 kwietnia, funkcjonariusze grupy Speed z krakowskiej drogowki prowadzili kontrolę prędkości na terenie Trzebinii. Około godziny 9 zatrzymali kierowcę audi, który

o 54 km/h przekroczył dopuszczalną prędkość w obszarze zabudowanym. Policyjny pomiar wykazał, że kierowca jechał 104 km/h. Taka jazda w terenie zabudowanym stwarza poważne zagrożenie dla innych uczestników ruchu, zwłaszcza pieszych.

Policjanci natychmiast zatrzymali kierowcę prawo jazdy na trzy miesiące. Na jego konto trafiło również 13 punktów karnych. To jednak nie był koniec konsekwencji. Mundurowi uznali wykroczenie za recydywę, dlatego nałożyli na mężczyznę podwójny mandat w wysokości 3 tysięcy złotych. (MP)

## Quad przygniótł 51-latka

Do groźnie wyglądającego zdarzenia doszło w Gromcu, gdzie przejeżdżając quadem zakończyła się dla 51-letniego mężczyzny pobyt w szpitalu.

Z ustaleń wynika, że mężczyzna poruszał się quadem po ścieżce rowerowej. W pewnym momencie zjechał z trasy, stracił panowanie nad pojazdem, który się wywrócił i przygniótł kierującego. W wyniku zdarzenia 51-latek doznał obrażeń klatki piersiowej.

Poszkodowany został przetransportowany przez Zespół Ratownictwa Medycznego do szpitala w Oświęcimiu. W działaniach brały udział jednostki straży pożarnej, policja oraz ratownicy medyczni.

Zdarzenie zostało zakwalifikowane jako kolizja - informuje rzecznik prasowy KPP Chrzanów Piotr Fudała.

## Strażackie interwencje w powiecie chrzanowskim

**Między 15 a 20 kwietnia strażacy z powiatu chrzanowskiego podejmowali działania przy kilku zdarzeniach o różnym charakterze - od zagrożeń drogowych po interwencje w terenie leśnym.**

15 kwietnia w Libiążu na ulicach Mickiewicza, Flasińskiego i Długosza doszło do wycieku substancji ropopochodnej z nieustalonego pojazdu. Strażacy z OSP Libiąż usunęli plamę o długości około 500



metrów przy użyciu neutralizatora.

Dzień później, 16 kwietnia w Chrzanowie pojawiło się zgłoszenie o możliwym skażeniu potoku Chechło przy ul. Kolonia Rospontowa. Strażacy sprawdzili wskazany odcinek oraz pobliski ciek przy ulicy Borowcowej, jednak nie potwierdzili zagrożenia.

Tego samego dnia w Myślachowicach ratownicy zabezpieczyli dwa zapadliska o średnicy 2 i 5 metrów, zlokalizowane w terenie leśnym (ok. 500

metrów od najbliższej drogi). O sytuacji poinformowali Spółkę Restrukturyzacji Kopalń, której przedstawiciel przybył na miejsce.

17 kwietnia w Chrzanowie, na ul. Śląskiej samochód osobowy zderzył się z sarną. Zwierzę padło na miejscu, a pojazd z niewielkimi uszkodzeniami przekazano właścicielowi.

Tego samego dnia w Lusowicach doszło do pożaru pustostanu przy ulicy ks. Skargi. Na miejsce zadysponowano 3 zastępy straży pożarnej. Ogień objął pomieszczenie piwniczne opuszczonego budynku. Wewnątrz znajdowała się jedna osoba, która opuściła budy-

nek przed przybyciem służb i nie wymagała pomocy. Strażacy opanowali pożar w ciągu godziny. Na miejscu pracowało 17 strażaków.

Również 17 kwietnia w Nieporazie na ul. Tenczyńskiej zderzył się dwa samochody osobowe. Trzy osoby podróżujące pojazdami opuściły je przed przyjazdem służb. Jedna z nich trafiła pod opiekę zespołu ratownictwa medycznego. W trakcie działań ruch na drodze odbywał się wahadłowo.

19 kwietnia w Gromcu na ul. Nadwiślańskiej, kierujący quadem uległ wypadkowi. Na miejsce wezwano śmigłowiec Lotniczego Pogotowia Ra-

tunkowego, który wylądował w pobliżu zdarzenia. Poszkodowany został jednak przewieziony do szpitala karetką.

Z kolei 20 kwietnia w Trzebinii samochód osobowy uderzył w betonowy słup oświetleniowy na ulicy Krakowskiej (droga krajowa). Konstrukcja przewróciła się na jezdnię, blokując przejazd. Kierowca nie odniósł obrażeń. Po zakończeniu działań policji służby usunęły przeszkodę i przywróciły ruch, a pogotowie energetyczne zabezpieczyło instalację.

(Na podst. informacji przekazanych przez kpt. Radostwa Pikulskiego z zespołu prasowego KP PSP Chrzanów)

# Wielka kasa na rewitalizację kamieniołomu w Miękinii

**Prawie 11 milionów złotych z funduszy unijnych dla Krzeszowic. Dawny kamieniołom porfiru w Miękinii przeobrazi się w zieloną oazę rekreacji z placami zabaw, ścieżkami rowerowymi i punktami widokowymi.**

Już teraz w nieczynnym kamieniołomie w Miękinii organizowane są liczne inicjatywy sportowe i rekreacyjne, takie jak Miękiniada 2026, czyli bieg z przeszkodami, gra terenowa „Trylinka” z AGH czy festyny rodzinne. Rewitalizacja za 13 mln zł uczyni to miejsce jeszcze bardziej atrakcyjnym.

Gmina Krzeszowice otrzymała 10 955 962 złotych unijnego dofinansowania na realizację projektu „Zagospodarowanie terenów zdegradowanych w gminie Krzeszowice - nieczynny kamieniołom porfiru we wsi Miękinia”. Teren o powierzchni ok. 40 ha i głębokości do 50 m ma stać się atrakcyjnym miejscem z nowymi trasami edukacyjnymi, turystycznymi i rekreacyjnymi. Całkowity koszt inwestycji to 13 046 960 zł, termin realizacji: koniec 2028 roku.

## DRUGA MŁODOŚĆ KAMIENIOŁOMU

W ramach projektu planowane są: plac zabaw i ścieżka wokół stawu, asfaltowa droga dla pieszych i rowerzystów



z oświetleniem i monitorin- giem, punkty widokowe, strefy wypoczynku a także ścieżka edukacyjna (etap I).

Projekt rewitalizacji zakłada nie tylko uporządkowanie przestrzeni, ale również stworzenie spójnej oferty dla mieszkańców i turystów. Kluczowe będzie połączenie funkcji rekreacyjnych z edukacją przyrodniczą i geologiczną, co pozwoli lepiej wykorzystać unikalny charakter dawnego wyrobiska. Planowane ścieżki poprowadzą przez najciekawsze fragmenty terenu, eksponując jego walory krajobrazowe oraz historię przemysłową. Istotnym elementem będzie także poprawa dostępno-

ści, zarówno dla rodzin z dziećmi, jak i osób starszych czy rowerzystów.

Inwestycja może stać się impulsem dla rozwoju lokalnej turystyki weekendowej oraz uzupełnieniem istniejącej infrastruktury rekreacyjnej w gminie. Dzięki temu Miękinia ma szansę stać się jednym z ważniejszych punktów na mapie zielonych atrakcji zachodniej Małopolski.

## HISTORIA I KONTEKST INWESTYCJI

Wydobycie porfiru w Miękinii trwało od wieków, nabierając skali w XIX w., okresie międzywojennym i podczas II wojny światowej. Kamień służył

m.in. do budowy dróg w Polsce. Złoże wyeksploatowano w 1975 r., pozostawiając wyrobisko, które dziś pełni funkcje rekreacyjne. W dawnym budynku sztygarówki działa ośrodek AGH, a obok funkcjonuje Strefa Aktywności Gospodarczej otwarta cztery lata temu.

- To duże wyzwanie finansowe i organizacyjne, zwłaszcza przy rozwoju kompleksu rekreacyjno-zdrojowego przy Al. Solidarności - mówił burmistrz Wacław Gregorczyk po złożeniu wniosku. Inwestycja wpisuje się w strategię gminy, łącząc rekultywację z rozwojem zielonej infrastruktury.

Maciej Gałecki

# Policjanci dostaną nowy radiowóz

**W Libiążu znalazły się pieniądze na dodatkowe zadania. Zmiany przegłosowali radni na ubiegłotygodniowej sesji nadzwyczajnej.**

Korekta budżetu dotyczy m.in. Programu Ochrony Ludności i Obrony Cywilnej na lata 2025-26.

- Złożyliśmy do programu wniosek opiewający na 775 tysięcy złotych. Nasz wkład własny to 20 procent z tej kwoty, czyli 155 tysięcy złotych. We wniosku zawarliśmy potrzeby zgłaszane przez poszczególne OSP. Chodzi o uzupełnienie sprzętu. Chcemy zakupić m.in. quady, pojazdy UTV do zadań specjalnych, drony z kamerą termowizyjną - tłumaczy burmistrz Jacek Latko.

Gmina wyasygnowała także pieniądze na zapewnienie wypoczynku wakacyjnego dla dzieci z Ukrainy i ich opiekunów. Chodzi o dzieci z jednej z dzielnic Lwowa, które podczas toczącej się wojny straciły jedno lub oboje rodziców.

Gmina dofinansuje także zakup samochodu dla policji. Konkretnie przeznaczony na ten cel 35 tysięcy złotych na wyposażenie pojazdu.

- Obecnie mamy cztery radiowozy. W tym dwa oznakowane. Jeden z nich jest z 2015 roku. Ma przebieg 341 tysięcy kilometrów. Drugi jest z 2016 roku i przejechał dotąd ponad 260 tysięcy kilometrów. Pozostałe dwa pojazdy są nieoznakowane. Wasze wsparcie pomoże nam, byśmy otrzymali kolejny radiowóz. Został już zakupiony i znajduje się w ko-



Na sesji pojawił się podinsp. Mariusz Kraus, p.o. komendanta libiąskiego komisariatu policji

mendzie wojewódzkiej. Potrzebujemy pieniędzy na jego oznakowanie i wyposażenie - tłumaczył podinsp. Mariusz Kraus, p.o. komendanta libiąskiego komisariatu.

Przy okazji poinformował, że kończy się sporządzanie dokumentacji nowego komisariatu. Kolejnym etapem będzie ogłoszenie przetargu. Powiedział też, że obecnie w komisariacie nie ma wakatów. Pytany przez jednego z radnych o nieczynny alkomat zapewnił, że w najbliższym czasie zostanie naprawiony.

Dodatkowe pieniądze z gminnego budżetu zostaną także przeznaczone na modernizację instalacji elektrycznej w domu kultury w Żarkach. Gmina dostała dofinansowanie na to zadanie z programu „Małopolskie światlice 2026”.

Powstaną także projekty remontu dwóch libiąskich dróg - Konopnickiej i Rouvroy. W przypadku ulicy Rouvroy w planie jest budowa brakującego odcinka chodnika, aż do ulicy Leśnej. Wcześniej nie było to możliwe, bo trzeba było uregulować stan prawny gruntu, co już się stało. Być może powstanie tam także droga rowerowa.

(MO)

## MATERIAŁ PROMOCYJNY

# Kopalnia Wapienia „Czatkowice” przyspiesza rozwój. Miliony na nowe technologie i inwestycje

**Kopalnia Wapienia „Czatkowice” jako jeden z kluczowych podmiotów w branży surowców mineralnych, konsekwentnie realizuje swoją strategię rozwoju, stawiając na nowoczesne technologie oraz wzmacnianie potencjału produkcyjnego. Najnowszym potwierdzeniem tego kierunku jest uzyskanie dofinansowania w wysokości 33 mln złotych w ramach programu Polska Strefa Inwestycji, wydanego przez Krakowski Park Technologiczny, który działa w imieniu Ministra właściwego ds. gospodarki.**

Uroczyste wręczenie decyzji o dofinansowaniu odbyło się 15 kwietnia 2026 roku w siedzibie Kopalni. De-

cyzję przekazał Zarządowi Spółki - Andrzej Kulig, Prezes Zarządu Krakowskiego Parku Technologicznego. W trakcie wydarzenia Prezes Zarządu Kopalni Krzysztof Kuczmański podkreślił, że pozyskane środki pozwolą przyspieszyć kluczowe inwestycje, wzmocnić pozycję rynkową oraz zwiększyć potencjał rozwojowy Spółki. Zaznaczył również, że działania te będą realizowane zarówno w wymiarze operacyjnym, biznesowym, jak i społecznym, wyznaczając kierunki zrównoważonego rozwoju oraz wzmacniając znaczenie aspektów ESG jako integralnych części Strategii Grupy TAURON na lata 2025-2035.

Centralnym elementem inwestycji jest wdrażanie nowoczesnych technologii w wydobywaniu i przetwarzaniu wapienia, ze szczególnym naciskiem na automatyzację i cyfryzację produkcji. Umożliwi to lepszą kontrolę i optymalizację procesów oraz zapewnienie wysokiej jakości produktów.

Równolegle Spółka zainwestuje w rozwiązania poprawiające efektywność energetyczną oraz ograniczające emisję pyłów i hałasu, a także w rozwój systemów monitoringu

i analizy danych wspierających decyzje w czasie rzeczywistym. Kopalnia zamierza poszukiwać także nowych zastosowań dla surowców wapiennych, jednocześnie dbając o racjonalne gospodarowanie zasobami naturalnymi, działania rekultywacyjne oraz ograniczanie wpływu działalności na środowisko.

Zmiany wpłyną także na codzienną pracę zespołu, zwiększając komfort i bezpieczeństwo pracowników. Spółka planuje również rozwój kompetencji poprzez szkolenia i podnoszenie kwalifikacji, co przełoży się na większą atrakcyjność miejsca pracy i stabilność zatrudnienia.

Inwestycje realizowane przez Spółkę będą miały istotne znaczenie dla całego regionu. Przedsiębiorstwo od lat pełni rolę ważnego pracodawcy, a nowe projekty pozwolą utrzymać miejsca pracy oraz stworzyć możliwości dalszego rozwoju dla pracowników. Dodatkowo zwiększone zapotrzebowanie na współpracę z lokalnymi firmami i dostawcami przyczyni się do rozwoju otoczenia biznesowego i wzmocnienia potencjału gospodarczego regionu.



KWC. Od lewej: Krzysztof Kuczmański - Prezes Zarządu Kopalni Wapienia „Czatkowice”, Andrzej Kulig - Prezes Zarządu Krakowskiego Parku Technologicznego, Grzegorz Skotniczny - Wiceprezes Zarządu Kopalni Wapienia „Czatkowice”.

## CHRZANÓW

### POGORZYCE

## Szkody są, odszkodowań brak

Na ostatniej sesji Rady Miejskiej w Chrzanowie radny Janusz Krupnik zwrócił uwagę na narastający problem mieszkańców Pogorzyc, zwłaszcza wyżej położonego rejonu Góry i ul. Bałuckiego. Jak podkreślił, osoby te odczuwają skutki wstrząsów związanych z działalnością kopalni Janina w Libiążu, jednak ich roszczenia o odszkodowania są odrzucane, często bez przeprowadzania oględzin.

Kopalnia tłumaczy odmowę tym, że budynki znajdują się poza obszarem przewidywanego oddziaływania eksploatacji. Jednocześnie, jak przypomniał radny, sami przedstawiciele zakładu przyznali wcześniej, że budynki położone na wyżej położonych terenach mogą silnie odczuwać wstrząsy.

Dodatkowym problemem jest działanie Powiatowego Inspektora Nadzoru Budowlanego. W niektórych przypadkach zgłoszenie szkody skutkuje koniecznością wykonania kosztownej ekspertyzy technicznej na własny koszt, co zniechęca mieszkańców do dochodzenia swoich praw.

Burmistrz Robert Maciaszek poinformował, że wystąpił do Wyższego Urzędu Górniczego o weryfikację stosowanej obecnie Górniczej Skali Intensywności Sejsmicznej GSIS-2017. Jak zaznaczył, już w 2024 roku zwracał uwagę, że obowiązujące kryteria nie uwzględniają drobnych, ale realnych uszkodzeń budynków, takich jak pęknięcia ścian czy płytek, szczególnie poza formalnymi terenami górniczymi.

Radny zapytał również, czy gmina mogłaby, wzorem gminy Oświęcim, wystąpić do Ministerstwa Klimatu i Środowiska o zmianę klasyfikacji stref oddziaływania. To jeden z możliwych kroków, który mógłby poprawić sytuację mieszkańców.

Na razie jednak wielu z nich pozostaje z problemem bez realnego wsparcia, a spór między lokalną społecznością a kopalnią wciąż pozostaje nierozwiązany.

### OS. NIEPODLEGŁOŚCI

## Przystanki będą, ale dopiero za kilka lat

Mieszkańcy czekają na wiaty przystankowe przy ul. Szpitalnej (na odcinku między placem targowym a mostem na potoku Chechło), ale te - jak informuje burmistrz Robert Maciaszek - będą mogły powstać po planowanej, gruntownej przebudowie drogi, a więc dopiero za kilka lat. W tej sprawie składała interpelację radna Ilona Zielińska.

Radna przypomina, że pieniądze na infrastrukturę przystankową zostały zabezpieczone w budżecie na 2026 rok, a sama lokalizacja przystanków została wskazana w uchwale Rady Miejskiej już w 2023 roku. Tymczasem zgodnie z Wieloletnią Prognozą Finansową przebudowa ul. Szpitalnej, obejmująca także zatoki autobusowe i wiaty, planowana jest dopiero na lata 2028-2029.

Burmistrz potwierdza, że przystanki i wiaty zostały ujęte w projekcie przebudowy ulicy. Obecnie trwa opracowywanie dokumentacji, które ma zakończyć się do końca czerwca tego roku. Jednocześnie zaznacza, że nie ma możliwości stworzenia tymczasowych przystanków ani montażu wiat przed realizacją inwestycji, ponieważ „takie rozwiązania nie uzyskałyby akceptacji Powiatowego Zarządu Dróg w Chrzanowie z uwagi na obowiązujące wymogi bezpieczeństwa ruchu drogowego” - pisze w odpowiedzi na interpelację Robert Maciaszek.

### GMINA

## Za miesiąc finał pierwszej loterii podatkowej

Do 15 maja można zgłosić swój udział w loterii podatkowej organizowanej przez gminę. 21 maja - losowanie nagród.

W loterii może wziąć udział każdy, kto do 30 kwietnia rozliczy swój PIT w Urzędzie Skarbowym w Chrzanowie (w urzędzie lub online) i w deklaracji podatkowej wskaże gminę Chrzanów jako miejsce zamieszkania. Trzeba też do 15 maja zarejestrować się na stronie PITwChrzanowie.pl.

Do wygrania w loterii są między innymi: dwa bony wakacyjne o wartości 10 tysięcy złotych każdy, rowery i hulajnoga elektryczna, sprzęt gospodarstwa domowego (m.in. ekspres do kawy i żelazko parowe). Suma nagród przekroczy 44 tysiące zł.

### CHRZANÓW

## Czy ktoś widział złodzieja?

Kilka dni temu zostały skradzione sadzonki hortensji i róż z miejskich rabat przy ul. 29 Listopada i Zielonej.

„Jeśli byli Państwo świadkami takiej sytuacji lub posiadają jakiegokolwiek informacje, prosimy o kontakt z Urzędem Miejskim w Chrzanowie” - apelują władze miasta, zwracając uwagę na fakt, że to realna strata dla całej społeczności oraz dodatkowe koszty, które ostatecznie poniosą wszyscy mieszkańcy gminy.

## ALWERNIA

### KULTURA

## Rock i heavy metal na Dni Alwerni

Po rocznej przerwie wracają Dni Alwerni. Na scenie pojawią się m.in. Róże Europy oraz Nocny Kochanek. To zestawienie może przyciągnąć nie tylko mieszkańców gminy, ale i publiczność z całego regionu.

Dni Alwerni zaplanowane są na 28 i 29 sierpnia. Odbędą się na zmodernizowanym stadionie miejskim. Właśnie przez trwające na nim prace, święta miasta nie było w ubiegłym roku.

Jedną z głównych gwiazd tegorocznych Dni Alwerni będzie Nocny Kochanek, formacja, która od lat przyciąga fanów cięższego grania i buduje własną, bardzo charakterystyczną markę na polskiej scenie. Grupa powstała w 2012 roku i sama określa swoją muzykę jako klasyczny heavy metal z dużą dawką humoru, pastiszu i językowego dystansu. Zespół podkreśla też, że inspirowane są gigantami gatunku, a jego koncerty są połączeniem metalowej energii i widowiskowego kontaktu z publicznością.

Na scenie pojawią się także Róże Europy, legenda polskiej sceny rockowej. Grupa powstała w Warszawie w 1983 roku, a jej liderem i centralną postacią pozostaje Piotr Klatt. Róże Europy kojarzone są z polskim rockiem lat 80. i 90., ale do dziś pozostają aktywne koncertowo, trafiając zarówno do starszych słuchaczy, jak i do publiczności szukającej klasycznych, dobrze znanych przebojów na żywo. Grupa ma na koncie wiele znanych utworów (m.in. *Jedwab* - hit lat 90, *Stańcie przed lustrami*, *Krew Marilyn Monroe*, *Radio Młodych Bandytów*). Ich obecność to ukłon w stronę publiczności ceniącej klasyczne, gitarowe brzmienia i sprawdzone przeboje.

Organizatorem Dni Alwerni będzie Samorządowy Ośrodek Kultury w Alwerni. Na przygotowanie święta miasta instytucja ma otrzymać 250 tys. zł z budżetu gminy. Na kwietniowej sesji radni będą głosować uchwałą o przekazaniu tych pieniędzy. Gminna komisja budżetu, na posiedzeniu 17 kwietnia, zaopiniowała ją pozytywnie.

### ALWERNIA

## Jest komplet chętnych na mieszkania SIM

Komisja zakończyła nabór do mieszkań SIM w Alwerni i sporządziła pełną listę przyszłych najemców. Jest na niej 48 osób, bo tyle mieszkań powstanie w bloku przy Mickiewicza. Przypomnijmy, że wszystkich wniosków było 103.

Każdy wniosek (poza pięcioma nierozpatrzonymi) został oceniony punktowo, zgodnie z przyjętymi wcześniej kryteriami. Pod uwagę brano np. sytuację życiową wnioskodawców. Lista główna obejmuje tych, którzy uzyskali najwyższą liczbę punktów. Pozostałe osoby trafiły na listę rezerwową. W przypadku rezygnacji lub zmian w trakcie realizacji inwestycji, to właśnie kandydaci z listy rezerwowej będą mogli liczyć na przydział lokalu.

Planowany termin oddania bloku to koniec 2027 roku.

### KWACZAŁA

## Kanalizacyjne modernizacje w Domu Ludowym

Gmina podpisała umowę z Przedsiębiorstwem Budowlanym „Dermex” Sp. z o.o. z Chełmka na wykonanie kanalizacji przy Domu Ludowym.

Umowa obejmuje m.in: odprowadzenie ścieków sanitarnych podczyszczonych z budynków domu ludowego i przedszkola, odprowadzenie wód gruntowych zbieranych przez instalację drenażową wokół przedszkola, odprowadzenie wód deszczowych z placu zabaw. Ponadto remont niektórych pomieszczeń piwnicznych przedszkola oraz przebudowę i remont istniejącej biologicznej oczyszczalni ścieków.

Zgodnie z umową prace powinny się zakończyć 14 lipca. Ich koszt to nieco ponad 600 tys. zł.

### SPORT

## 250 tysięcy złotych na sport

Sześć klubów sportowych z gminy Alwernia otrzymało łącznie 250 tys. zł dofinansowania na działalność w 2026 roku.

Przy podziale pieniędzy komisja brała pod uwagę m.in.: liczbę drużyn zgłoszonych do rozgrywek, liczbę trenerów, a także koszty związane z zakupem sprzętu i strojów, opłatami sędziowskimi, transportem oraz utrzymaniem obiektów sportowych.

Najwyższe dofinansowanie - 55 tys. zł otrzymał Młodzieżowy Klub Sportowy Triumf Alwernia. 47 tys. zł i 47,5 tys. zł trafiło odpowiednio do MZKS Alwernia oraz Klubu Sportowego Nadwiślanka 1956 Okleśna. Ludowemu Klubowi Sportowemu Zryw Brodla przyznano 38 tys. zł, a Stowarzyszeniu Przyjaciół Regulic i Nieporazu 39,5 tys. zł. Najmniejsze wsparcie, w wysokości 23 tys. zł, otrzymał Klub Sportowy Dzieci i Młodzieży Orlik Kwaczała.

### GMINA

## Sołtysi przeszkoleni

W ubiegły piątek żołnierze z Wojskowego Centrum Rekrutacji w Oświęcimiu przeprowadzili szkolenie dla sołtysów z gminy Alwernia.

Tematem była „Odporność gminy i sołectw na wypadek zagrożenia bezpieczeństwa państwa”.

## KRZESZOWICE

### DROGI

## Wahadło na drodze krajowej

Kierowcy podróżujący drogą krajową nr 79 muszą przygotować się na utrudnienia w rejonie budowanego ronda na granicy Krzeszowic i Woli Filipowskiej. Wprowadzony został ruch wahadłowy, który będzie obowiązywał przez najbliższy miesiąc w godzinach 7:00-18:00.

Nowy układ drogowy połączy DK79 z powstającą trasą prowadzącą do terenów inwestycyjnych, co ma istotne znaczenie dla dalszego rozwoju zachodniej części gminy.

Nowa droga o szerokości 7 metrów zostanie wyposażona w chodnik oraz ścieżkę rowerową. Poprowadzi w kierunku obszarów inwestycyjnych zlokalizowanych powyżej ul. Bandurskiego. W ramach inwestycji została przebudowana sieć wodociągowa, gazowa i kanalizacyjna oraz wykonano ekrany akustyczne.

Docelowo inwestycja ma otworzyć nowe tereny pod działalność usługową oraz zabudowę jedno- i wielorodzinną, wspierając rozwój miasta w kierunku zachodnim.

### SOŁECTWA

## Terminarz zebrań sołeckich i osiedlowych

W gminie Krzeszowice rozpoczyna się wiosenny cykl zebrań sołeckich i osiedlowych. Spotkania będą okazją do bezpośrednich rozmów mieszkańców z władzami lokalnymi, omówienia bieżących spraw oraz zgłaszania wniosków dotyczących funkcjonowania poszczególnych miejscowości i osiedli.

Harmonogram najbliższych spotkań przedstawia się następująco:

- Osiedle Żbik, 24 kwietnia godz. 15:00 (sołtysówka)
- Siedlec, 24 kwietnia godz. 18:00 (budynek wiejski)
- Żary, 26 kwietnia godz. 10:00 (sołtysówka)
- Dębik, 26 kwietnia godz. 16:00 (remiza OSP)
- Osiedle Jurajskie, 28 kwietnia godz. 17:00 (Szkoła Podstawowa nr 1 w Krzeszowicach)
- Osiedle Czatkowice, 29 kwietnia godz. 18:00 (remiza OSP)
- Dubie, 30 kwietnia godz. 18:00 (sołtysówka)

### DROGI

## Umowy na modernizację dróg gminnych podpisane

16 kwietnia burmistrz Waław Gregorczyk podpisał umowy na modernizację pięciu odcinków dróg w różnych częściach gminy.

Zakres inwestycji obejmuje remont i przebudowę istniejących tras, w tym wykonanie nowych podbudów oraz ułożenie nawierzchni bitumicznej. Roboty zostaną przeprowadzone na drogach gminnych w: Woli Filipowskiej (odcinek ok. 190 m), Miękinin (dwa odcinki o łącznej długości ok. 340 m), Zalasiu (odcinek ok. 290 m), Rudnie (odcinek ok. 130 m).

Łącznie zmodernizowanych zostanie ponad 950 metrów dróg gminnych. Wartość podpisanych umów wynosi 335 357 zł. Wykonawcą prac będzie firma DROG-BUD Rejon Robót Drogowych Sp. z o.o., która ma 11 tygodni od daty podpisania umowy na ich realizację.

### WOLA FILIPOWSKA

## Sadzonka za worek śmieci

Sołtys, Ochotnicza Straż Pożarna, a także członkowie Stowarzyszenia Inicjatyw Społecznych Woli Filipowskiej zapraszają wszystkich mieszkańców na wspólną akcję sprzątnięcia okolicy. Zaplanowana jest na najbliższą sobotę, 25 kwietnia.

Początek o godz. 10:00 na parkingu przy Domu Ludowym w Woli Filipowskiej. Uczestnicy otrzymają worki i rękawiczki, po czym ruszą w teren, aby sprzątnąć wyznaczone szlaki. Każdy, kto wróci z pełnym workiem, otrzyma tzw. „złoty bilet”, który można wymienić na sadzonki przygotowane przez organizatorów.

Dodatkową atrakcją będzie „Plantcrossing” – wymiana sadzonek, roślin i rozsąd. Osoby dysponujące nadmiarem sadzonek pomidorów lub domowych kwiatów, mogą je przynieść na specjalne stoisko. W zamian zabiorą rośliny, które przypadną im do gustu.

Stowarzyszenie Inicjatyw Społecznych zadba o poczęstunek, a dla dzieci przygotowane zostaną niespodzianki. Organizatorzy podkreślają, że to doskonała okazja, by porozmawiać z sąsiadami, wymienić się ogrodniczymi poradami i pokazać najmłodszym, że dbanie o czysty świat łączy i się oplaca.

### GMINA

## Strażacy mają nowy zarząd

18 kwietnia w remizie OSP Paczółtowice odbył się zjazd Zarządu Oddziału Gminnego ZOSP RP w Krzeszowicach.

W wyborach przeprowadzonych podczas zjazdu Łukasz Smółka został prezesem Oddziału Gminnego ZOSP, Tomasz Laś - komendantem gminnym, Wiesław Mosur członkiem komisji rewizyjnej, a Robert Górecki członkiem komisji ds. młodzieży.

## TRZEBINIA

### GOSPODARKA KOMUNALNA

#### Rozmowa o tekstyliach

Czy segregacja tekstyliów w gminie Trzebinia w 2026 r. jest możliwa: TAK czy NIE. Spotkanie na ten temat organizuje w Dworze Zieleniewskich Stowarzyszenie Wspólna Trzebinia. Został na nie zaproszony prezes zarządu ZMGK Arkadiusz Pypłacz. Początek w czwartek o godz. 17.00.

Jak wiemy, lokalny samorząd na razie nie jest zainteresowany odbieraniem tej frakcji odpadów spod domów. Można to zlecić ZMGK komercyjnie lub dostarczyć do PSZOK. W gminie są też nieliczne już kontenery firm zainteresowanych odbiorem odpadów tekstylnych, którym można dać „drugie życie”. Zbiórka tekstyliów jest organizowana w ramach systemu od marca tego roku w sąsiedniej gminie Krzeszowice.

### EDUKACJA

#### Nabory do szkół nierówne

270 dzieci jest w wieku zobowiązującym do rozpoczęcia nauki w szkole podstawowej. Do pierwszych klas w szkołach samorządowych w całej gminie zapisano 262.

- Tylko osiem nam „uciekło” - cieszy się dyrektorka TCA Jolanta Różowska i uważa, że jest to efekt dobrej promocji gminnych szkół.

Najlepszy wynik naborowy odnotowała w tym roku SP nr 3 na Trzebieńce (26 dzieci w obwodzie - 40 zapisanych do klasy I). O czworo pierwszaków więcej niż w obwodzie ma być w Młoszowej, a po jednym więcej w SP nr 6 i Myślachowicach.

Najślabszy nabór odnotowała SP nr 4 w Krystynowie. W obwodzie tej szkoły jest 29 dzieci, a zapisało się tylko 11. Słabo wypadła też Lgota. Na 16 dzieci w obwodzie tamtejszej podstawówki, do pierwszej klasy chce chodzić 9 dzieci.

Gminne podstawówki czują na plecach oddech konkurencji, czyli szkół prowadzonych przez osoby fizyczne (Czyżówka, Płoki).

I jedne, i drugie w najbliższych latach będzie pustoszył niż demograficzny.

W 11 szkołach podstawowych prowadzonych przez gminę Trzebinia w nadchodzącym roku funkcjonować będą 132 oddziały. O dwa mniej niż obecnie będzie w SP nr 8 na os. Widokowym. Jeden oddział przybędzie szkole nr 5 w Sierszy.

### EDUKACJA

#### W przedszkolach już widać niź

Do gminnych przedszkoli rocznikowo powinno przybyć 135 dzieci. To o połowę mniej niż do klas I podstawówek, co jest bardzo złym wskaźnikiem na przyszłość.

Z przedszkolnej mapy, jak informuje dyrektor TCK Jolanta Różowska, zniknie oddział przedszkolny w PS nr 1 w centrum miasta. To bardzo lubiana placówka, nieśtet w ostatnich latach mocno zaniedbana inwestycyjnie przez organ prowadzący.

Najwięcej oddziałów przedszkolnych ma obecnie PS w Gaju, najmniej PS w Lgocie.

### REKREACJA

#### Jeden oferent na Balaton i Chechło

2 kwietnia 2026 r. otwarte zostały oferty w przetargu na zarządzanie terenem ośrodków rekreacyjnych Balaton i Chechło w Trzebinie. Gmina przeznaczyła na sfinansowanie tego zamówienia 1 299 760 zł. Wpłynęła jedna oferta od firmy Eko-System Robert Adamczyk z ceną brutto 1 391 000 zł, w tym za Ośrodek Rekreacyjny Balaton 695 500 zł, za Ośrodek Rekreacyjny Chechło 695 500 zł.

Przetarg jeszcze nie został rozstrzygnięty, bo do zaplanowanej kwoty trzeba dorzucić prawie 100 tys. zł.

### DULOWA

#### Radosny świat seniora

Tutejsze koło seniorów będzie realizatorem projektu „Radosny świat seniora” złożonego przez Polski Związek Emerytów i Rencistów Oddział Rejonowy w Chrzanowie. Gminna dotacja sięga 10 tys. zł. Seniorzy spotykają się w podziemiach budynku OSP w Dulowej.

### LGOTA

#### Rażąco niska cena

Do przetargu na I etap budowy cmentarza zgłosił się tylko jeden oferent. Zaproponował bardzo niską cenę i został wezwany do złożenia wyjaśnień. Na razie tego nie zrobił. Niewykluczone, że gmina będzie musieć ogłosić nowy przetarg.

Na cmentarzu w Lgocie jest jeszcze tylko 7 miejsc pod groby. Po zakończeniu I etapu rozbudowy ma być 80 nowych.

### DNI TRZEBINI

#### Gwiazdy i gwiazdki

Od 26 do 28 czerwca potrwają dni miasta. W piątek planowany jest musical „Wszystko mi mówi, że Skaldowie” z udziałem Andrzeja Zielińskiego. W sobotę wystąpią formacja Ludzie, grupa Trackstone (rock'n'roll oraz blues) i Ronnie Ferrari (prosty przekaz i taneczne brzmienia). Zaprezentuje się też grupa Feel z Piotrem Kupichą i Tymek. Zwieńczeniem soboty będzie dyskoteka z DJ-em, która rozpocznie się o godz. 22.30 i potrwa do godziny 1. W jej trakcie wystąpią lokalni artyści. Jacy? Organizatorzy twierdzą, że to będzie niespodzianka.

W niedzielę na scenie wystąpią najpierw dzieci, a następnie Łobuzy i Tribbs.

### OSIEDLE CENTRUM

#### Chcą mieć spokój

Komisja skarg i wniosków rozpatruje skargę mieszkańca na zakłócające spokój i ingerujące w naturę imprezy nad Balatonem. Na razie wiadomo o jej losach tylko tyle, że została odrzucona, bo mieszkaniec nie doniósł w terminie wymaganych dokumentów. Zmora okolicznych osiedli były nocne dyskoteki. Są też zastrzeżenia do pikniku motocyklowego.

## LIBIĄŻ

### LIBIĄŻ

#### Przez miesiąc pokręca dla swojego miasta

Po raz kolejny Libiąż włączy się do projektu Aktywne Miasta „Rowerowa Stolica Polski 2026”. Rywalizacja potrwa od 1 do 30 czerwca. Weźmie w niej udział wiele miast. Wygra to, które wykręci najwięcej kilometrów.

„Kręcimy kilometry nie tylko dla rywalizacji, ale przede wszystkim dla zdrowia, kondycji i dobrej energii. Do 21 maja trwa trening dla gmin - to idealny moment, żeby poznać aplikację i złapać formę” - przekonują przedstawiciele gminy Libiąż.

Aby włączyć się do walki o jak najlepsze miejsce dla swojego miasta, trzeba pobrać bezpłatną aplikację na aktywne.miasta.pl. Mierzy ona dystans, czas i spalone kalorie oraz zapisuje trasy na mapie. Pierwsza świetna okazja do wspólnego kręcenia będzie już 2 maja podczas organizowanego przez LCK „Rajdu dla białoczerwonej”. Zapisy na rajd przyjmowane są do 24 kwietnia.

### ŻARKI

#### Na przystanku stanęły ławki



Nowa ławka na przystanku Żarki Młyn

Radny Jacek Pająk zainteresował się tematem przystanku przy żareckim młynie.

- Tam są dziury i stoi woda. Mieszkańcy, którzy tam czekają na autobus, robią to nieraz w błocie. Wystąpiliśmy z pismem do Zarządu Dróg Wojewódzkich w Krakowie. Dostaliśmy odpowiedź, że to gmina powinna się zająć sprawą. Trzeba by pomóc tym ludziom - apelował na sesji do szefa Związku Komunalnego „Komunikacja Międzygminna”.

- My także napisaliśmy do ZDW o wykonanie tam peronu. Bo dopiero wtedy będzie możliwe i zasadne zamontowanie tam wiaty. Powiedziano nam, że projekt i dofinansowanie budowy musiałyby być po stronie gminy. Odrębnym pismem wystąpiliśmy do zarządcy drogi o zgodę na montaż ławek. I taką zgodę dostaliśmy. Zostaną zamontowane - powiedział Marek Dyszy, przewodniczący zarządu ZKKM.

Jak sprawdziliśmy, ławki zostały już zamontowane. Czy stanie tam także wiata? Przeszkodą w tym mogą być badania przeprowadzone przez związek. Odbyły się dwukrotnie na wszystkich 23 kursach przejeżdżających przez ten przystanek. Wyszło z nich, że dziennie wsiada tam do autobusu lub z niego wysiada w obu kierunkach jedynie od dwóch do sześciu pasażerów.

### LIBIĄŻ

#### Pora na remont

Gmina ogłosiła przetarg na przebudowę 950-metrowego odcinka ulicy Leśnej. Jego zwycięzcę powinniśmy poznać w maju.

Przedmiotem zamówienia jest wykonanie robót budowlanych związanych z remontem odcinka ul. Leśnej w Libiążu. Zakres robót obejmuje roboty rozbiórkowe, ziemne, zabezpieczenia, regulacje, odwodnienie, roboty brukarskie, wzmocnienie podbudowy, wykonanie nowej nawierzchni jezdni, roboty w zakresie oznakowania oraz prace wykończeniowe.

Całkowita wartość inwestycji wynosi 1 955 483,66 zł, z czego dokładnie 987 741,83 zł stanowi dofinansowanie z Rządowego Funduszu Rozwoju Dróg na 2026 rok. Realizacja prac planowana jest na drugą połowę 2026 roku.

Inwestycja ta ma istotne znaczenie dla mieszkańców, ponieważ przyczyni się do zwiększenia bezpieczeństwa na dużym odcinku tej uczęszczanej drogi.

### ŻARKI

#### Motocykle poświęcone

Lokalni motocykliści rozpoczęli tegoroczny sezon w niedzielę, 12 kwietnia. Najpierw spotkali się na parkingu leśnym na Maniskach. Następnie przejechali razem do kościoła św. Stanisława BiM w Żarkach. Tam uczestniczyli w uroczystości poświęcenia motocykli oraz mszy świętej.

(MOR)

## BABICE

### KOMUNIKACJA

#### Uwaga na utrudnienia na obwodnicy

W związku z budową obwodnicy Olszyn i Jankowic, od środy 22 kwietnia na obwodnicy Babice (stanowi odcinek drogi wojewódzkiej 781) obowiązuje tymczasowa organizacja ruchu. Zmiany są podyktowane rozpoczęciem kluczowego etapu inwestycji - budowy nowego ronda, które połączy obie obwodnice.

Rozpoczęły się prace przygotowawcze pod budowę tymczasowego objazdu (bypassu), który pozwoli na utrzymanie ciągłości ruchu podczas robót właściwych. Na bypassie zostanie wprowadzony ruch wahadłowy.

„Prosimy kierowców o wyrozumiałość oraz zachowanie szczególnej ostrożności, a także stosowanie się do nowej sygnalizacji i oznakowania. Szacunkowy termin obowiązyujących ograniczeń to lipiec 2026 roku. Ze względu na utrudnienia na obwodnicy, możliwy jest w tym czasie zwiększony ruch samochodowy na ul. Krakowskiej” - informują przedstawiciele gminy.

### BABICE

#### Rozpoczęło się łatanie dróg

Po objazdach dróg z sołtysami i wskazaniu miejsc wymagających poprawy, na terenie gminy rozpoczęły się remonty cząstkowe nawierzchni dróg gminnych. Wykonawcą tegorocznych prac jest firma Budowa i Utrzymanie Dróg Sowa Sylwester z Mętkowa. Prace mają kosztować 75 tysięcy złotych. Do 1 lipca 2026 r. wykonawca ma zrealizować 90 procent wartości umowy. Kwota zostanie podzielona proporcjonalnie pomiędzy poszczególne sołectwa, z uwzględnieniem ilości oraz długości dróg. Pozostałe 10 proc. wartości umowy będzie wykonane do 19 października.

### JANKOWICE

#### Będzie jaśniej na przejściu



To przejście dla pieszych w Jankowicach zostanie doświetlone

Przejście dla pieszych w Jankowicach na ul. Wadowickiej (droga wojewódzka nr 781), niedaleko skrzyżowania z ul. Jabłonka, zostanie doświetlone. Prace zostaną dofinansowane z programu „Poprawa bezpieczeństwa na przejściach dla pieszych w ciągu dróg wojewódzkich Województwa Małopolskiego”. Udział gminy Babice w finansowaniu tej inwestycji wyniesie 30 procent kosztów całego zadania, ale nie więcej, niż 12 tysięcy złotych.

### MĘTKÓW

#### Można przyjść z psem do szczepienia

W sobotę 25 kwietnia planowane jest szczepienie przeciwko wściekliźnie. Odbędzie się w trzech miejscach sołectwa: przy sołtysówce (godz. 9.30-10), obok przystanku Mały Mętów (godz. 10.20-10.40) oraz przy sklepie na ulicy Zielony Brzeg (godz. 11-11.20)

### MĘTKÓW, WYGIEŁZÓW

#### Znów przyjadą ułani

W piątek, 24 kwietnia, XI Rajd Konny trasą ucieczki rotmistrza Witolda Pileckiego ponownie zawita do gminy Babice. O godz. 12.45 jego uczestnicy odpoczną na postoju przy Zespole Szkół w Mętowie. Natomiast o godz. 14 szykuje się postój na terenie skansenu w Wygiełzowie.

Będzie to dobra okazja, aby zobaczyć z bliska rajd konny oraz oddać hołd jednej z najbardziej bohaterkich postaci w polskiej historii - rotmistrzowi Witoldowi Pileckiemu. Dobrowolnie trafił do KL Auschwitz, aby organizować ruch oporu i przekazać światu prawdę o niemieckich zbrodniach.

W trakcie rajdu planowane są spotkania z mieszkańcami oraz prelekcje przybliżające postać rtm. Witolda Pileckiego, a także historię tworzenia i walk pułków ułanów w okresie II wojny światowej.

Organizatorem wydarzenia jest Towarzystwo Krzewienia Tradycji Kawalerii Polskiej w Chrzanowie, a współorganizatorem Muzeum Małopolski Zachodniej w Wygiełzowie.

(MO)

# Nowe sale, nowe możliwości



Sala doświadczenia świata w nowej odsłonie. Uczniowie bardzo lubią w niej przebywać

## Specjalny Ośrodek Szkolno-Wychowawczy w Chrzanowie zakończył modernizację kilku pomieszczeń.

W ramach prac powstały nowe sale, które mają ułatwiać naukę, terapię i codzienne funkcjonowanie uczniów.

W Specjalnym Ośrodku Szkolno-Wychowawczym w Chrzanowie odświeżono i przystosowano do nowych potrzeb kilka sal. Remont trwał od grudnia ubiegłego roku i kosztował 87 tysięcy złotych. Zmiany mają przede wszystkim poprawić warunki pracy i nauki dzieci oraz młodzieży uczęszczających do placówki.

W ramach modernizacji powstały nowe pomieszczenia dostosowane do różnych potrzeb uczniów. Jednym z nich jest sala wyciszeń. To miejsce przeznaczone dla dzieci, które potrzebują spokoju i odpoczynku od hałasu czy nadmiaru bodźców. Można tam się wyciszyć, uspokoić i wrócić do zajęć z lepszym samopoczuciem.



Uczniom przy pracy w nowej pracowni zajęć kreatywnych towarzyszą dyrektor SOSW w Chrzanowie Jerzy Walczak, starosta chrzanowski Bartłomiej Gębala oraz jedna z nauczycielek

Kolejną przestrzenią jest sala doświadczenia świata. Znajdują się w niej różne urządzenia i elementy stymulujące zmysły – wzrok, słuch i dotyk. Dzięki temu dzieci mogą pracować nad rozwojem sensorycznym w spokojnych warunkach, a jednocześnie się relaksować.

W ośrodku pojawiła się także siłownia, która ma zachęcać uczniów do ruchu i aktywności fizycznej. Nowością jest również pracownia zajęć kreatywnych. Tam dzieci będą mogły rozwijać zdolności manualne i zainteresowania oraz pracować twórczo.

Realizacja inwestycji była możliwa dzięki zaangażowa-

niu wielu partnerów prywatnych i instytucji.

Zrealizowana modernizacja stanowi istotny krok w kierunku dalszego podnoszenia jakości kształcenia i terapii w placówce, odpowiadając na indywidualne potrzeby uczniów i tworząc im jeszcze lepsze warunki do rozwoju.

**Marek Oratowski**

## MATERIAŁ PROMOCYJNY

# Dziki coraz bliżej domów. Miasto reaguje i apeluje do mieszkańców

**Coraz częstsze spotkania z dzikami w Chrzanowie przestają być zaskoczeniem. Zwierzęta pojawiają się na osiedlach, przy drogach i w pobliżu domów. Miasto inicjuje wspólnie z Nadleśnictwem Chrzanów działania edukacyjne tak, aby zwiększyć bezpieczeństwo mieszkańców i ograniczyć to zjawisko.**

- To nie jest problem, który rozwija się sam. Dlatego jako miasto podejmujemy działania informacyjne i współpracujemy z nadleśnictwem, aby edukować i minimalizować ryzyko niebezpiecznych sytuacji. Mamy nadzieję, że kampania „Nie wywołuj dzika z lasu” pomoże mieszkańcom zrozumieć, co tak naprawdę sprawia, że dzik pojawia się w mieście - podkreśla Robert Maciaszek, burmistrz Chrzanowa.

### DLACZEGO DZIKI POJAWIAJĄ SIĘ W MIEŚCIE?

Jak wyjaśnia inżynier nadzoru z Nadleśnictwa Chrzanów Radosław Bąk, dzik nie rozróżnia granicy między lasem, a miastem.

- To my powinniśmy wyznaczyć mu granicę i rozsądnie ją egzekwować. Zmieniła się trochę struktura miasta. Wiele osiedli znajduje się na terenach jeszcze niedawno stanowiących nieużytki, na których dziki świetnie się czują. Do miasta idą głównie za pokarmem. W sku-

piskach jest go dużo i jest kaloryczny. Dzik średniej wielkości potrzebuje dziennie przynajmniej 5000 kalorii. W mieście nie ma z tym problemu, bo wokół leży sporo wyrzuconej żywności i odpadków. W lesie, by pozyskać taką zdobycz, musiałby się trochę napracować - tłumaczy.

Do tego dochodzi, na co zwracają uwagę myśliwi, rodzaj karmy, jaką znajduje dzik w mieście lub na polach uprawnych. Jest to głównie kukurydza, niejednokrotnie modyfikowana. To powoduje, że osiąga dojrzałość pociągając znacznie wcześniej. To z kolei w połączeniu z ostatnio łagodnymi zimami sprawia, że locha ma nie jeden, jak do tej pory, ale dwa, a nawet trzy mioty. Tym samym przyrost populacji dzika jest bardzo wysoki.

Ekspert zwraca również uwagę, że miasto jest dla dzików środowiskiem wyjątkowo sprzyjającym, dużo bardziej niż las. W skupiskach ludzkich na dodatek nie ma naturalnych drapieżników. Ubywa też waleśnych sów, mogących podgryzać i atakować młode.

### MIASTO DZIAŁA - CO JUŻ JEST ROBIONE?

Władze Chrzanowa podkreślają, że problem jest monitorowany, a działania prowadzone są wielotorowo. To współpraca z nadleśnictwem i służbami, reagowanie na zgłoszenia mieszkańców, działania porządkowe i kontrola gospodarki odpadami oraz kampania edukacyjna skierowana do mieszkańców.

- Bez ich zaangażowania nie uda się skutecznie ograniczyć obecności dzików - zaznacza burmistrz.

### CO MOŻEMY ZROBIĆ JAKO MIESZKAŃCY?

Jak podkreśla Radosław Bąk, kluczowe jest ograniczenie dostępu do pożywienia.

- Przede wszystkim musimy ograniczyć dostępność łatwego pokarmu. Chodzi głównie o śmieci. Śmietniki osiedlowe są bardzo często otwarte. To jest jakby zaproszenie dla dzika. Dbanie o zabezpieczenie odpadów i niewyrzucanie ich byle gdzie to jedno. Po drugie nie należy świadomie dokarmiać tych zwierząt. Wystarczy, że robi to jedna osoba, która w ten sposób ściąga dziki na całe osiedle - zaznacza.

Ekspert odnosi się również do często obserwowanych zniszczeń terenów zielonych przy blokach i domach. Dzik robi to nie po to, żeby zniszczyć trawnik, tylko szukać w ziemi pędraków. Dlatego buchtują na skwerach i za bardzo nie można z tym zrobić. Są metody odstraszania zapachem, ale ze względu na jego intensywność może to być też uciążliwe dla ludzi.

### SPOTKANIE Z DZIKIEM - JAK SIĘ ZACHOWAĆ?

Miasto przypomina podstawowe zasady bezpieczeństwa, które potwierdza również ekspert:

- Najlepiej zignorować ich obecność i oddalić się. Bo te zwierzęta mogą uznać za atak każde nasze normalne, jak nam się zdaje, zachowanie. Dlatego nie zbliżajmy się do nich, nie róbmy filmów ani zdjęć. Zdarzały się nawet sytuacje, że ludzie chcieli pogłaskać dzika, który wydawał im się oswojony. Pamiętajmy, że to dzikie zwierzę, które

go reakcja na stres, jakim jest bliski kontakt z człowiekiem, może być nieprzewidywalna. Gdy idziemy z psem, powinien być na smyczy. Jeżeli nasz czworonóg wyczuje dzika i chce do niego podbiec, można go wziąć na ręce. A gdy jest duży, najlepiej odciągnąć go i jak najszybciej z nim odejść - podpowiada Radosław Bąk.

Plan odstrzału dzików na sezon 2025/2026 siedmiu kół łowieckich z powiatu chrzanowskiego wynosi 575 sztuk. Starosta chrzanowski wystąpił o odstrzał dodatkowych 350 sztuk, także na terenach miejskich. Uchwałę w tej sprawie przyjął pod koniec marca sejmik wojewódzki.

### KIEDY REAGOWAĆ I ZGŁASZAĆ?

Na przykład wtedy, gdy dziki stanowią zagrożenie dla ruchu drogowego, idąc większą grupą w pasie drogowym. Samo pojawianie się tych zwierząt w mieście jest problemem dla służb, ponieważ w terenie zabudowanym generalnie nie są prowadzone odstrzały. Przepędzanie za pomocą sygnałów dźwiękowych, na przykład z pojazdów straży czy policji, też nie jest efektywne. Poza tym jest to dla dzika stresujące i nie wiadomo, jak on się zachowa. Mogą na tym ucierpieć przypadkowi przechodnie.

- Z drugiej strony rozumiem osobę, niemogącą na przykład wejść do klatki schodowej, przy której krąży dzik, że dzwoni na numer 112. Na szczęście bardzo groźnych sytuacji, w których ktoś ucierpiałby, do tej pory nie było - informuje przedstawiciel Nadleśnictwa Chrzanów.

**Nie wywołuj dzika z lasu**

Gdy spotkasz dzika to:

- Nie podchodź
- Nie dokarmiaj
- Nie dotykaj
- Nie drażnij i nie krzycz

Nie wyrzucaj resztek jedzenia na okoliczne tereny zielone, zwabiają one dziki

Zabezpiecz swoją posesję szczelnym ogrodzeniem

Zabezpiecz pojemniki na śmieci, dziki szukają łatwego dostępu do pożywienia

Prowadź swojego psa na smyczy

Jeśli spotkasz dzika zawiadom:

Powiatowe Centrum Zarządzania Kryzysowego: (32) 625 00 00

lub zadzwoń pod NUMER ALARMOWY: 112

Chrzanów

### WSPÓLNA ODPOWIEDZIALNOŚĆ

Problem obecności dzików w mieście to wyzwanie, które wymaga współpracy wielu stron.

- Chcemy nie tylko reagować, ale przede wszystkim zapobiegać. Edukacja i odpowiedzialne zachowania mieszkańców to naj-

skuteczniejsze narzędzia - podkreśla burmistrz Robert Maciaszek.

Kampania „Nie wywołuj dzika z lasu” ma przypominać, że to właśnie ludzkie działania w dużej mierze decydują o tym, czy dziki pojawiają się w mieście i czy będą stanowić zagrożenie.

# Głos, którego nie słychać. Dlaczego młodzieżowe rady znikają

**W powiecie chrzanowskim żyje około 12 tysięcy osób w wieku od 13 do 25 lat. Ta grupa młodych mieszkańców nie jest dziś w praktyce reprezentowana w strukturach władzy, choć możliwość tworzenia takich organów istnieje, czego od lat dowodzi gmina Krzeszowice.**

W Krzeszowicach od 2017 roku działa Młodzieżowa Rada Miejska. Jej członkowie wypracowują stanowiska w sprawach dotyczących młodych, przekazują pomysły burmistrzowi i radzie miejskiej, a także pomagają tworzyć rozwiązania odpowiadające na potrzeby uczniów i nastolatków. Rada ma charakter konsultacyjny, doradczy i inicjatywny, a jej celem jest upowszechnianie idei samorządowej wśród młodzieży, nauka odpowiedzialności za rozwój społeczny i gospodarczy oraz zwiększanie aktywności młodych ludzi w gminie.

## RADA NIEMAL JAK Z OBRAZKA

W praktyce Młodzieżowa Rada Miejska zajmuje się bardzo różnymi rzeczami. Zainicjowała powstanie przyjaznej przestrzeni dla młodzieży, czyli Skweru Młodzieżowej Rady Miejskiej, który zostanie zrealizowany w tym roku, a wartość przedsięwzięcia wyniesie 30 tysięcy złotych. Doprowadziła także do uruchomienia poidełka dla ludzi i zwierząt na Rynku w Krzeszowicach. Młodzi radni zaangażowali się również w temat bezpieczeństwa, organizując kampanię „Odłóż telefon i żyj”, która miała zwrócić uwagę na zagrożenia związane z używaniem telefonu podczas przechodzenia przez jezdnię. Współorganizowali też warsztaty „DebatujMY!”, podczas których młodzież uczyła się przemawiania publicznego, argumentowania i prowadzenia debat oksfordzkich. To pokazuje, że rada nie tylko reprezentuje młodych, ale także rozwija ich kompetencje i zachęca do aktywności obywatelskiej.

Były przewodniczący MRM Krzeszowice Jakub Gędek tak opisuje ubiegłą kadencję:

- Mielśmy świetnego opiekuna przydzielonego nam przez miasto, jakim była pani Karolina Klocek. Nasza współpraca przebiegała wzorowo i bez niej wiele działań nie zostałyby podjętych. Natomiast nie była to kadencja łatwa. Wciąż brakuje takiego przekonania, że rada jest rzeczą istotną, że to faktycznie jest organ który może nieść zmiany, a od tego jak dobrze działa zależy zaangażowanie jego członków. Potrzebujemy cały czas edukować; władze miejskie muszą zwracać większą uwagę na pro-

mowanie świadomości obywatelskiej wśród uczniów lokalnych szkół czy to poprzez warsztaty, czy prelekcje.

## POWIAT CHRZANOWSKI TEŻ MIAŁ SWOJĄ RADĘ

W 2017 roku powołano Młodzieżową Radę Powiatu Chrzanowskiego, jednak organ ten przetrwał tylko jedną kadencję. O tym, dlaczego nie wyszło, rozmawialiśmy z jej ówczesnym przewodniczącym Julianem Smółką.

- Problem polegał na tym, że zabrakło skutecznej budowy szerszego zainteresowania, promocji i zapewnienia ciągłości działań. Rada nie była wystarczająco obecna w przestrzeni publicznej, nie docierała regularnie do młodych ludzi i nie budowała swojej rozpoznawalności. Zabrakło też konsekwentnego kontaktu ze szkołami, bo ani władze powiatu, ani sama rada nie prowadziły później prelekcji czy spotkań informacyjnych, które mogłyby pokazać uczniom, czym ta rada w ogóle jest i po co istnieje.

W praktyce oznaczało to, że wielu młodych nie miało nawet szansy dowiedzieć się o jej działalności, a bez takiej obecności trudno oczekiwać większego zaangażowania czy kolejnych chętnych do pracy. Jeśli do tego dodać brak kolejnych wyborów, to widać, że po stronie samorządu także zabrakło woli, by tę inicjatywę utrzymać i nadać jej dalszy ciąg. Bez kontynuacji nawet dobre rozwiązanie po prostu wygasa, a cała idea traci szansę, by na stałe zakorzenić się w lokalnej społeczności.

## LIBIĄŻANIE CHCIELI, ALE...

W Libiążu sytuacja była podobna, choć z innym finałem. To właśnie mieszkańcy tej gminy najaktywniej walczyli o powstanie młodzieżowego organu. W 2025 roku Natalia Siuda i Wiktor Ptasinski z libiąskiego KSW zgłosili do burmistrza prośbę o utworzenie takiego ciała, spotkali się jednak z opinią, że dwie osoby to trochę za mało.

Uczniowie nie zatrzymali się na tym i postanowili złożyć na ręce burmistrza uchwałę intencyjną. Aby znalazła się ona na sesji rady miejskiej, wymagane jest 300 podpisów. Co ważne, każda osoba podpisująca uchwałę musi być pełnoletnia, więc praktycznie żaden uczeń nie mógł podpisać jej samodzielnie - mógł jedynie namawiać do tego rodziców.

Jak mówi Natalia Siuda, do tego dochodziła niechęć szkół do organizowania prelekcji edukacyjnych, które miały kształtować wśród młodych ludzi świadomość społeczną.

- Chcieliśmy zorganizować zajęcia, na których omawialiśmy potrzebę istnienia Młodzieżowej Rady Gminy we wszystkich szkołach. Skontaktowaliśmy się ze szkołą w Żarkach i tamtejszą opiekunką samorządu uczniowskiego i przeprowadziliśmy tam zajęcia. Niestety, potem wszystkie szkoły odmówiły nam możliwości prowadzenia prelekcji, co skutecznie ograniczyło możliwość promocji uchwały.



Młodzieżowa Rada Powiatu Chrzanowskiego - pierwszej i jednocześnie ostatniej kadencji



Obrady Młodzieżowej Rady Krzeszowice

Więcej mówi o tym jedna z uczennic szkoły w Żarkach:

- Zorganizowaliśmy zebranie z mieszkańcami w Żarkach po to, by zebrać wymagane podpisy pod uchwałą intencyjną, ale mieszkańcy nie byli zbyt chętni, żeby wesprzeć nasz projekt i spotkaliśmy się raczej z niezrozumieniem naszych potrzeb. To smutne, zwłaszcza że my jako uczniowie podpisać się nie możemy. Gdy chcieliśmy zorganizować spotkanie w innych szkołach mówiono nam, że w trakcie zajęć szkolnych, kiedy wszyscy zainteresowani są w tej szkole, nie ma możliwości przeprowadzenia żadnej, nawet krótkiej prelekcji. To strasznie demotywuje do działania. A przecież my mamy swoje potrzeby, takie jak miejsca spotkań czy ograniczenie wykluczenia komunikacyjnego. Kto ma o tym mówić jak nie my?

## JEDNO NIE RÓWNA SIĘ DRUGIEMU

Opisana sytuacja, w połączeniu z niewielkim zaangażowaniem władz miasta, które ograniczyły się do przeprowadzenia szkolnej ankiety sondującej zapotrzebowanie na ta-

ki projekt jak Młodzieżowa Rada Gminy, bez prowadzenia jakichkolwiek akcji edukacyjnych czy promocyjnych, sprawiło, że pomysł ostatecznie upadł.

Głosy młodych zostały jednak w pewien sposób uwzględnione, bo powstała Scena Młodych w Libiąskim Centrum Kultury - miejscu, w którym młodzi ludzie mogą rozwijać swoje talenty oraz korzystać z bezpłatnej oferty kulturalnej LCK. Przestrzeń ta służy także do organizowania ciekawych wydarzeń i warsztatów, które uzupełniają ofertę edukacyjno-kulturalną w gminie.

## DLA KOGO JEST TA RADA?

I choć przestrzeń taka jak Scena Młodych jest niewątpliwie krokiem w dobrą stronę, to jak uważają młodzi, wydaje się krokiem niewystarczającym. Podstawowym celem młodzieżowych rad miasta, gminy czy powiatu jest rozwijanie w młodych ludziach postaw obywatelskich i w ten sposób budowanie świadomego społecznie społeczeństwa. To właśnie tam młodzi nie raz pierwszy może zetknąć się

z samorządem, debatą publiczną i mechanizmami podejmowania decyzji.

Jeśli takich rad nie ma, młodzi tracą naturalne pole do nauki zaangażowania obywatelskiego, a miasta same odbierają sobie szansę na wychowanie przyszłych liderów społecznych i politycznych.

## CZEMU JEST ŻŁE?

Największym problemem młodzieżowych rad wciąż pozostaje niewielka liczba chętnych do działania. Często wynika to z bardzo prozaicznej przyczyny: wielu młodych ludzi po prostu nie wie, że takie rady istnieją i że mogą w nich realnie coś zmieniać. Brakuje też dobrej promocji i edukacji, która pokazywałaby, czym młodzieżowa rada się zajmuje, jakie ma możliwości i dlaczego warto się w nią zaangażować.

Do tego dochodzi rozczarowanie samych radnych młodzieżowych, którzy czasem po wejściu do takich struktur czują, że mają zbyt mały wpływ na decyzje, a ich działalność bywa traktowana bardziej jako dekoracja niż realny głos młodych. Tymczasem takie orga-

ny powinny istnieć po to, żeby wspierać, doradzać i przekładać młodzieżowe pomysły na konkretne działania, a nie służyć agitacji czy pozorowaniu dialogu.

## A JAK TO WYGLĄDA OBOK NAS?

Powiat chrzanowski wypada dziś wyjątkowo blisko na tle sąsiednich samorządów, bo wciąż nie ma tu młodzieżowej rady gminy ani powiatu.

Poza Krzeszowicami, takie instytucje działają już m.in. w Jaworznie i Oświęcimiu, a w Krakowie funkcjonuje Młodzieżowa Rada Krakowa i rozwija się młodzieżowa samorządność na poziomie powiatowym. Takie ciała nie są dziś żadną nowością ani eksperymentem.

W Polsce funkcjonują setki młodzieżowych rad gmin i dziesiątki rad powiatowych, a przepisy od 2021 roku wprost dają samorządom możliwość ich powoływania. W praktyce oznacza to, że tam, gdzie samorząd chce słuchać młodych, pojawia się narzędzie do dialogu, konsultacji i realnego wpływu na lokalne decyzje.

Maciej Galecki

MATERIAŁ PROMOCYJNY

# Ciąża małymi kroczkami

Do internetowej wiedzy na temat ciąży warto podchodzić z dużą ostrożnością. Najlepiej opierać się na wiedzy specjalistów i konsultować wątpliwości z lekarzem lub położną - mówi lek. Gabriela Okarma, ginekolog-położnik w Szpitalu Powiatowym w Chrzanowie.

Zacznijmy od początku. Czy przygotowanie do ciąży zaczyna się dopiero po zobaczeniu dwóch kresek na teście?

Nie. Odpowiednie przygotowanie zaczyna się jeszcze przed zajściem w ciążę. To bardzo ważny etap, który obejmuje wyrównanie chorób przewlekłych, analizę przyjmowanych leków oraz wprowadzenie właściwej suplementacji. Należy również zrezygnować z używek. Dzięki temu organizm kobiety jest lepiej przygotowany na rozwój ciąży.

## PIERWSZY TRYMESTR – CZAS NAJWIĘKSZEJ OSTROŻNOŚCI

Dlaczego pierwszy trymestr ciąży uznaje się za najtrudniejszy?

Jest to szczególnie wrażliwy okres organogenezy, czyli tworzenia się narządów dziecka. W tym czasie istnieje największe ryzyko wczesnej utraty ciąży.

Kiedy najlepiej zgłosić się na pierwszą wizytę u lekarza specjalisty?

Optymalnie między 6. a 8. tygodniem ciąży. Wtedy w badaniu USG można już potwierdzić prawidłowy rozwój ciąży. Wcześniej pomocne jest oznaczenie poziomu beta-hCG we krwi.

Jakie badania są zalecane w pierwszym trymestrze? Najważniejsze jest badanie prenatalne między 11. a 14. tygodniem ciąży. Składa się ono z dwóch części: badania krwi (oceny markerów biochemicznych) oraz specjalistycznego badania USG. Dodatkowo wykonuje się badania w kierunku chorób zakaźnych (różyczka,



lek. Gabriela Okarma

toksoplazmoza, cytomegalia) oraz ocenia funkcję tarczycy. Co z obawami kobiet w tym okresie?

Są naturalne, bo na ten okres przypada najwięcej przypadków utraty ciąży. Niestety, nie zawsze znamy przyczynę ewentualnych wczesnych poronień, dlatego ważne jest wsparcie kobiety ze strony jej otoczenia i regularny kontakt z lekarzem. Cierpliwość i spokój pozwalają ten okres przetrwać.

## DRUGI TRYMESTR – SPOKOJNIEJSZY CZAS

Czy drugi trymestr rzeczywiście jest łatwiejszy?

Zdecydowanie tak. To czas większego komfortu i stabilizacji. Warto wtedy szczególnie zadbać o komfort i kondycję fizyczną przyszłej mamy.

Jakie badanie jest wtedy najważniejsze?

Tzw. krzywa cukrowa (test obciążenia glukozą), która pozwala wykryć cukrzycę ciążową. Badanie polega na trzykrotnym pomiarze glukozy: na czczo, po godzinie i po dwóch godzinach od wypicia roztworu glukozy. Na jaką aktywność fizyczną w tym okresie kobieta może

sobie pozwolić?

Jeśli kobieta była aktywna przed ciążą, może tę aktywność kontynuować, oczywiście z umiarem. Zalecane są spacer, joga, pilates, aqua aerobik, czy inne lekkie ćwiczenia. Nie należy jednak wprowadzać nowych, intensywnych treningów.

Jak często kobieta powinna odwiedzać lekarza?

Standardowo co 4 tygodnie, chyba że ciąża wymaga częstszej kontroli. Na co szczególnie zwraca się uwagę w drugim trymestrze? Między 18. a 22. tygodniem wykonuje się tzw. USG połówkowe, czyli badanie wykonane w II trymestrze ciąży. Dodatkowo kontroluje się długość szyjki macicy, monitorując ewentualne ryzyko porodu przedwczesnego oraz ogólny rozwój płodu.

## TRZECI TRYMESTR – PRZYGOTOWANIE DO PORODU

Jak przygotować się do porodu bez stresu?

Poprzez odpowiednie ćwiczenia oraz techniki przygotowujące ciało do porodu, w tym m.in. pracę z tkankami kroczka. Pomoże w tym fizjoterapeutka uroginekologiczna.



Brzuch kobiety w okresie ciąży

Jakie badania wykonuje się pod koniec ciąży?

Zalecane jest USG trzeciego trymestru (ocena wzrostu dziecka), które nie jest obecnie refundowane przez NFZ. A także pomiary ciśnienia i masy ciała matki, badanie na obecność paciorkowca (GBS) między 35. a 37. tygodniem. W przypadku dodatniego wyniku stosuje się antybiotykoterapię podczas porodu, by chronić dziecko.

Jakie problemy zdrowotne u matki mogą się pojawić w tym okresie?

Do najważniejszych należą nadciśnienie i stan przedrzucawkowy, cholestaza ciążowych (świąd skóry i zaburzenia wątrobowe). W takich sytuacjach konieczne jest częstsze monitorowanie lub wcześniejsze zakończenie ciąży.

## INDUKCJA PORODU – KIEDY JEST POTRZEBNA?

Czym jest indukcja porodu?

To medyczne wywołanie porodu. Stosuje się ją wtedy, gdy dalsze trwanie ciąży może stanowić zagrożenie dla matki lub dziecka.

Kiedy się ją przeprowadza?

W ciąży niepowikłanej zwykle po 41. tygodniu. W przypadku chorób - nawet wcześniej (np. przy stanie przedrzucawkowym około 37. tygodnia).

Czy pacjentki się jej obawiają?

Tak, bo chcą, aby wszystko odbywało się naturalnie. Warto jednak pamiętać, że wskazania do indukcji wynikają z aktualnych wytycznych Polskiego Towarzystwa Ginekologów i Położników i mają na celu przede wszystkim bezpieczeństwo matki i dziecka.

## ŚWIADOMA CIĄŻA – CO JEST NAJWAŻNIEJSZE?

Są jakieś uniwersalne rady, które można przekazać przyszłym mamom na czas ciąży?

Stosować odpowiednią suplementację, zdrowo się odżywiać, pozostawać aktywną fizycznie w granicach rozsądku, kontrolować choroby przewlekłe, regularnie wykonywać zalecone badania.

A jak traktować wiedzę na temat ciąży pochodzącą z internetu?

Warto podchodzić krytycznie do treści dostępnych w internecie i je selekcjonować. Najlepiej opierać się na wiedzy specjalistów i konsultować wątpliwości z lekarzem lub położną.

Czy edukacja pacjentek ma dziś znaczenie?

Ogromne. Świadoma pacjentka to bezpieczniejsza ciąża. Warto korzystać ze szkół rodzenia i sprawdzonych źródeł wiedzy, a przede wszystkim nie bać się zadawać pytań.

# Uwaga na kleszcze!

Kleszcze to drobne pajęczaki, które możemy spotkać nie tylko w lesie, ale także w parku, ogrodzie, na działce czy łące. Jego ukąszenie jest bezbolesne, może się jednak wiązać z ryzykiem groźnych chorób odkleszczowych.

Najczęstszą chorobą przenoszoną przez kleszcze jest borelioza. Może rozwijać się przez miesiące, a nawet lata. Nieleczona grozi powikłaniami neurologicznymi, zaburzeniami serca czy chorobami stawów. U chorych w ciągu 1-6 tygodni od ukąszenia często pojawia się charakterystyczny rumień wędrujący - owalna zmiana, która w miarę upływu czasu powiększa się. Rozwojowi choroby mogą także towarzyszyć objawy grypopodobne - gorączka, zmęczenie, bóle głowy, uczucie rozbicia. W Małopolsce w 2025 r. zachorowało na boreliozę prawie 20 tys. osób (w 2020 r. chorych było 17,2 tys.).

Drugą chorobą jest kleszczowe zapalenie mózgu. W Małopolsce w 2025 r. zdiagnozowano ją u niemal 100 pacjentów (w 2020 r. było ich 36 osób).

Kleszczowe zapalenie mózgu to wirusowa choroba ośrodkowego układu nerwowego. U większości osób przebiega bezobjawowo, ale może przyjąć postać dwufazową. Podczas I fazy występuje zwykle gorączka, ból głowy i zmęczenie, natomiast podczas II mogą pojawić się objawy zapalenia opon mózgowych: sztywność karku, zaburzenia świadomości, porażenia mięśni.

W przypadku KZM dostępne jest skuteczne szczepienie ochronne. Można się na nie zgłosić do poradni POZ, a w przypadku osób dorosłych także do aptek, które mają umowę z NFZ na wykonywanie szczepień. Lekarz rodziny lub farmaceuta bezpłatnie zakwalifikuje do szczepienia, wystawi receptę i poda preparat, natomiast koszt szczepionki musimy pokryć z własnych pieniędzy.

## Profilaktyka

W zapobieganiu ukąszeniom kleszczy znaczenie ma odpowiedni ubiór - długie spodnie, skarpetki, pełne buty, koszulka z długim rękawem, czapka. Sprawdzą się również środki odstraszające kleszcze. Po powrocie do domu należy zdjąć i wytrzeć ubranie oraz dokładnie obejrzeć całe ciało. Jeśli kleszcz przyczepił się do skóry, ważne jest jego szybkie usunięcie.

W aptekach są dostępne narzędzia do bezpiecznego i skutecznego, samodzielnego usuwania kleszczy. W przypadku trudności np. pozostania większego fragmentu kleszcza w ciele, należy zgłosić się do przychodni POZ lub punktu nocnej i świątecznej opieki zdrowotnej.

źródło: NFZ

ARTYKUŁ SPONSOROWANY

Zakład Gospodarki Odpadami Komunalnymi

# Odbioru gruzu

## w konterach i big bagach

Szybko, wygodnie  
i w najlepszej cenie!

Zadzwoń lub napisz:

☎ 787 659 365 ✉ zgok@eneris.pl



## MATERIAŁ PROMOCYJNY

# Rehabilitacja ratuje serce i przedłuża życie

**Zawał serca wciąż wielu pacjentom kojarzy się z nagłym incydem, po którym wystarczy wyjść ze szpitala i „oszczędzać się”. Tymczasem, jak podkreśla Maria Kosno, kardiolog w Małopolskim Szpitalu Rehabilitacyjnym w Krzeszowicach, prawdziwa walka o zdrowie zaczyna się później: podczas rehabilitacji i zmiany stylu życia.**

**Zacznijmy od podstaw. Czym właściwie różni się zawał serca od udaru mózgu?**

Samo słowo „zawał” oznacza martwicę części narządu. Może więc być zawał serca, ale może też być zawał mózgu, płuca, nerki czy jelita. W potocznym języku zawał mózgu i udar mózgu traktowane są właściwie tak samo. Ja jako kardiolog zajmuję się przede wszystkim sercem, choć oczywiście udar może być powikłaniem choroby kardiologicznej.

**Jakich objawów nie powinniśmy bagatelizować?**

Przed wszystkim wszystkiego, co jest nowe i wyraźnie inne niż dotąd. Niepokojące bóle w klatce piersiowej, duszność, szybkie męczenie się, zawroty głowy, przypadkowo stwierdzone wysokie ciśnienie, podwyższony cukier. Bardzo często ludzie tłumaczą sobie duszność wiekiem, mówią: „to PESEL”. A to może być sygnał poważnej choroby serca. Nie wolno też lekceważyć nadmiernego pragnienia, zmian skórnych czy



Maria Kosno, lekarz kardiolog w Małopolskim Szpitalu Rehabilitacyjnym w Krzeszowicach

objawów mogących świadczyć o cukrzycy albo problemach z nerkami. Jeśli organizm daje sygnał, że coś się zmieniło, trzeba to sprawdzić.

**Czy czas w przypadku zawału naprawdę ma aż tak wielkie znaczenie?**

Ogromne. Najlepsze efekty mamy wtedy, gdy pacjent trafi do szpitala w ciągu dwóch godzin od incydentu. Wtedy jest szansa, że uszkodzenie mięśnia sercowego będzie minimalne albo nie zostawi trwałego śladu. Im później pacjent zgłasza się o pomoc, tym większe ryzyko nieodwracalnych zmian, niewydolności serca czy groźnych zaburzeń rytmu. Podobnie jest przy udarze mózgu - szybka interwencja daje szansę na ograniczenie uszkodzeń. W takich sytuacjach naprawdę liczy się każda minuta. **Co jest najważniejszym celem**

**leczenia w pierwszych godzinach po zawał?**

Udrożnienie zamkniętego naczynia wieńcowego, żeby krew mogła znowu dopłynąć do mięśnia sercowego. Robi się to farmakologicznie albo mechanicznie przez zabieg poszerzenia naczynia i założenie stentu. Ale to nie kończy sprawy. Po leczeniu ostrej fazy zaczyna się kolejny bardzo ważny etap, czyli rehabilitacja.

**Wiele osób myśli, że rehabilitacja kardiologiczna dotyczy tylko pacjentów po zawał.**

A to nieprawda. Obejmuje również osoby z innymi schorzeniami sercowo-naczyniowymi, między innymi z nadciśnieniem, cukrzycą, niewydolnością serca czy obniżoną funkcją nerek. To są pacjenci obciążeni wysokim ryzykiem i oni także powinni korzystać z rehabilitacji.

**Jak dziś wygląda taka rehabilitacja?**

Zupełnie inaczej niż kiedyś. Dawniej pacjent po zawał leżał w łóżku przez siedem dni i był bardzo ostrożnie uruchamiany. Dzisiaj wiemy, że im wcześniej zaczniemy rehabilitację, tym lepiej. Mamy trzy etapy: pierwszy szpitalny, drugi wczesny szpitalny i trzeci - przewlekły, który może być prowadzony cyklicznie nawet przez całe życie. W rehabilitacji nie chodzi tylko o „pokręcenie na rowerku”. To jest cały program.

**Co wchodzi w jego skład?**

Proszę powiedzieć na przykładzie Małopolskiego Szpitala Rehabilitacyjnego w Krzeszowicach, w którym, taka rehabilitacja kardiologiczna jest prowadzona.

Jednym z najważniejszych jej zadań jest bezpośrednia obserwacja

przez rehabilitanta bezpieczeństwa stosowanych obciążeń oraz monitoring zapisu Ekg i ciśnienia podczas treningu interwałowego. Wówczas pacjent poznaje granice swoich bezpiecznych dla życia wysiłków.

Istotnym elementem programu rehabilitacji jest edukacja: co to znaczy zacząć prowadzić zdrowy tryb życia poprzez zmianę złych nawyków żywienia i pozbycia się nałogów, czym jest dieta śródziemnomorska, zdrowy sen, dlaczego konieczny jest ruch. Do tego dochodzą porady psychologa, edukacja pielęgniarska, nauka prawidłowego mierzenia ciśnienia, kontroli masy ciała, a także badania kontrolne, takie jak echo serca czy holter.

Również ważna i dobra jest wymiana doświadczeń między pacjentami, szczególnie między tymi, którzy uczestniczą po raz pierwszy w takiej rehabilitacji a tymi, którzy są już kolejny raz i widzą efekty jej systematycznej kontynuacji.

**Czy rehabilitacja naprawdę daje wymierne efekty?**

Tak, i to bardzo wyraźne. Badania pokazują, że rehabilitacja kardiologiczna obniża śmiertelność o 20-26 procent w porównaniu z osobami, które z niej nie korzystają. To ogromna różnica. Pacjenci rehabilitowani rzadziej wracają z kolejnymi incydentami, dłużej zachowują sprawność i po prostu żyją lepiej.

**Skoro korzyści są tak duże, dlaczego część pacjentów nadal z niej nie korzysta?**

Często brakuje świadomości. Niektórzy myślą, że skoro wyszli ze szpitala, to problem się skończył.

Inni nie chcą poświęcić czasu, bo wydaje im się, że sami „jakoś sobie poradzą”. Tymczasem rehabilitacja uczy systematyczności, daje wiedzę, oswaja lek i pozwala pacjentowi zrozumieć własną chorobę. Z moich obserwacji wynika, że wielu chorych, którzy na początku nie chcieli przyjść, później sami proszą o kolejne skierowanie, bo widzą efekty.

**Podkreśla pani rolę systematyczności. Dlaczego jest aż tak ważna?**

Bo po zawał nie wystarczy jednorazowy wysiłek. Trzeba regularnie przyjmować leki, kontrolować ciśnienie, cukier, wagę, ruszać się i pracować nad czynnikami, które doprowadziły do choroby. U jednego będzie to palenie, u drugiego stres, u innego nieleczona cukrzyca czy wysoki poziom cholesterolu. Jeśli pacjent niczego nie zmienia, choroba wróci.

**A psychika?**

Podstawowa sprawa. Pacjent musi chcieć żyć, dbać o siebie, mieć cel. Po zawał wielu ludzi się boi, zamyka, traci motywację. Właśnie dlatego potrzebna jest rozmowa, wsparcie psychologa i mądre wsparcie bliskich. Nie chodzi o litość ani o straszenie, ale o świadomość i codzienne towarzyszenie w zmianie nawyków.

**Co powiedziałyby Pani na koniec pacjentom i ich rodzinom?**

Żeby nie bagatelizowali objawów i nie odkładali pomocy na później. A jeśli incydent już się wydarzył, żeby potraktowali rehabilitację nie jako dodatek, ale jako część leczenia. Bo po zawał naprawdę można wrócić do dobrego życia, ale pod warunkiem, że człowiek zacznie o to życie systematycznie dbać.

## MATERIAŁ PROMOCYJNY

# Po pierwszym zawał nic się nie kończy, ale zaczyna się zmiana

**Dieta po udarze mózgu i zawał serca nie jest dodatkiem do leczenia. Jest jego ważną częścią. - Żywnie obok rehabilitacji i leczenia lekarskiego odgrywa naprawdę dużą rolę - zwraca uwagę Agnieszka Dudek, dietetyczka z Małopolskiego Szpitala Rehabilitacyjnego w Krzeszowicach. Radzi też, co powinno znaleźć się na talerzu pacjenta, a czego unikać i tłumaczy, dlaczego po incydencie sercowo-naczyniowym trzeba zmienić styl życia na stałe.**



Agnieszka Dudek, dietetyczka w Małopolskim Szpitalu Rehabilitacyjnym w Krzeszowicach

## WARZYWA GÓRA

Dobrym punktem wyjścia jest Talerz Zdrowego Żywienia, rekomendowany przez Narodowe Centrum Edukacji Żywnościowej. W tym modelu połowę talerza zajmują warzywa z dodatkiem owoców, a drugą połowę dzielą między sobą produkty pełnoziarniste i białkowe.

Warzywa powinny pojawiać się w diecie codziennie i w dużej ilości, bo dostarczają witamin, składników mineralnych i błonnika, a przy tym nie obciążają nadmiernie organizmu kaloriami. Owoce także są potrzebne, ale warto zachować umiar. Z kolei w jednej z ćwiartek talerza powinny znaleźć się produkty pełnoziarniste: pieczywo z pełnego przemiału, kasze, ciemny ryż, pełnoziarniste makarony, płatki owsiane czy otręby.

## LEPSZE PRODUKTY NISKOTŁUSZCZOWE NIŻ LIGHT

Agnieszka Dudek zwraca uwagę, że pacjenci często źle rozumieją pojęcie „niskotłuszczowy” i sięgają po produkty typu light. Ona sama podchodzi do nich ostrożnie.

- Ja osobiście nie jestem zwolenniczką produktów light, bo zwykle są to produkty bardziej przetworzone - mówi. Zamiast tego poleca prostsze wybory: mleko 1,5 proc., natu-

ralne jogurty, kefir, maślaniki, chudy twaróg (od czasu do czasu może być półtłusty). Do tego chude mięso, przede wszystkim kurczak i indyk.

Pacjentom z problemami kardiologicznymi szczególnie polecana jest dieta DASH.

- Opiera się na warzywach, pełnych ziarnach, niskotłuszczowym nabiale, rybach, drobiu, oliwie z oliwek i orzechach. Ograniczone jest w niej spożycie tłuszczu, cukru i soli - mówi Agnieszka Dudek. - Taki model żywienia pomaga osobom, które zmagają się z nadwagą, wysokim cholesterolom, nadciśnieniem i podwyższonym poziomem glukozy. A właśnie z takimi problemami wielu pacjentów trafia po zawał do szpitala - dodaje.

## BIAŁKO DLA WZMOCNIENIA

W przypadku udaru sytuacja wygląda nieco inaczej, choć podstawy zdrowego żywienia pozostają podobne.

Dieta po przebytych udarze mózgu zależy od stanu pacjenta.

- Po udarze trzeba zapewnić organizmowi odpowiednią podaż białka, żeby wzmocnić organizm, zregenerować go - wyjaśnia dietetyczka. Dlatego w diecie takich osób szczególne znaczenie mają dobre źródła białka: nabiał, chude mięso, ryby jak również warzywa i owoce.

Jeżeli pacjent po przebytych udarze ma problemy z połykaniem, krztusi się, należy zastosować dietę o zmie-

nionej konsystencji. Potrawy powinny być tak przygotowane, aby pacjent mógł je bezpiecznie spożywać np. miksowane. Posiłki powinny być lekkostrawne i dostarczać odpowiedniej ilości białka, tłuszczu i węglowodanów.

Współcześnie dużo mówi się i zwraca uwagę na choroby neurodegeneracyjne. Jako profilaktyka takich chorób, na uwagę zasługuje dieta MIND, która łączy elementy diety DASH i śródziemnomorskiej. Taki model żywienia wspiera pracę mózgu i może odgrywać ważną rolę w profilaktyce. W diecie MIND ważne miejsce zajmują zielone warzywa liściaste, owoce jagodowe, pełne ziarna, rośliny strączkowe, ryby, drób, orzechy i oliwa z oliwek.

- To jest dieta, która jest świetną profilaktyką przeciw chorobom neurodegeneracyjnym, jak choroba Alzheimera czy Parkinsona - podkreśla dietetyczka.

## DIETETYCZNA CZARNA LISTA

Czego po zawał lub udarze należy w jedzeniu unikać? Na czarnej liście znajdują się tłuszcze zwierzęce, tłuste wędliny, czerwone mięso, wysoko przetworzona żywność, nadmiar soli, słodczyce i słodzone napoje.

Zamiast smalcu lepiej użyć oleje roślinne, a zamiast soli - ziola.

- Oregano, tymianek, bazylija, natka pietruszki, koperek i inne zioła nie tylko poprawiają smak potraw, ale

pomagają też ograniczyć ilość sodu w diecie, a w zamian dostarczają witamin i cennych mikroelementów - wyjaśnia Agnieszka Dudek.

Pacjenci po zawał serca często pytają o jedzenie jajek czy picie kawy. Agnieszka Dudek nie namawia do niepotrzebnych eliminacji. Jej zdaniem jajek nie trzeba całkowicie skreślać, choć przy wysokim cholesterolu warto ograniczyć ich ilość. Kawa natomiast wymaga indywidualnej oceny i najlepiej omówić to z lekarzem, zwłaszcza jeśli pacjent ma problemy z ciśnieniem.

## RUCH TO ZDROWIE - TO NIE BANAL

Bardzo ważna pozostaje także kontrola masy ciała. Dietetyczka przypomina, że redukcja nadwagi poprawia ciśnienie, poziom cholesterolu i glukozy. Odradza jednak gwałtowne kuracje.

- Chudnąć powoli, nie idę na żadne diety cud - takie podejście daje największą szansę na trwałe efekty. Szybkie, restrykcyjne diety kończą się zwykle frustracją, efektem jo-jo i powrotem do dawnych błędów - przestrzega.

Ważnym elementem zdrowienia jest ruch.

- Aktywność fizyczna i dieta powinny iść w parze. Sama zmiana menu nie wystarczy, tak samo jak same spacer bez zmiany sposobu odżywiania. Organizm potrzebuje jednego i drugiego - podkreśla dietetyczka.



Grupa teatralna działająca przy ZSECh w Trzebinii. Fot. archiwum szkoły

## Sztuka może rodzić się wszędzie

**W świecie tabel, wzorów i zawodowych kompetencji rodzi się coś, czego nie da się zamknąć w żadnym podręczniku. To pasja, emocje i potrzeba opowiadania historii. Koło teatralne przy Zespole Szkół Ekonomiczno-Chemicznych w Trzebinii jest właśnie taką przestrzenią - miejscem, gdzie młodzi ludzie, twardo stąpający po ziemi i przygotowujący się do konkretnych zawodów, odkrywają w sobie artystyczną duszę.**

Historia tej grupy zaczęła się w 2022 roku i to nie od inicjatywy nauczycieli, lecz samych uczniów. To oni przyszli do Moniki Trzewiczek, nauczycielki przedmiotów zawo-

dowych, z gotowym pomysłem i scenariuszem. Chcieli zagrać „Zemstę” w nowoczesnej odsłonie według tekstu absolwentki Doroty Sekowskiej. Wystarczyło jedno „tak”, by uruchomić lawinę twórczej energii.

Dziś koło teatralne to niemal trzydziestoosobowa rodzina, uczniowie od pierwszej do piątej klasy, z różnych kierunków, a nawet absolwenci. Dziewięciu chłopaków, wiele silnych osobowości i jeden wspólny cel: stworzyć teatr. Nad całością czuwają dwie opiekunki: Monika Trzewiczek oraz Renata Witoń-Kłęczek, nauczycielka języka angielskiego, które nie tylko reżyserują spektakle, ale przede wszystkim wspierają młodych ludzi w ich rozwoju.

Na koncie mają już pięć przedstawień: „Zemstę”, „Shreka w opowieści wigilijnej”, „Mamma Mia”, „Grę na czas” oraz „Myśli niewypowiedziane”. Każde inne, każde z własnym przesłaniem. W maju - lżejsze, radosne, w grudniu - refleksyjne, skłaniające do zatrzymania się nad życiem. Bo

teatr, który tworzą, zawsze nie się ze sobą myśli.

Przed nimi kolejna premiera. 29 maja zaprezentują spektakl „Na końcu wolności”, inspirowany „Piratami z Karaibów”. Na scenie pojawi się 29 aktorów. Choreografię przygotowała Emilia Kołodziejczyk z klasy III R technikum eksploatacji portów i terminali, a za dźwięk odpowiada absolwent Kacper Wiecheć. Wśród osób tworzących spektakl są także: makijażystka Emilia Nodzio z klasy IV G technikum żywienia i usług gastronomicznych oraz fotograf Jan Bieda z klasy III P technikum eksploatacji portów i terminali.

Każdy ma tutaj swoje miejsce. Jan początkowo dokumentował działania grupy aparatem, aż pewnego dnia zastąpił nieobecnego kolegę podczas próby. Tak odkryto jego talent aktorski.

Szczególne miejsce w zespole zajmuje również Wiktoria Binkowska, uczennica klasy IV technikum hotelarskiego, scenarzystka „Na końcu wolności”. To już jej trzeci spektakl napisany dla szkolnej sceny,

a jednocześnie kolejny, w którym bierze udział jako aktorka.

- W przyszłości chciałabym iść na studia teatralne do Krakowa - mówi Wiktoria.

Spotykają się regularnie we wtorki, często także w ferie i dni wolne. Zawsze po lekcjach, z własnej potrzeby. Dla nich to nie obowiązek, lecz przyjemność. To przestrzeń oddechu od wymagającej nauki zawodu i miejsce, gdzie można być sobą.

Nie zawsze jest łatwo. Bywa, że widowia reaguje śmiechem w niezabawnych momentach, co dla aktorów jest dość przykre.

- To doświadczenia trudne, ale kształtujące. Uczą odporności, wzajemnego wsparcia i siły. Po spektaklu zastanawiamy się, dlaczego widowia tak reagowała. Ale zawsze jesteśmy razem, nikt nie zostaje z tym sam. Ważne dla nas jest również to, że dyrektor Renata Bębenek jest z nas po prostu dumna i wciąż nam to powtarza - mówi Karolina Gawlik, uczennica i aktorka.

Dla wielu uczestników teatru stał się przełomem.

- Kilka lat temu byłem nieśmiały, ale z czasem nabrałem pewności siebie podczas tych spotkań teatralnych. Jestem innym człowiekiem - podkreśla Arkadiusz Antoń z klasy IV G technikum żywienia i usług gastronomicznych.

- Dzięki kółku poprawiłem swoją komunikację i jestem bardziej otwarty - dodaje Szymon Chmura z kl. V technikum spedytora.

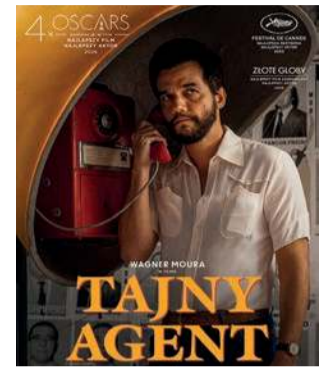
Najbardziej intensywny czas dopiero przed nimi. Ostatni tydzień przed premierą to moment szczególny - pełen mobilizacji, emocji i integracji. Czas, kiedy zmęczenie miesza się z ekscytacją, a myśl o „symbolicznych Bieszczadach” pojawia się tylko po to, by za chwilę ustąpić miejsca kolejnemu pomysłowi.

- Oni mają w sobie niewyczerpane pokłady energii - mówi opiekunki Monika Trzewiczek i Renata Witoń-Kłęczek. - Im się po prostu chce, bo kochają sztukę.

Klaudia Remsak

RECENZJA

## TAJNY AGENT



Film, który zadziwia pod każdym względem. Częściowo to wynik miejsca akcji i kraju pochodzenia - prawdziwa Brazylia rzadko kiedy gości na naszych ekranach. Częściowo erudycji i pomysłowości jego reżysera. Kleber Mendonça Filho przez długie lata był krytykiem filmowym i oglądając setki filmów posiadał umiejętność zaskakującego prowadzenia narracji.

Rok 1977. Marcelo Alves ucieka z północy na południe kraju przed wyrokiem śmierci wydanym na niego przez chciwego biznesmena pragnącego przejąć jego placówkę naukową. Chce odwiedzić 9-letniego syna i dzięki pomocy tajnej organizacji wyemigrować razem z nim z Brazylii. Na swojej drodze spotka podobnych do siebie wrażliwców i uchodźców, z którymi połączy go wspólnota losów.

Mendonça Filho jest mistrzem nastroju. Sceny buduje powoli dbając pieczołowicie o każdy detal, niuanse i nieustanne zmiany konwencji. Główny bohater jest osobą z pozorów pasywną, jego działania skupiają się na obserwacji, rozmowach o niczym, milczeniu. Nagrodzony za tę rolę w Cannes Wagner Moura perfekcyjnie dba jednak o to, aby pod pozorami zmieścić ból, krzywdę i prawdość swojej postaci.

Hipnotyczny, przełamujący schematy „Tajny agent” jest też pięknym filmem o wielkiej miłości do kina. Dosłownie w budynku kina bohaterowie odnajdują choć na chwilę azyl na swych pokreślonych drogach.

Tomasz Jurkiewicz

OGŁOSZENIE

**SKŁAD WĘGLA tresko TRZEBINIA**

AUTORYZOWANY DYSTRYBUTOR  
POLUJNIOWY KONCERN WĘGLOWY

POMAGAMY W ZAKUPIE WĘGLA ZE SKLEPU PGG  
KWALIFIKOWANY DOSTAWCA WĘGLA PGG S.A.

**Oferujemy węgiel:**  
Kostka, Orzech, Groszek, Groszek 5-25mm, a także Pellet.

**WĘGIEL WORKOWANY DOSTĘPNY BEZ ZBĘDNYCH FORMALNOŚCI**

32 753 68 05  
504 279 654

Trzebinia  
ul. 1 Maja 61

pon.-pt. 6 - 16  
sob. 6 - 13

P.P.U.H. Sowosz Sp. z o.o.  
**TARTAK**

**USŁUGI TARTACZNE**

Więzby dachowe  
Tarcica  
Łaty, kontrłaty

Sztachety ogrodowe  
IMPREGNACJA  
Schody Młynarskie

32-551 Jankowice k. Zatora  
ul. Wadowicka 86  
tel. 33 841 25 59  
e-mail: zamowienia@sowosz.pl www.sowosz.pl

**BOSTAR KRZESZOWICE**

**Zapraszamy do naszych składów.**

**W ofercie posiadamy węgiel w sortymentach kostka, orzech, ekogroszek.**

**ZAPEWNIAMY TRANSPORT**

Skład opału  
Krzeszowice, ul. Zagrody 5  
info@bostar.com.pl  
tel. 12 258 39 55,  
664 280 615

Skład opału i materiałów budowlanych w Regulicach  
tel. 12 283 11 20,  
728 804 061

**www.bostar.com.pl**

## KINA

**SZTUKA**, Chrzanów, ul. Broniewskiego 4, tel. 32 623 30 86  
**Super Mario Galaxy Film** - 23.04. godz. 15:30, 17:45; 25-30.04. godz. 15:30  
**Pojedynek** - 23.04. godz. 20:15  
**Fleak. Futrzak i ja** (kino sensoryczne) - 25-26.04. godz. 13:45  
**Michael** - 25-30.04. godz. 17:45, 20:15

**SOKÓŁ**, Trzebinia, ul. Kościuszki 74, tel. 32 611 06 21  
**Super Mario Galaxy Film** - 23.04. godz. 15:45, 18:00; 24.04. godz. 16:00; 25-26.04. godz. 15:00; 28-30.04. godz. 16:00  
**Projekt Hail Mary** - 23.04. godz. 20:15

**ALE! KINO**, Libiąż, ul. Górnica 1, tel. 32 627 12 62  
**Przepis na morderstwo** - 24-27.04. godz. 17:00  
**Tajny agent** - 24-27.04. godz. 19:00  
**Super Mario Galaxy Film** - 25-27.04. godz. 15:00  
**Pucio** - 25-27.04. godz. 14:00

## KONCERTY

**IV KONKURS ZESPOŁÓW KAMERALNYCH SZKÓŁ MUZYCZNYCH** - 24 kwietnia godz. 16:00, Dwór Zieleniewskich w Trzebini. Wystąpią zespoły kameralne ze szkół muzycznych w Chrzanowie, Krzeszowicach, Olkuszu i Oświęcimiu. Wstęp wolny.

## IMPREZY

**XI RAJD KONNY SZLAKIEM UCIECZKI RTM. WITOLDA PILECKIEGO Z OŚWIĘCIMIA DO NOWEGO WIŚNICZA** - 23-26 kwietnia.

- 23 kwietnia godz. 11:30 prolog w Chrzanowie, w Szkole Podstawowej nr 3. W programie wykład, konkurs oraz piknik.

**Ramowy program rajdu na odcinku przebiegającym przez powiat chrzanowski (24 kwietnia):**

- Przyjazd do **Szkoły Podstawowej w Gromcu** o godz. 11.00. Postój 20 minut.  
 - Wyjazd ulicami: Długa, Krańcowa, Chechlaną do **Mętkowa** - przyjazd 12.30; postój 30 minut.

- Wyjazd z Mętkowa o 13.00 i przejazd ulicami: Chechlaną, Św. Floriana, Brzozową w kierunku Babic.

- W **Babicach** przejazd ulicami: Kościuszki, Laskowa, Marii Konopnickiej, Zamkową, przecięcie drogi woj. nr 781 (ok. godz. 14.00).

- Wjazd w ul. Parkową i Podzamcze do **Nadwiślańskiego Parku Etnograficznego w Wygietzowie** (godz. 14.10); postój ok. 50 minut.

- Wyjazd o godz. 15.00 i przejazd drogami polnymi w kierunku Kwaczały i Alwerni.

- Wjazd do **Alwerni** ulicą Brzeziny, przecięcie ulicy Prusa, wjazd w ul. Franciszkańską i Bernardyńską do **Klasztoru oo. Bernardynów** w Alwerni przyjazd ok. godz. 17.00; o godz. 17.30 - **uroczystości przy tablicy poświęconej rtm. Pileckiemu**, a o godz. 18.00 - **Msza św.** w klasztorze w Alwerni.

Cała trasa rajdu oraz regulamin uczestnictwa w rajdzie dostępne są na FB Towarzystwa Krzewienia Tradycji Kawalerii Polskiej im. rtm. Witolda Pileckiego w Chrzanowie. Organizator dopuszcza udział w rajdzie na wybranym przez uczestnika odcinku. Termin zgłoszeń **do 17 kwietnia**.

**WIELKA TRZEBIŃSKA MAJÓWKA** - 1-3 maja, plac przy ulicy Ochronkowej w Trzebini. Wstęp wolny.

W programie m.in.

**1 maja:** Trzebiński Złot Klasyków, przejażdżka kultowym autobusem IKARUS szlakiem dawnych zakładów pracy i miejsc związanych z przemysłową historią Trzebini.

**2 maja:** Targ Staroci przy Dworze Zieleniewskich oraz dyskoteka, która poprowadzi DJ Hubertus na placu przy Ochronkowej.

**3 maja:** Majówka pod Biało-Czerwoną - Rodzinny Dzień z Historią i Militariami (koncert Miejskiej Orkiestry Dętej, musztra konna i pokazy synchroniczne władania bronią białą, stoiska militarne, pokazy sprzętu strażackiego i wojskowego, zawody strzelnicze i sprawnościowe, pokazy ratownictwa medycznego)

Oprócz tego na placu przy ul. Ochronkowej będą stoiska gastronomiczne i handlowe oraz wesole miasteczko. Szczegóły imprezy za tydzień.

**CHRZANOWSKIE SENIORALIA 2026** - 7-9 maja

Na cykl wydarzeń kulturalnych i prozdrowotnych przygotowanych w ramach imprezy zaprasza Miejskie Centrum Kultury i Sztuki w Chrzanowie.

## Program

**7 maja**

10:00-13:30 - warsztaty: druk 3D, robotyka, krawiectwo, doświadczenia chemiczne - FabLab Chrzanów, ul. Woynarowskiej 1 (III piętro)

16:00 - wykład „Senior bezpieczny w sieci. Jak nie dać się oszukać” - Stowarzyszenie ISSA Polska, sala odczytowa PCKU

17:00 barwny korowód z PCKU do MCKiS Chrzanów

18:00-22:00 - przekazanie kluczy do miasta i potańcówka z DJ-em - pasaż za MCKiS Chrzanów (w razie niepogody klub Stara Kottownia), wstęp wolny.

**8 maja**

10:00 - wykład „Lokalny system wsparcia dla seniorów z Gminy Chrzanów” - Aneta Barta z OPS Chrzanów

10:00-14:00 - strefa dobrego samopoczucia, warsztaty, stoiska; pokaz mody seniorów - MBP Chrzanów

15:00 - „Piżama party” - Kabaret Siedmiu Wspaniałych, czyli klika chrzanowska - sala teatralna MCKiS Chrzanów. Bilety 5 zł.

„Piżama party” to piosenki i skecze we współczesnych aranżacjach. Na scenie wystąpi **Kabaret Siedmiu Wspaniałych, czyli klika chrzanowska**, doborowa i sprawdzona obsada aktorów znana z wielu występów estradowych w chrzanowskim domu kultury. To grupa ludzi z dystansem do siebie, którzy działają w ramach zajęć teatralnych w Akademii Seniora prowadzonych przez Wojciecha Czarnotę.

**9 maja**

10:00-14:30 - **Chrzanowska Wiosna Artystyczna Seniorów**, MCKiS Chrzanów, wstęp wolny. Zgłoszenia występów odbywają się poprzez UTW Chrzanów.

17:00 - koncert ABBA Comeback - największe przeboje słynnej szwedzkiej grupy. Bilety 10 zł.

## SPOTKANIA WYKŁADY

**TRELE MORELE - W WIERSZACH WRAŻEN WIELE. WIECZÓR Z POEZJĄ DZIECIĘCĄ AUTORSTWA HELENY GLEŃ** - 23 kwietnia godz. 16:30, Manufaktura Trzebinia.

Rymowane bajki oraz wiersze dla małych i dużych miłośników poezji. Będzie to również okazja, by premierowo poznać najnowszy tomik poetki „Zjawiska pogodowe”. Spotkanie z Heleną Gleń poprowadzi Konrad Obrok. Oprawa muzyczna: Małgorzata Piegzik, Krzysztof Szostek i Klaudia Bartkowska.

**BARWY NASTROJU** - 25 kwietnia godz. 16.00, Świetlica w Gromcu (ul. Traugutta 1). Libiąskie Centrum Kultury zaprasza na wydarzenie, które połączy sztukę wizualną z muzyką.

W programie znajdują się warsztaty malarskie prowadzone przez Katarzynę Jędrusik – artystkę związaną z Oświęcimiem, której twórczość wyróżnia się wrażliwością na kolor, nastrój i emocje. Wydarzeniu towarzyszyć będzie koncert Marka Mantry, którego muzyka stanie się subtelnym tłem dla procesu twórczego. Zapisy trwają do 20 kwietnia przez system zajęciowy na stronie LCK.

**LEGENDA O KRÓLU** - 26 kwietnia godz. 17.30, Dom Kultury w Żarkach. Wstęp wolny.

Libiąskie Centrum Kultury zaprasza na wykład „Legenda o Królu... badania wykopaliskowe w Żarkach-Ziajkach w latach 1985, 1988 i 1995! Spotkanie poprowadzi Marek Szymaszkiewicz. Wydarzeniu towarzyszyć będzie wystawa zdjęć autorstwa Pawła Siudy.

**ODKURZANIE POEZJI „ECHO FRANCUSKIEJ POEZJI”** - 30 kwietnia godz. 17.00, kawiarnia Nisza w Libiąskim Centrum Kultury.

Wydarzenie związane jest z jubileuszem 40-lecia podpisania umowy partnerskiej z miastem Rouvroy i będzie okazją do wspólnego odkrywania piękna literatury francuskiej. Wiersze czytają Anna Kasprzyk oraz Elwira Kołodziejczyk. Oprawa muzyczna: Grzegorz Zagórski. Wstęp wolny.

**SPOTKANIE AUTORSKIE Z MATEUSZEM GLENEM, TWÓRCĄ INTERNETOWEJ POSTACI: TA JEDNA CIOTKA** - 7 maja godz. 18, Miejska Biblioteka Publiczna w Chrzanowie.

Dzięki trafnym obserwacjom i wyrazistemu stylowi Mateusz Glen zyskał szerokie grono odbiorców w mediach społecznościowych, a jego twórczość stała się rozpoznawalnym głosem młodego pokolenia komentującego rzeczywistość z przymrużeniem oka. Podczas spotkania uczestnicy będą mieli okazję bliżej poznać autora, posłuchać o kulisy powstawania przygotowywanych przez niego treści. Nie zabraknie przestrzeni na rozmowę z publicznością oraz pytania od uczestników.

## SPEKTAKLE

**WDOWY** - 2 maja o godz. 17.00, Libiąskie Centrum Kultury. Spektakl w wykonaniu grupy teatralnej „Scena Zasole” z Osiedlowego Domu Kultury Zasole w Oświęcimiu. Wstęp wolny.

Spektakl powstał na podstawie czarnej komedii Sławomira Mrożka „Wdowy”. To kameralny dramat o strukturze kawiarnianej rozmowy, który w charakterystyczny sposób łączy groteskę, absurd i refleksję metafizyczną. Budowany tu świat przypomina opowieść z minionej epoki - elegancką, konwersacyjną i stylizowaną. Choć na pierwszy rzut oka wygląda na farsę, pod warstwą humoru kryją się rozważania nad sprawami ostatecznymi - życiem, śmiercią, miłością i zdradą. Z kolei to, co zwykle traktujemy śmiertelnie poważnie, zostaje tu przewrotnie obnażone i ośmieszone.

## WARSZTATY ZAJĘCIA

**KLUB GIER PLANSZOWYCH** - 25 kwietnia godz. 9:00, Miejska Biblioteka Publiczna w Chrzanowie. **Prowadzenie Dawid Kramarz**. Organizatorzy zapraszają młodzież i dorosłych, bez względu na poziom doświadczenia.

**SZYDEŁKOWE CUDA - ZAJĘCIA ROBÓTEK RĘCZNYCH**. Bezpłatne zajęcia będą się odbywać w środy o godzinie 15.30 w Libiąskim Centrum Kultury. Pierwsze spotkanie: 29 kwietnia. Zajęcia przeznaczone są dla dzieci od 7 roku życia, młodzieży oraz dorosłych. Zapisy przyjmowane są pod numerem telefonu 32 627 12 62 wew. 15. Warsztaty prowadzi Anna Sroka.

## KONKURSY

**WIĘCEJ NIŻ FLAGA - NIETYPOWE SYMBOLE PATRIOTYZMU**. Konkurs organizuje Libiąskie Centrum Kultury. Zadaniem uczestników jest: a) zebranie jak najliczniejszej grupy osób wspierających inicjatywę, b) stworzenie nietypowego symbolu patriotycznego, c) zaprezentowanie go w oryginalny i kreatywny sposób.

Rozstrzygnięcie 3 maja o godz. 11.30 na Placu Słonecznym w Libiążu. Zgłoszenia: do 30 kwietnia, tel. 32 627 12 62 w. 15 lub mailowo: konkursy@lck.libiaz.pl. Regulamin na www.lck.libiaz.pl

## REKREACJA

**RAJD ROWEROWY „DLA BIAŁO-CZERWONEJ”**. Libiąskie Centrum Kultury wspólnie z Towarzystwem Wspierania Sportu „Sokrates” oraz grupą Rowerowy Libiąż zaprasza do udziału w rajdzie rowerowym „Dla Biało-Czerwonej” - w sobotę **2 maja**. Na trasę rajdu liczącą ok. 20 km cykliści wyruszą z LCK (ul. Górnica 1). Na uczestników czekają nagrody w konkursie na najciekawszy biało-czerwony strój oraz dekorację roweru. **Zgłoszenia i zapisy do 24 kwietnia** na www.lck.libiaz.pl.

**MARSZ NORDIC WALKING „DLA BIAŁO-CZERWONEJ”**. Libiąskie Centrum Kultury zaprasza do udziału w marszu nordic walking „Dla Biało-Czerwonej” w sobotę **2 maja**. Start na trasę liczącą ok. 10 km. z Placu Słonecznego w Libiążu. Zbiórka o godz. 10.30, start o 11.00. Mile widziane biało-czerwone elementy strojów. Najciekawsze zostaną nagrodzone upominkami i niespodziankami. **Zgłoszenia i zapisy do 24 kwietnia**, tel. 32 627 12 62 wew. 15.

**BIAŁO-CZERWONY QUEST ROWEROWY** - 1 maja godz. 10:00, parking przy Zespole Szkół w Babicach. Organizator: Gminny Ośrodek Kultury w Babicach. Zapisz się do 28 kwietnia, wysyłając maila na [piotr@gokbabice.pl](mailto:piotr@gokbabice.pl). Do gry mogą się zgłosić drużyny (rodzina, znajomi) maksymalnie 5-osobowe. Każda drużyna na starcie otrzyma zagadki dotyczące miejsc znajdujących się na terenie gminy Babice. Drużyny na podstawie odgadniętych zagadek same ustalają trasę przejazdu. Każda z nich musi przejechać przez 10 punktów określonych w zagadkach, aby ułożyć układankę i tym samym zakończyć zabawę.

Zdjęcie ułożonej układanki oraz numer drużyny należy przesać w dniu wydarzenia (1 maja) do godz. 18 na adres: [piotr@gokbabice.pl](mailto:piotr@gokbabice.pl) lub **mms nr tel. 786 902 202**. Trasa rowerowa wynosi ok. 25 km. Wszystkie osoby w drużynie muszą poruszać się razem. Najszybsze trzy drużyny otrzymają nagrody.

Organizatorzy proszą, by na rajd przyjechać w odzieży w kolorach biało-czerwonym, lub posiadać elementy w barwach narodowych przy rowerze (np. flaga, kotylion, wstążki).

# W Trzebini co miesiąc będzie Targ Staroci

**W każdą pierwszą niedzielę miesiąca, w Trzebini, będą targi staroci. Pierwsze odbędą się jednak wyjątkowo w sobotę, 2 maja. Miejscem imprezy będzie park przy Dworze Zieleniewskich.**

Targi staroci mają kontynuować tradycję trzebińskiego pchlego targu organizowanego na placu targowym przez stowarzyszenie Wspólna Trzebinia. Pomysłodawcy nowej edycji wydarzenia (stowarzyszenie i lokalny kolekcjoner Rafał Szwajda) chcą się jednak skupić na starociach, dlatego

podczas imprez przy Dworze nie będzie stoisk z odzieżą używaną, chyba że ma ona walor historyczny.

- Na tego rodzaju imprezy wystawcy zjeżdżają się o wczesnych godzinach porannych, dlatego mamy dla nich kawę i bezpłatny poczęstunek. Nie trzeba rezerwować miejsc, ani za nie płać - informuje Rafał Szwajda.

Pan Rafał sam jest kolekcjonerem staroci. Zbiera różne rzeczy. Płyty winylowe (ma ich kilka tysięcy), pamiątki związane z industrialną przeszłością regionu, radia, skutery, meble, porcelanę, zegary. Jego konikiem jest szkło użytkowe. Wiele egzemplarzy z jego zbiorów pochodzi z huty szkła w Żąbkowicach Śląskich.



- To jest nasze kulturowe dziedzictwo, dlatego ceny wielu eksponatów sięgają tysięcy złotych - mówi Rafał Szwajda.

W jego kolekcji jest np. świecznik znanego projektanta Jana Sylwestra Drozda znaleziony gdzieś na śmietniku. **(AM)**

Bardzo efektowna jest też zielona, szklana kura. Takie kury kupowano kiedyś jako prezenty ślubne zamiast serwisów obiadowych.

Organizatorami trzebińskich targów są TCK, stowarzyszenie Wspólna Trzebinia.



Rafał Szwajda i fragment jego szklanej kolekcji

# Młodzi, utalentowani i nie do zatrzymania

**Ogromne emocje, radość i chwile, które na długo pozostaną w pamięci - tak można podsumować występ taneczny Amazing Dance Studio podczas Ogólnopolskich Eliminacji do Dance World Cup.**

Istniejące od kilkunastu lat Amazing Dance Studio, działające przy Stowarzyszeniu „Spełniamy Marzenia” w Trzebinii, prowadzi zajęcia z baletu i tańca w Tenczynku, Krzeszowicach oraz w Trzebińskim Centrum Kultury. Zespół może pochwalić się imponującymi osiągnięciami nie tylko na arenie krajowej, ale również międzynarodowej, konsekwentnie budując swoją renomę i rozpoznawalność.

23 i 24 marca jurorzy nie mieli wątpliwości - poziom prezentowany przez tancerzy był imponujący. Największe uzna-

nie zdobył układ „Krakowiak” przygotowany przez Alicję Kapustę. Na scenie pojawiło się aż 29 tancerzy w wieku od 9 do 13 lat, w tym debiutujące baletnice. Efekt ich pracy przełożył się na złoty medal oraz specjalne wyróżnienie za najwyższą ocenę w swojej kategorii wiekowej. Co więcej, choreografia ta okazała się jednym z najlepiej ocenionych występów w całej Polsce w kategorii dużych grup dziecięcych.

Na podium nie zabrakło również innych formacji zespołu. Złote medale zdobyły układy „Oberek”, „Tarantella Kids” oraz „Tarantella Junior”. Bardzo dobry wynik osiągnęła także formacja „Escape” w stylu modern, a „Zorba” wywalczyła srebro, potwierdzając wysoki i wyrównany poziom całego zespołu.

Tegoroczne eliminacje pokazały również siłę solistów.

Szczególne uznanie zdobył Ignacy Kasprzyk, którego dynamiczne wykonanie „Oberka” zapewniło mu miejsce w ścisłej krajowej czołówce oraz nagrodę finansową od organizatora. To jednak nie koniec indywidualnych sukcesów. W kategorii wariacji klasycznych aż trzy tancerki stanęły na podium. Zwyciężyła Lena Babiuch, a Helena Nowakowska i Marta Dębiec również znalazły się wśród najlepszych. Złoto zdobył także duet Liwia Dudek i Justyna Chucherko, a wysoką lokatę w tańcu ludowym uzyskała Zosia Mach.

Za tymi osiągnięciami stoją nie tylko talent i ciężka praca młodych tancerzy, ale również zaangażowanie instruktorów: Alicji Kalitki, Agnieszki Kapusty oraz Anny Legutko-Szewczyk. To dzięki ich doświadczeniu i pasji możliwy jest tak dynamiczny rozwój zespołu. Nie



Juniorzy które tańczyły Tarantelle. FOT. Archiwum fotograficzne ADS

bez znaczenia pozostaje także wsparcie lokalnych instytucji, firm oraz władz, które umożliwiają udział w prestiżowych wydarzeniach.

Ogromną rolę odegrali również rodzice, którzy każdego dnia wspierają swoje dzieci organizacyjnie i emocjonalnie. Przed Amazing Dance Stu-

dio kolejne wyzwanie. 6 lipca zespół wyruszy do Irlandii, by zmierzyć się z najlepszymi tancerzami z całego świata.

MP

## Z mapą w ręku ruszyli z Nowej Góry

**Miłośnicy aktywnego spędzania czasu spotkali się na Krzeszowickim Orienteeringu, czyli V Primaaprilisowych Marszach na Orientację.**

Impreza została zorganizowana we współpracy ze Stowarzyszeniem Rozwoju Orienteeringu i była jednocześnie IV rundą Pucharu Województwa Śląskiego w MnO 2026.

Start zaplanowano w Nowej Górze, skąd ponad 100 uczestników wyruszyło na przygotowane trasy.

Zawodnicy rywalizowali, korzystając ze specjalnych map i odnajdując punkty kontrolne, co wymagało zarówno sprawności fizycznej, jak i umiejętności orientacji w terenie.

Organizatorzy przygotowali różne poziomy trudności - od trasy TP dla początkujących (w tym rodzin i seniorów), przez TT dla średniozaawansowanych, po bardziej wymagające TU i TZ dla doświadczonych uczestników.

W wydarzeniu wzięli udział uczestnicy w różnym wieku, od dzieci po dorosłych, zarówno amatorzy, jak i bardziej zaawansowani zawodnicy.

MP



W wydarzeniu wzięli udział nawet kilkuletnie dzieci

## Opoka zostaje w trzeciej lidze

**W 15. kolejce III ligi mężczyzn w tenisie stołowym drużyna TKS Opoka Trzebinia udała się na mecz wyjazdowy, gdzie zmierzyła się z zespołem Karpol Spektrum Słupnice II. Spotkanie zakończyło się zwycięstwem gospodarzy 9:5.**

Trzebińska drużyna wystąpiła w składzie: Rafał Długaj, Adrian Kopczyk, Łukasz Frączek oraz Michał Kozieł, natomiast gospodarzy reprezentowali: Paweł Obrochta, Paweł

Madzula, Jarosław Ubik i Piotr Obrochta.

Mecz rozpoczął się od zaciętego pojedynku Długaja z Obrochtą, zakończony wynikiem 3:2 dla zawodnika gospodarzy. W kolejnych grach Karpol Spektrum zbudował przewagę po zwycięstwach Madzuli i Ubika, a dla Opoki punkt zdobył Frączek, pokonując Piotra Obrochtę 3:1.

Bardzo dobrze Opoka zaprezentowała się w grach podwójnych - oba deble wygrały swoje mecze po 3:0, doprowadzając do wyrównania stanu rywalizacji.

W drugiej części spotkania gospodarze ponownie przejęli inicjatywę i zaczęli systema-

tycznie powiększać przewagę. Mimo ambitnej postawy oraz zwycięstw Kozieła i Długaja w końcówce, Opoka nie zdołała odrobić strat i ostatecznie przegrała 5:9.

TKS Opoka Trzebinia rywalizuje w drugiej części sezonu w sześcioposłowej grupie drugiej, z której spadną dwie najsłabsze drużyny. Do zakończenia rozgrywek pozostała jedna kolejka, a Opoka zajmuje 4. miejsce z dorobkiem 9 punktów, które już teraz daje utrzymanie w III lidze.

Pewne spadku są już KS Podwawelski Kraków II oraz SP Biesna - SLJ Łużna, które mają po 2 punkty.

MP

## TS Stal pokazał pazur w Sierszy

**W 14. kolejce Śląskiej Ligi Amatorów w tenisie stołowym zespół MZC Trzebinia-Siersza pokonał u siebie TS Stal III Chełm Śląski 7:3.**

Gospodarze wystąpili w składzie: Adam Rutana, Jarosław Majda, Artur Cichoń, Artur Zabrzeński oraz Włodzimierz Ślizowski. Drużynę gości reprezentowali: Tomasz Hodur, Mateusz Smolej i Sebastian Smolej.

Spotkanie rozpoczęło się od wyrównanego pojedynku Adama Rutana z Tomaszem Hodurem, zakończony zwycięstwem gospodarza 3:2. Kolejne punkty dla MZC zdobywali Jarosław Majda oraz Artur Cichoń, który pewnie pokonał Sebastiana Smoleja 3:0. Goście odpowiedzieli zwycięstwem Hodura nad Majdą, jednak gospodarze szybko wrócili na właściwe tory - wygrywali Zabrzeński, Cichoń i ponownie Majda.

W dalszej części meczu punkty dla obu drużyn zdo-



Artur Zabrzeński

bywali jeszcze Hodur oraz Zabrzeński, a spotkanie zakończyła gra deblowa, w której lepsi okazali się zawodnicy gości. Mimo to końcowy wynik 7:3 potwierdził wyraźną przewagę zespołu z Trzebinii-Sierszy.

Na dwie kolejki przed zakończeniem rozgrywek MZC Trzebinia-Siersza zajmuje pierwsze miejsce w stawce dziewięciu drużyn z dorobkiem 26 punktów. Wszystko wskazuje na to, że zespół zakończy sezon na pozycji lidera i wywalczy awans do IV ligi.

MP

## Coraz bliżej rozstrzygnięcia

**W Dart Pubie Jędrus odbył się drugi z trzech turniejów zaliczanych do Pucharu Miasta Chrzanowa w darcie. Do rywalizacji przystąpiło szesnastu zawodników, którzy zostali podzieleni na cztery grupy.**

Faza grupowa przyniosła wiele wyrównanych pojedynków. Po niej rozegrano emocjonujące ćwierćfinały. Piotr Turek pokonał 3:1 Sebastiana Tryfanowa, Łukasz Ruskiewicz wygrał 3:1 z Mateuszem Kosowskim, Michał Baldy zwyciężył 3:1 Sebastiana Ruczyńskiego, a Piotr Skawski pewnie ograł 3:0 Maksyma Dvornichenkę.

W półfinałach Piotr Turek nie dał szans Łukaszowi Ruskiewiczowi, wygrywając 3:1, natomiast Piotr Skawski po zaciętym pojedynku pokonał 3:2 Michała Baldego.

Mecz o trzecie miejsce dostarczył sporo emocji - Łukasz Ruskiewicz zwycię-



Piotr Turek

żył 4:3 z Michałem Baldym. W finale natomiast Piotr Turek potwierdził swoją świetną dyspozycję, wygrywając 5:2 z Piotrem Skawskim i sięgając po zwycięstwo w turnieju.

Przed zawodnikami jeszcze jeden, decydujący turniej, który odbędzie się 26 kwietnia. To jego wyniki przesądzą o końcowej klasyfikacji i wyłonieniu zdobywcy Pucharu Miasta Chrzanowa 2026.

MP

## No Name ucieka rywalom

**W chrzanowskiej hali sportowej rozegrano trzecią kolejną Ligi Koszykówki Mamba. Na parkiecie nie brakowało szybkiej gry, efektownych akcji oraz wysokich wyników, które potwierdzają rosnący poziom rozgrywek.**

Na inaugurację kolejki Projekt Basket zmierzył się z zespołem Last Dance. Spotkanie od pierwszych minut przebiegało pod kontrolą tej drugiej drużyny, która pewnie zwyciężyła 72:31.

W kolejnym meczu No Name zaprezentowało znakomitą skuteczność ofensywną, pokonując Basket Squad aż 109:39. Było to jedno z najbardziej jednostronnych spotkań tej serii gier.

Więcej emocji przyniósł trzeci pojedynek, w którym Ragers pokonał Ekonom Ballers 84:66, utrzymując przewagę w kluczowych momentach meczu.



Zawodnik Last Dance próbuje odebrać piłkę przeciwnikowi z Projekt Basket (niebieska koszulka)

Na zakończenie kolejki Staszic Lovers potwierdził dobrą dyspozycję, wygrywając z Ermewą 80:56 po solidnej i zespołowej grze.

Po trzech meczach na czele tabeli znajduje się drużyna No Name. Drugie miejsce zajmuje Ragers, również z kompletem punktów, natomiast na trzeciej pozycji plasuje się Last Dance z dorobkiem pięciu punktów.

Kolejna kolejka zaplanowana jest na 26 kwietnia. W harmonogramie znalazły się następujące spotkania: 15:00 Ekonom Ballers - Staszic Lovers, 16:30 Last Dance - Ragers, 18:00 Basket Squad - Ermewa, 19:30 No Name - Projekt Basket.

MP

# Chrzanów nagrodził swoich mistrzów na Gali Sportu

**W sali bankietowej przy ulicy Sokoła w Chrzanowie sportowcy, trenerzy i działacze sportowi spotkali się z samorządowcami na Gali Sportu. Były nagrody, wyróżnienia, życzenia i pokazy taneczne.**

Wiceburmistrz Jolanta Zubik podziękowała zawodnikom, ich szkoleniowcom, rodzicom oraz działaczom za osiągnięcia w ubiegłym roku wyniki. Przewodniczący rady miejskiej Adam Potocki podkreślił determinację zawodników, którym chciało się „wstać z kanapy” i podjąć wyzwanie w swoich dyscyplinach sportu. Wśród nich dominowały sporty zespołowe - piłka ręczna czy akrobatyka, ale i te indywidualne - sporty walki, bieg na orientację, pływanie.

Potem przyszła kolej na ekspresyjne pokazy tanecznego z Royal Dance Studio.

Rozmawialiśmy z jednym z wyróżnionych Dawidem Jungiem. Pochodzi z Bytomia. Od trzech lat mieszka z żoną w Chrzanowie. Jest bramkarzem ekstraklasowego zespołu piłki wodnej Nekera AZS UW Warszawa. Jego macierzystym klubem była Polonia Bytom.

- Waterpolo jest w Polsce jeszcze dość egzotyczną dyscypliną. Trafiałem do niej 21 lat temu przez mojego trenera pływania.



Uczestnicy Gali Sportu

W tym czasie zdobywałem mistrzostwo Polski, Puchar Polski, występowałem także w reprezentacji Polski juniorów. Z kolegami z klubu ostatnio brałem udział w eliminacjach do klubowych Mistrzostw Europy. Trenuję na basenach w powiecie chrzanowskim - opowiedział nam Dawid Jung.

#### Laureaci

**Nagrody:** Weronika Resiula, Zofia Olszowska, Wiktor Wilczak, Kinga Stefanik, Marta Korzeniewska, Alicja Bagazja, Kaja Janicka, Zuzanna Mendyk, Magdalena Nowakowska, Oliwia Szemla, Agnieszka Cebula, Olivia Sajbor, Mateusz Baran, Mateusz Chromiak, Wojciech Franczak, Maciej Krzemień, Piotr Kowalski, Wojciech Śledziński, Adam Rejman, Danylo Ulianow, Igor Urbański, Marcel Wcisło, Niki-

ta Babeinescu, Rafał Bik, Taras Broda, Igor Gacek, Antoni Kozioł, Rafał Leszczyński, Natan Leszczyński, Bartosz Rejman, Wiktor Urbański, Maurycy Żydziak, Zuzanna Bał, Natalia Jarczyk, Ewa Łuckoś oraz Emilia Kwiatkowska.

**Wśród nagrodzonych znaleźli się też trenerzy:** Marian Sadzikowski, Jerzy Kryjomski, Anna Kałamacka, Leszek Wójcik, Adriana Drewniak, Paweł Rokita, Angelika Cegłowska, Michał Gacek oraz Marek Starczyński.

#### Wyróżnienia

Dawid Jung, Maja Kadłuczka, Bruno Kadłuczka, Kacper Lignar, Bartłomiej Zięba, Aleksander Baliś, Paulina Pajer, Kacper Trybek, Zuzanna Wójcik, Michał Muc (działacz), Aleksander Olszowski, Mikołaj Trybek, Wiktoria Strączek



Gratulacje przyjmuje Dawid Jung z Chrzanowa, piłkarz wodny

(trener), Gabriel Piwowarczyk, Alicja Piwowarczyk, Antonina Myrcik, Aleksandra Strecker, Maja Socha, Adam Barłtoszczuk, Emilia Urbańczyk,

Fabian Trzópek, Mikołaj Kar-nas, Michał Kaszuba, Franciszek Zięba, Marcel Kutowski, Julia Hebda, Zuzanna Owczarz, Anna Dyduła, Wanda Owczarz,

Rafał Owczarz, Bartosz Deda, Julia Rychłowska, Sebastian Baliś, Piotr Kwapisz, Irena Pajer oraz Sara Chmielniak.

**Marek Oratowski**

## Gromiec skuteczny po przerwie

**Po trzech porażkach z rzędu piłkarze Gromca pokonali 3-0 Żarki. Gracze MKS Trzebinia wywalczyli punkt w Tarnowie. W Lusowicach lepszy w gminnych derbach okazał się Fablok.**



Faul zawodnika Gromca na rywalu z Żarek. Więcej zdjęć i wideo z meczu można obejrzeć na [przelom.pl](http://przelom.pl)

Sporo widzów przyszło na stadion w Żarkach, by obserwować derby. W pierwszej, wyrównanej połowie oba zespoły miały po jednej dogodnej sytuacji, ale żaden z bramkarzy nie musiał wyciągać piłki z siatki.

W drugiej połowie widzowie zobaczyli gole. W 52. minucie w polu karnym został sfalowany Mateusz Węgorzek. Skutecznie jedenastkę wykorzystał Dariusz Wilczak. W 81. minucie po centrze z rogu grającego trenera gości Artura Szlęzaka w zamieszaniu w szesnastce w bramkarza trafił Mariusz Fudali, ale dobitka Macieja Dobrowolskiego była już celna. Wynik na 3-0 ustalili niedługo potem po szybkiej kontrze Oskar Bartuś. Trafił do pustej bramki po dograniu Dariusza Wilczaka. Gospodarze próbowali atakować, ale brakowało im pomysłów na sfinalizowanie akcji.

- Gromiec miał przewagę na skrzydłach, gdzie miał szybkich zawodników, co zaważyło na końcowym wyniku. Po 60.

minucie moim zawodnikom zabrakło trochę tlenu. Goście zasłużenie wygrali - skomentował Bartosz Ptak, trener Żarek.

- W naszej sytuacji po trzech porażkach koniecznie chcieliśmy wygrać i osiągnęliśmy cel. Kluczem do wygranej była cierpliwość - stwierdził Artur Szlęzak, grający trener Gromca.

Trzebinianie w minionym tygodniu zegrali dwa mecze. Po wysokiej porażce z wiceliderem Wieczystą wywalczyli punkt w Tarnowie. W klasie A w Lusowicach w derbach gminy Chrzanów Fablok wygrał 3-0 z dobrze dysponowaną wiosną Polonią.

#### Wyniki meczów

**IV liga:** MKS Trzebinia - Wieczysta II Kraków 0-6, Unia Tarnów - MKS Trzebinia 0-0

**V liga:** Świt Krzeszowice -

Sokół Kocmyrzów 2-1

**Klasa okręgowa - Oświęcim:** LKS Żarki - Nadwiślanin Gromiec 0-3

**Klasa A - Chrzanów:** Arka Babice - Błyskawica Myślachowice 3-1, Zagórzanka Zagórze - Wolanka Wola Filipowska 1-4, Polonia Lusowice - MKS Fablok 0-3, Ciężkowiec Jaworzno - MKS Trzebinia II 2-2, Nadwiślanka Okleśna - MKS Alwernia 2-1, SPRiN Regulice - Korona Mętków 0-1

**Klasa B - Chrzanów:** Sankowia Sanka - Tempo Płaza 3-2, ZGOK AP 21 Orzeł Balin - Jutrzenka Ostrężnica 3-0, MKS Fablok II - Promyk Bołęcina 1-3, Zgoda Byczyna - Wisła Jankowice 0-1, GKS Victoria Jaworzno II - MKS Libiąż 3-2, Zryw Brodła - Korona Lgota 1-4. (MO)

### I LIGA

## Kosztowny przestój MTS-u

**Pierwszoligowcom MTS-u w sobotnim meczu z siódmką z Sosnowca wyraźnie nie wyszła druga połowa. Goście odrobili z nawiązką straty z pierwszej odsłony i wygrali to spotkanie.**

**15**

porażek mają w tym sezonie na koncie zawodnicy MTS-u

Początek meczu nie ułożył się po myśli gospodarzy, którzy przegrywali w 4. minucie 0-3. Jednak szybko doprowadzili do remisu. Ostatnie 10 minut pierwszej odsłony to ich skuteczna gra w ataku i uważana w obronie. W efekcie podopieczni Piotra Bejnara schodzili na przerwę przy prowadzeniu 16-11.

Po zmianie stron rywale stopniowo i cierpliwie zmniejszali przewagę. Między 42. a 46. minutą rzucili sześć bramek pod rząd. Po tym przesto-

ju gospodarze przegrywali 19-23. Już do końca nie potrafili wybić z uderzenia zawodników Sosnowca dopingowanych przez skromną grupę kibiców. W efekcie przegrali 30-32. To już 15. porażka MTS-u w ich w 24. meczu tego sezonu. Z dorobkiem 27 punktów zajmują siódme miejsce w tabeli grupy D I ligi szczypiorniaka.

**MTS Chrzanów - Zagłębie Handball Team Sosnowiec 30-32 (16-11)**

**MTS:** Turbasa 1, Romański - Straż 7, Szpisak 5, Rola 4, Sieczka 4, Bejnar 3, Cegła 2, Mizdra 1, Kozioł 1, M. Skoczylas 1, Czerwiński 1, Czarnota, Węgrzyn, Cieślak

(MO)



W ataku na bramkę Zagłębia Aleksander Bejnar (MTS). Więcej zdjęć z meczu można obejrzeć na [przelom.pl](http://przelom.pl)

## SPORTOWY TYDZIEŃ

### PIŁKA NOŻNA

**IV liga**  
MKS Trzebinia - MKS Limanovia Limanowa (sobota, 25 kwietnia, godz. 12)

**V liga**  
KS Chełmek - Unia Oświęcim, Victoria Jaworzno - Błękitni Modlnica (oba: sobota, 25 kwietnia, godz. 11)

**Klasa okręgowa - Oświęcim**

LKS Żarki - Nadwiślanka Brzeźnica (sobota, 25 kwietnia, godz. 17)

### Klasa A - Chrzanów

Wolanka Wola Filipowska - Arka Babice (sobota, 25 kwietnia, godz. 16), MKS Fablok Chrzanów - SPRiN Regulice, Błyskawica Myślachowice - Polonia Lusowice (oba: sobota, 25 kwietnia, godz. 18), MKS Alwernia - Tęcza Tenczynek, Korona Mętków - Ciężkowiec Jaworzno (oba: niedziela, 26 kwietnia, godz. 16), MKS Trzebinia II - Nadwiślanka Okleśna (niedziela, 26 kwietnia, godz. 19)

### Klasa B - Chrzanów

Korona Lgota - Sankowia Sanka (sobota, 25 kwietnia, godz. 15), Tempo Płaza - ZGOK AP 21 Orzeł Balin, Wisła Jankowice - Zryw Brodła (oba: sobota, 25 kwietnia, godz. 16), Promyk Bołęcina - Zgoda Byczyna (niedziela, 26 kwietnia, godz. 11), MKS Fablok Chrzanów II - GKS Victoria Jaworzno II (niedziela, 26 kwietnia, godz. 16), Jutrzenka Ostrężnica - MKS Libiąż (niedziela, 26 kwietnia, godz. 17)

## PRACA

## Zatrudnię

• BRUKARZY (K/M) - 606 857 875

• DYREKTOR Powiatowego Ośrodka Wsparcia Dziecka i Rodziny w Chrzanowie przyjmie do pracy osoby na stanowisko wychowawcy z uprawnieniami pedagogicznymi. Więcej informacji pod nr tel. 32-646-71-88 lub sekretariat@powdir.pl

• KIEROWCÓW kat. C, C+E (K/M) - 606 857 875

• KOBIETĘ (sprzątanie) - 886-459-438

• MONTERÓW kanalizacji zewnętrznych (K/M) - 606 857 875

• OPERATORA koparki i koparko-ładowarki (K/M) - 606 857 875

• P.B. „Konstbud” zatrudni murarza, cieślę, zbrojarza, pomocników do przyuczenia do pracy przy fundamentach. Tel. 502-378-908, 32-613-71-96

• PRACOWNIKÓW do dociepień z doświadczeniem - 663-310-949

• ZATRUDNIĘ instruktora/kę nauki jazdy kat. B - Trzebinia, 606 7000 014

• ZATRUDNIĘ pracowników do ociepleń. Mile widziane doświadczenie - 600-912-309

• Zatrudnimy osobę na stanowisko - pracownik drogowy (m/k). Miejsce pracy - Krzeszowice. Więcej informacji udzielimy telefonicznie: 12-282-01-65

• Zatrudnimy osobę na stanowisko - pracownik zieleni (m/k). Miejsce pracy - Krzeszowice. Więcej informacji udzielimy telefonicznie: 12-282-01-65

## MOTORYZACJA

## Sprzedam (m)

• SPRZEDAM VW passat 1,9 TD, 1995 rok, 280 tys km, tel.+48-512-731-643, Tel. 4000.

## Kupię (m)

• AUTO-SKUP: cafe, uszkodzone, skorodowane; własny transport - 604-188-647



• SKUP aut - 516-159-309

## Części motoryzacyjne

• OPONY używane - duży wybór; przy zakupie montaż gratis! Wulkanizacja. Chrzanów, ul. Działkowa (droga na Luszowice) - 506-099-245

## Usługi motoryzacyjne

• ZŁOMOWANIE pojazdów. Zaświadczenie do Urzędu. Przejazd gratis! 606 482 571

## NIERUCHOMOŚCI

## Sprzedam (n)

• DZIAŁKA z WZ 1288 m2 w Boleszynie. Tel 605-641-576

• SPRZEDAM mieszkanie w Chrzanowie 45,5 m2 Al. Henryka (kamienica). Tel. 506-210-803

## Kupię (n)

• ZDECYDOWANIE kupię działkę, grunt lub inną nieruchomość z bezpośrednim dostępem do głównej drogi w Trzebinii, Chrzanowie, okolicy (bez pośredników) - 538-330-565

## Wynajem (mam do wynajęcia)

• DO wynajęcia lokal handlowo-usługowy 40m2 - Chrzanów, Sikorskiego. 694-775-193

• DO wynajęcia pomieszczenia pod gabinety lekarskie w centrum Chrzanowa - 504-244-916

• ŁADNE dwupokojowe mieszkanie - Chrzanów; +447425715787 (WhatsApp)

• WYDIERZAWIĘ warsztat funkcyjny - mechanika pojazdowa (emerytura) - Trzebinia, 601 511 761

• WYNAJMĘ pokój dla Pana pracującego i niepalącego - 889 329 566

## USŁUGI

## Budowlane

• 518-706-099 Gładzie maszynowe, malowanie maszynowe, remonty łazienek, kompleksowe wykończenia mieszkań, domów - www.tom-reg.pl

• ABSOLUTNIE najtaniej. Gładź, malowanie, łazienki, instalacje, kompleksowe wykończenia wnętrz. Gwarancja zadowolenia, Tel. 793-333-895.

• BRUKARSTWO, kanalizacja, ogrodzenia A-Z. Usługi minikoparką - 664-553-074

• BRUKARSTWO. Tel. 505-148-009.

• BUDOWA domów od podstaw - 793 706 973

• BUDOWA domów szkieletowych, konstrukcji drewnianych, domy z bali. Tel. 697-899-050, Email: dremar.zak@interia.pl.

• BUDOWA dróg dojazdowych, podjazdów, podbudowy - 668-340-936

• CYKLINOWANIE bezpyłowo. 798-381-658

• DACHY, uszczelnienia, odgrzybianie - 731 181 738

• DACHY - malowanie, mycie, konserwacja; 518-706-099

• DOCIEPLENIA, elewacje, wykończenia. Buduj z góralami!!!; www.wmexpert.com.pl - 663-310-949

• DYSPONUJEMY nowoczesnym sprzętem: koparką kołową wraz z doświadczonym operatorem. Gwarantujemy: - precyzję i bezpieczeństwo prac - terminową realizację - wykopy pod instalacje, fundamenty - niwelacja i przygotowanie terenu, - rozbiórki i wyburzenia - równanie, porządkowanie terenu, Tel. 791-141-377.

• FIRMA remontowo-budowlana: ocieplenia, odnowa elewacji, remonty, 21 lat doświadczenia - 664 781 745

• LOKALIZACJA i naprawa nieszczelności instalacji i inne. Bezpyłowe wiercenie otworów do 200 mm oraz wiele innych prac przy użyciu m.in. podnośnika koszowego, minikoparki. Tel. 603-491-903.

• MALOWANIE dachów, elewacji, konstrukcji stalowych, hal - 602-882-325, 600 118 477, www.maluty.com.pl

• MALOWANIE, gładzie, panele - 501-215-951

• MALOWANIE, gładź bezpyłowa, regipsy, panele podłogowe, Tel. 515-728-836.

• MALOWANIE, gładź - 660-890-189

• MALOWANIE natryskowe dużych powierzchni (hale, konstrukcje stalowe) - 518-706-099

• OCIEPLENIA, elewacje, odnowa, prace ogólnobudowlane - 604-478-121

• OFERUJĘ budowę indywidualnie dostosowanych domków letniskowych w technologii szkieletowej lub balika 45mm z drewna C24, Tel. 723-851-323.

• OSŁONY okienne na wymiar, Tel. 731-496-146.

• POSADZKI żywiczne np. tarasy, schody, garaże, Tel. 573 786 047

• REMONTY. Tel. 573 786 047

• TARASY drewniane, betonowe i systemowe - 518-706-099

• USŁUGI minikoparką - wykopy, wyburzenia; 668-340-936

• Wycinka drzew - 502-277-286

• WYKONUJĘ kompleksowe remonty łazienek oraz wszelkie prace remontowe wewnątrz - solidnie i terminowo, Tel. 600-660-208.

• WYKONYWANIE przyłączy gazowych, wodnych i kanalizacyjnych. Podłączanie szamb, wypożyczanie koparki wraz z operatorem - 534-835-940

• WYLEWKI maszynowe. Budowa domów - 792-441-475

## Elektrotechniczne

• 600-789-505 Instalacje elektryczne - 600-789-505

## Instalacyjne

• AELEKTRO-SERWIS wykonuje: instalacje elektryczne, odgromowe, teletechniczne, podłączenia urządzeń elektrycznych, naprawy, pomiary - 603-269-086, 32-623-81-84 po 17.00

• INSTALACJE elektryczne - 600-789-505

• INSTALACJE wod-kan., awarie - 518 706 099

• INSTALACJE wod-kan, CO, gaz. Ogrzewania podłogowe, wymiana kotłowni. Montaż kotłowni. Próby szczelności gazu - 534-835-940

## Serwisowe

• KOMPUTEROWE-problemy, Tel. 502-863-471.

• LODÓWKI - naprawa. 501-722-754

• NAPRAWA RTV, telewizory, anteny, gramofony, podłączenia. Z dojazdem. Szybko, solidnie - 691-511-914

## Okolicznościowe

• KOMPLEKSOWA obsługa wesel i catering; FB: jacek.nowak.catering - 601-861-673

## Transportowe

• KONTENERY - wywóz gruzu; 668-340-936

• MINIKOPARKA, rozbiórki, wyburzenia - 668-340-936

• PRZEWOZ rzeczy - transport, 518-706-099

• TRANSPORT - sprzedaż kruszyw: cement, piasek, kamień, żwir; wywóz gruzu, ziemi - 668-340-936

## Prawne

• STAROSTWO Powiatowe w Chrzanowie i Rodzina Kolpinga w Porębie Żegoty zapraszają na nieodpłatne porady prawne i obywatelskie. Rejestracja - 32-625-79-64 w godzinach pracy Starostwa.

## Inne

• 730 067 038 Wycinka. Usługi ogrodnicze - 515 646 722

• DOSTAWA gazu w butlach. Max-gaz - 694-521-066, 32-711-98-40

## BURMISTRZ LIBIĄŻA INFORMUJE,

że na stronach internetowych [www.libiaz.pl](http://www.libiaz.pl), BIP oraz na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Libiążu na okres 21 dni tj. od 23.04.2026 r. do 14.05.2026 r. zamieszczone zostały wykazy nieruchomości przeznaczonych do zbycia.

## MALOWANIE

- ✓ dachów
- ✓ elewacji
- ✓ konstrukcji stalowych
- ✓ hal

602 882 325  
600 118 477

[www.maluty.com.pl](http://www.maluty.com.pl)

W siedzibie Zarządu Mienia Komunalnego w Libiążu i Urzędu Miejskiego w Libiążu, wywieszono w dniu 23.04.2026 r. na okres 21 dni, wykaz nieruchomości przeznaczonych do najmu:

1. w drodze przetargu nieograniczonego na lokal nr 19
2. bezprzetargowo na lokale nr 7, 43

Wszystkie lokale znajdują się pod wiatą na Targowisku Miejskim przy ul. Rouvroy 10 w Libiążu, pod handel, usługę i inne; Pełną treść ogłoszeń zamieszczono na stronie: [zmk.libiaz.pl](http://zmk.libiaz.pl) (BIP).

F.H.U. EUROBUD

**Docieplenia budynków**

Roboty ogólnobudowlane  
Aranzacja wnętrz  
Szybko, solidnie, gwarancja  
tel. 0 600 912 309  
032-627-42-46  
[www.firma-eurobud.pl](http://www.firma-eurobud.pl)

**Marinex**  
Mariusz Biela  
tel./fax 32-711-93-40  
602 776 543

Kompleksowe roboty budowlane, wykończeniowe. Tanie, terminowo

**Elewacje z docieplaniem styropianowym tynki mineralne i akrylowe**

Pomiar, wycena, doradztwo GRATIS!

## Węgiel prosto z Kopalni

- Kostka (Piast, 25MJ/kg) **PROMOCJA!**
- Orzech (Piast, 25MJ/kg)
- Ekogroszek (Wesoła Mysłowice, 28MJ/kg)

TRANSPORT  
REALIZACJA DEPUTATÓW WĘGLOWYCH

Tel. 506 820 513

## Firma WODHURT

oferuje kotły:  
♦ węglowe **RATY!!!**  
♦ gazowe  
♦ elektryczne

Armatura sanitarna, wod.-kan., gaz, c.o.

Trzebinia, ul. Długa 34  
Tel 602 172 986



KOMPLEKSOWE OPRÓZNIANIE POMIESZCZEŃ

SPRZĄTANIE PIWNIC, STRYCHÓW, DOMÓW, GARAŻY

**PERFECT**

USŁUGI TRANSPORTOWE  
WYWÓZ I UTYLIZACJA

+48 660-860-422  
/PERFECTWOJGIECHPLUTA

Jak zamieścić ogłoszenie drobne w tygodniku „Przełom” i na portalu [przelom.pl](http://przelom.pl) bez wychodzenia z domu?

1 Wejść na [przelom.pl](http://przelom.pl)

2 Z menu wybierz zakładkę **OGŁOSZENIA** następnie kliknij w przycisk **DODAJ OGŁOSZENIE**

Wybierz kategorię ogłoszenia, wpisz treść, kontakt, wybierz czas, na jaki składasz ogłoszenie i zapłać korzystając z wygodnych form płatności.

**Możesz płacić blikiem, kartą lub przelewem. KOMFORTOWO, TANIO I SZYBKO!**



od 2 zł/słowo

**BAZAR**

**Sprzedam**

- GLEBOGRYZARKA ogrodowa - 662 460 237
- MEBLE ogrodowe, huštawki - 515 646 722

**OGŁOSZENIA MEDYCZNE**

**Dermatolog**

- Lek. med. Renata Budzicz – specjalista dermatolog wenerolog, leczenie chorób skóry. Zabiegi z zakresu medycyny estetycznej, podologia; Chrzanów, Grunwaldzka 2b; poniedziałek i środa 13-17, piątek 8-12. Rejestr.tel. pon. środa 12-17.30, wtorek, czwartek i piątek 8-14 - 512 352 683, www.budzicz.pl

**Diabetolog**

- Lek. med. Leszek Romanowski - specjalista diabetolog-endokrynolog; przyjmuje: „Diabet” Chrzanów, Kościuski 18 - 32-623-13-73, 623-13-75, 623-28-27
- NOWOCZESNE i skuteczne leczenie cukrzycy i otyłości dr Beata Jakubiec - 32-210-98-66, 733-433-494; www.vitalis-cardio.pl

**Endokrynolog**

- Bulińska-Głównia Małgorzata - endokrynolog, specjalista chorób wewnętrznych, leczenie cukrzycy i tarczycy, USG. Chrzanów, Konopnickiej 1A; poniedziałek od 16 - 600-812-748
- Dr Jacek Szymkowiak - endokrynolog; Chrzanów, Mieszka I 9c, wtorek: 15-18, Libiąż, 11 Listopada 11, poniedziałek: 16-18 - 601-439-315
- Endokrynolog Maciej Ziemiański: biopsja, USG tarczycy, piersi i brzucha - Libiąż, Piłsudskiego 14; piątek i soboty - 512-354-676

- Lek. med. Leszek Romanowski - specjalista diabetolog-endokrynolog; przyjmuje: „Diabet” Chrzanów, Kościuski 18 - 32-623-13-73, 623-13-75, 623-28-27

**Gastrolog**

- Tomasz Kowalik - gastroenterolog - 662 886 299

**Kardiolog**

- Dr n. med. Genowefa Kmieć – specjalista kardiolog, specjalista chorób wewnętrznych, echo serca, EKG, Holter EKG, Holter ciśnieniowy; Chrzanów, al. Henryka 39. Rejestracja 601 912 273

- Dr n. med. Jacek Nowak - Libiąż, 11 Listopada 11: wtorki 15-19 - 880-614-544; Vitalis Trzebinia, Kopernika 25: środy od 15.00 - 733-433-494, 32-620-02-93, elektronicznie www.vitalis-cardio.pl

**Laryngolog**

- Lek. med. Anna Olsza – specjalista otorynolaryngolog: Trzebinia - os. Widokowe 19 (U Sąsiada) - poniedziałek i piątek 14-19. Rejestracja SMS - 603-301-921

- Lek. med. Mateusz Gasiński specjalista otolaryngolog. Nowoczesna diagnostyka: mikroskop, endoskop. Leczenie dorosłych i dzieci. Chirurgia głowy i szyi. Chrzanów, Dobczycka 17; wtorek i czwartek w godz. 17-20 - 881-025-724

**Neurolog**

- Alicja Kieres-Pawlik specjalista neurolog; Chrzanów, Mieszka I 9c, poniedziałek, środa od 15.00 po rejestracji - 602 486 011
- Buczak-Sala Anna - specjalista neurolog. Gabinet Chrzanów - 32-623-32-75, 602-764-399
- dr n. med. Barbara Kosińska, specjalista neurolog - Chrzanów, Wojska Polskiego 2B - 511-145-177

- Specjalista neurolog Agnieszka Bujak-Krok Chrzanów, Wyszyńskie-go 17 - 606-762-523

**Okulista**

- Astygmatyzm, dobór szkieł progresywnych, pełne badanie okulistyczne (OCT). Okulista lek. Justyna Wójcik. Chrzanów, Dobczycka 10 - 32-623-95-55; Jaworzno, Sienkiewiczza 6 - 32-752-03-04. Kontakt Optometrysta, Optyk

- Dr n. med. Mateusz Nowak i Lidia Nowak, specjaliści okulistyki – Libiąż, 11 Listopada 11. Zapisy 880-614-544

- Ewa Czerniawska - specjalista chorób oczu, przyjmuje: Chrzanów, Rynek 11: piątek od godz.10. Rejestracja 791-932-912

- Okulista - optyk. Lekarz okulista Wiktoria Zwinczewska – Centrum Zdrowia Ruczaj Chrzanów, Sokoła 30 - 32-623-10-86, 504-242-752 od 11-16

- Specjalista chorób oczu Paweł Nowicki, Chrzanów ul. Mieszka I 9A. Rejestracja 600-241-416

**Ortopeda**

- Lek. med. Adam Rembiecha – specjalista ortopeda-traumatolog. Chirurg. Przyjmuje codziennie: Chrzanów, Garncarska 10/1. USG ortopedyczne - 607-266-601

- Lek. med. Krzysztof Niemiec - specjalista ortopeda-traumatolog; USG; Przychodnia Jurajska Krzeszowice, Legionów Polskich 11a, czwartek 16-20 - 606-902-836; Przychodnia Vitalis Trzebinia, Kopernika 25, wtorek 15-21 - 733-433-494

**Ortodoncja**

- Lek. Dent. Małgorzata Musiał. Ortodoncja dzieci i dorosłych. Chrzanów, Aleja Henryka 75 - 32-754-16-20, 505 656 639

**Optyk**

- Optyk - Optometrysta. Bezpłatny dobór okularów i soczewek kontaktowych. Centrum Zdrowia Ruczaj, Chrzanów, Sokoła 30. Zapraszamy od poniedziałku do czwartku w godz. 11-16; 32-623-10-86, 504-242-752

**Psychiatra**

- Jarosław Woźniak - specjalista psychiatra. Vitalis Trzebinia, Kopernika 25 - środa 13.00-18.00. Rejestracja 733-433-494, 32-620-02-93, 500-143-858

**Psycholog**

- Gabinet Psychologiczny mgr Małgorzata Godyń - psycholog, psychoterapeuta. Chrzanów, Al. Henryka 53 - 662-643-980

**Reumatolog**

- Reumatolog Tadeusz Najbar. Rejestracja 604-815-064

**Stomatolog**

- Agnieszka Rogowska-Stiasny lek. stomatolog - RTG; Chrzanów, Majora Grzybowskiego 15 (obok Sanepidu), od poniedziałku do piątku 9-16; soboty 9-13 - 604-931-923

- DUODENT Alwernia, Gęsikowskiego 16 przyjmuje dorosłych i dzieci bezpłatnie na NFZ - 12-283-25-88, 505-034-347

- Lek. stom. Piotr Starzycki – chirurg stomatolog. Chrzanów, Krakowska 37, poniedziałek: 9-11, wtorek i środa: 14-18 - 504 104 944

- STOMATOLOGIA Smółka Chrzanów Al. Henryka 75: specjalista chirurg stomatolog Bernard Smółka, specjalista chirurg stomatolog Małgorzata Szpunar. Narkoza, sedacja, podtlenek - 32 754 16 20, 505 656 639

**Pulmonolog**

- Dr n. med. Rafał Harat – specjalista chorób płuc, internista. Libiąż, Sienkiewiczza 18; poniedziałek i środa 16-18 - 32-627-12-17

- Lek. med. Bogdan Krok. specjalista pulmonolog i alergolog - Chrzanów; 535-557-771

**Urolog**

- Janusz Michalik – specjalista urolog; Chrzanów, Sokoła 10, rejestracja telefoniczna codziennie - 600 312 631

- Lek. med. Jacek Jaromin Trzebinia, św. Stanisława 31: USG, uroflowmetria (badanie strumienia moczu) - 606-974-633

**Pracownia protetyki**

- Pracownia Protetyczna – Ekspresowe naprawy protez - Trzebinia (Wodna), Sikorskiego 11; codziennie: 10-12 i 16-18 (oprócz sobót) - 692 977 623

**Pracownia USG**

- Lek. med. Wojciech Bartman – pediatra, specjalista medycyny ogólnej. Chrzanów, M. Dąbrowskiej 8, poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek: 18.00-19.00. USG dzieci i dorosłych - 601-227-949

**KUP ELEKTRONICZNE WYDANIE „PRZEŁOMU”**

e-kiosk.pl

eprasa.pl



**ROLETY ZEWNĘTRZNE**  
250 zł/m<sup>2</sup> brutto

**ROLETY WEWNĘTRZNE, PLYSY, MOSKITERY**

gratis! Pomiar Dojazd Montaż

26 lat tradycji

**FACHBUD**

TELEFON 601 892 200 • 601 435 839

**LAPTOPY PROMOCJA**

NOTEBOOK LENOVO 100 WINDOWS 10 - 1199 ZŁ

**LUAN COMPUTERS TRZEBINIA**  
ul. Targowa 2  
Obok Placu Targowego  
POWYŻEJ SKLEPU ROWEROWEGO  
Tel. 32 753 4004

**PROMOCJA LENOVO 100- WINDOWS 10**  
PROCESSOR INTEL 2x2,16 GHz,  
RAM 4 GB DDR3, DYSK 500 GB, HDMI,  
KAMERA, WIFI, EKRAAN HD LED 15,6"

**OPIEKUJESZ SIĘ OSOBĄ CHORĄ LUB NIEPEŁNOSPRAWNĄ**

Oferujemy:

- Wypożyczenie łóżek pielęgnacyjnych i innych...
- Wózki elektr., podnośniki, schodolazy...
- Fachowe doradztwo w doborze sprzętu rehabilitacyjnego
- Pomoc przy uzyskaniu dofinansowania z funduszy PFRON i PCPR

Kontakt: **Specjalistyczne Zaopatrzenie Medyczne F.H. SKRAWMIX**  
tel. 509 606 661, 32 623 11 31

W ZWIĄZKU Z OTWARIEM **LABORATORIUM ANALITYCZNEGO NZOZ Centrum Promocji i Ochrony Zdrowia** zaprasza swoich Pacjentów na akcję **"PROFILAKTYKA BIALACZKI"** w ramach której wykonujemy **BEZPŁATNE BADANIE MORFOLOGII Z ROZMAZEM** szczegóły w Rejestracji przychodni: ul. J. Gołaba 1 w Babcicach ul. M.J. Piłsudskiego 226 w Zagórzcu ul. Św. Floriana 15 w Mętowie ul. Wspólna 6 w Psarach **SERDECZNIE ZAPRASZAMY**

**Lubisz papierowy tygodnik „Przełom”?**

Cieszymy się, że wybierasz tradycyjne źródło informacji i jesteś z nami już od 35 lat!

**Inni czytają lokalne wiadomości na portalu przelom.pl – młodszym bracie naszego tygodnika.**

**To dziś** 234 tys. unikalnych użytkowników w miesiącu 1,4 mln odsłon w miesiącu (dane GA, styczeń 2026)

**Dziękujemy, że jesteście z nami – w papierze i online. Twórzmy lokalne media razem!**

**przełom**  
TYGODNIK ZIEMI CHRZANOWSKIEJ

Redakcja  
32-540 Trzebinia, ul. Długa 53  
tel./fax 32-612-25-50,  
e-mail: gazeta@przelom.pl

Redaktor naczelna  
Grażyna Kaim

Wydawca  
Firma Wydawnicza „Przełom” Alicja Molenda



Zespół:  
Stanisława Ciepichał,  
Andrzej Gawera,  
Weronika Korbut,  
Tadeusz Jachnicki,  
Alicja Molenda,  
Marek Oratowski,  
Michał Papiernik  
Klaudia Remsak

Druk  
Polska Press Sp. z o.o.,  
Oddział Poligrafia, Drukarnia w Sosnowcu  
nakład: 3500 szt.

Biurow ogłoszeń  
Trzebinia ul. Długa 53,  
tel. 32-612-25-50 wew. 22  
pn. 9.00 - 16.00  
wt. śr. cz. 9.00 - 15.00  
pt. 9.00-13.00

reklama i promocja  
tel. 32-612-25-50 wew. 24  
697 358 999

Dziennikarz dyżurny  
697 351 999

Gazeta jest członkiem Porozumienia Reklamowego Tygodnik Lokalny oraz stowarzyszeń:

**Stowarzyszenie Gazet Lokalnych**

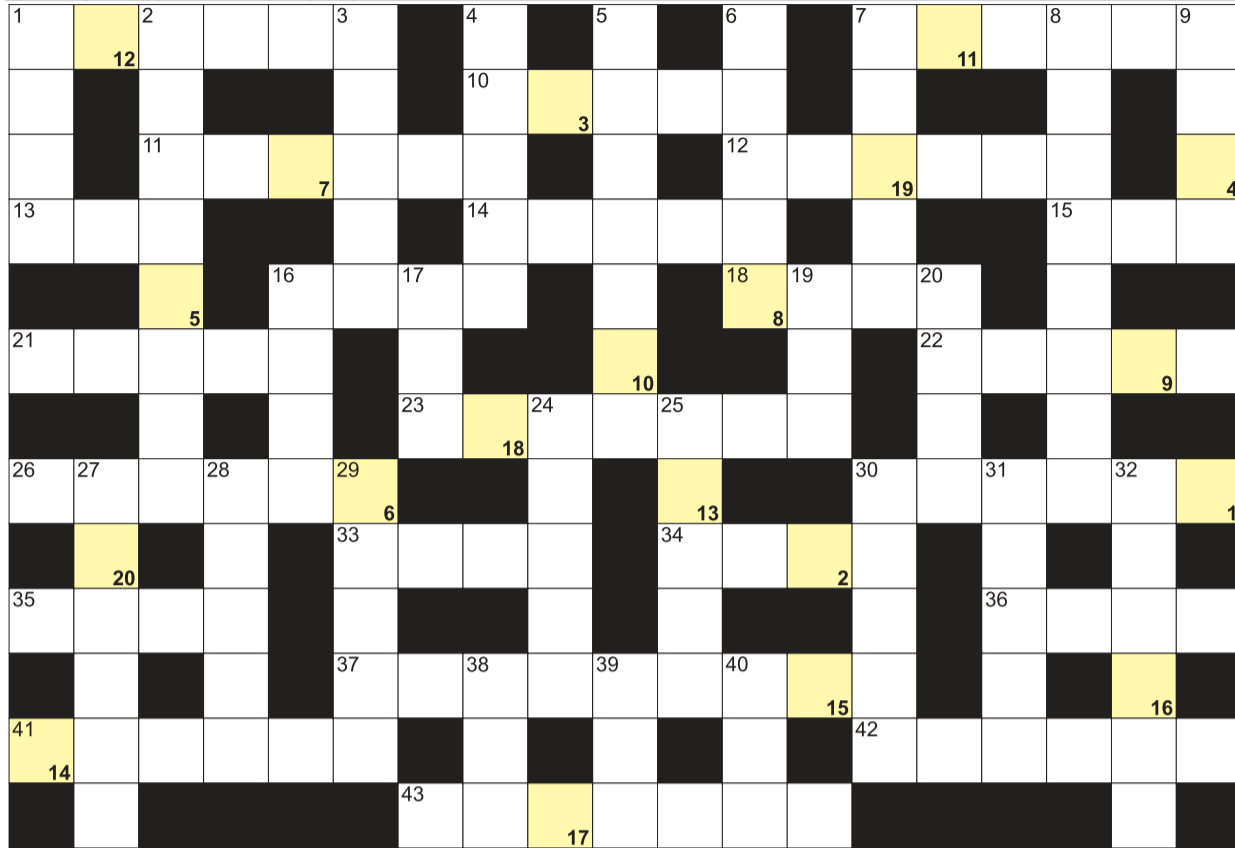
**Stowarzyszenie Dziennikarzy i Wydawców REPROPOL**

**IZBA WYDAWCÓW PRASY**

Ogłoszenia, reklamy i teksty promocyjne nie stanowią materiału pochodzącego od wydawcy. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania i redagowania tekstów. Materiałów i zdjęć niezamówionych nie zwracamy.

**KRZYŻÓWKA z HASŁEM** Nr 7 (2026)

Litery z pól ponumerowanych od 1 do 20 utworzą rozwiązanie niniejszej krzyżówki



**POZIOMO:** 1) czop, zatyczka w beczce wina; 7) składnik betonu; 10) uczeń szkoły wojskowej; 11) indyjska, trzykolorowa taksówka; 12) dobre maniere inaczej; 13) "... amandi", dzieło Owidiusza; 14) kraj z Himalajami; 15) Dylan, amerykański piosenkarz; 16) wyścig samochodowy; 18) rzeka we włoskiej Lodi; 21) francuski lub nastawny; 22) polskie góry z Turbaczem; 23) znani, szanowany obywatel miasta; 26) chlewna to świnia; 30) Fernando, selekcjoner polskich piłkarzy; 33) najważniejsza figura w szachach; 34) dziewiąta litera alfabetu greckiego; 35) przyprawa do galarety; 36) wydzielina wątroby; 37) kościelny muzyk; 41) mniejszy niż motocykl; 42) tłuszczowa lub kostna; 43) Goldberger, były skoczek narciarski. **PIONOWO:** 1) wynik dodawania; 2) mąż Andromedy; 3) słynna opera Giacomina Pucciniego; 4) pierwiastek Sc; 5) przysposobienie dziecka; 6) futrzany szal noszony na ramionach; 7) odczuwalne zimno; 8) długi i nudny referat; 9) Tb dla chemika; 16) Premier i Rada Ministrów; 17) Hus, czeski reformator; 19) płynie w Aberdeen; 20) strzełał do Jana Pawła II; 24) komplet kart do gry; 25) pisał je Ezop; 27) uchwyt patelni lub garnka; 28) zespół ośmiu muzyków; 29) pracuje w teatrze; 30) złot czarownic; 31) wieprzowa do galarety; 32) małe, puszyste chmury; 38) trunek z jałowca; 39) przepływa przez Rzgów; 40) wanna z hydromasażem.

ROZRYWKA PRZEŁOMU

6		3	8			4		
2		7	6	4	9	3		1
		4		3	1			2
					3		2	4
			4	9				
	4	5	2	1	8			
5	6		3			2		8
	2	9		8		6		
	7	8			2	1		

4		8	7	3				
	7	9						8
			4		8	6	7	
			3					2
7	8			2	1			5
		2	8	6		9		
2								
8	4	6	2	5	9			
9							2	5

**Sprawdź się w SUDOKU:** wypełnij każdy diagram 9x9 w taki sposób, aby w każdym wierszu, w każdej kolumnie i w każdym z dziewięciu pogrubionych kwadratów 3x3 znalazło się po jednej cyfrze od 1 do 9:

**WYKREŚLANKA:** poniżej ukryliśmy 20 zwierząt z ogrodu zoologicznego. Wykreślisz je wszystkie od góry do dołu, od lewej do prawej oraz na ukos. Znajdź i wykreśl wyrazy: żyrafy, papugi, słonie, foki, małpy, bobry, kangury, sokoły, gepardy, lwy, rekiny, sarny, kraby, warany, morsy, orki, wilki, tygrysy, delfiny, zebry.

**BAŚKA z HASŁEM** Nr 7 (2026)

Hasło z kolorowych pól, czytane poziomo, utwórz rozwiązanie:



**Ujawniliśmy samogłoski "Y" oraz litery dodatkowe. Miejsce wpisu hasła do odgadnięcia. Rozwiązaniem jest hasło z kolorowych pól, czytanych poziomo.**

Mickiewicz i Małysz; niejedna pływa w morzu; najwyższy szczyt Malezji; główna tętnica; pod kanałem La Manche; koreańska marka samochodowa; Sihamoni, król Kambodży; prestiżowa nagroda filmowa; przepływa przez Mandalaj; Gide, francuski pisarz; Barbara dla bliskich; miasto Kurta Wallandera z książek Henninga Mankella; odyńce z lasu; piaszczysta wzdłuż morza; twardy w komputerze; rogaty znak zodiaku; gra w filmie; stolica Jordanii; polska kawa rozpuszczalna; kamyki na podjazd; ssak o długiej szyi; I Lwie Serce, król Anglii; inaczej takyr, odsłonięte dno jeziora; sposób wymawiania wyrazów; droga rozwoju zawodowego; św. Andrzeja przy przejeździe; znak odcisnięty w piasku; inaczej manilla, włókno; borsucze i lisie jamy; ubytek emalii na garnku; dawniej o lekarzu; zęby na kole zębatym; rów z wodą otaczający zamek; Valdas, były prezydent Litwy; miejsce zebrań wolnomularzy; pływakki to żabka; Warhol, słynny artysta; ptaki, symbole mądrości; ponoć czyni złodzieja; najdłuższa rzeka we Włoszech; zostawiane przez listonosza; stolica Bangladeszu; sieja ostronośna krócej, słynny wulkan na Sycylii.

ROZRYWKA PRZEŁOMU

R	E	W	E	S	O	K	O	Ł	Y
E	K	I	I	K	Ł	Y	S	O	M
K	R	E	T	L	R	O	B	R	A
I	A	R	T	Y	K	A	N	K	Ł
N	O	S	P	A	G	I	B	I	Z
Y	W	G	E	P	A	R	D	Y	E
S	K	A	N	G	U	R	Y	M	B
M	O	K	R	Y	D	U	T	S	R
W	A	R	S	A	R	N	Y	Z	Y
S	P	Ł	Y	W	N	D	R	U	B
I	A	N	P	L	W	Y	Ł	O	U
A	P	O	Ż	Y	T	E	B	Y	T
D	U	F	O	K	I	R	A	D	A
A	G	R	E	Ż	Y	R	A	F	Y
C	I	D	E	L	F	I	N	Y	N
H	U	M	O	R	S	Y	B	I	R

przełomowe  
ROZMOWY  
PODCAST



ZAPRASZAMY DO SŁUCHANIA PODKASTÓW

NA PRZELOM.PL

# Zapisał się w historii klubu

**W wieku 80 lat zmarł w ubiegłym tygodniu Franciszek Przejczowski, były prezes i trener KS Nadwiślanka 1956 Okleśna oraz radny.**

„Pan Franciszek przez dziesiątki lat wspierał działalność KS Nadwiślanka 1956 Okleśna, zawsze służąc dobrą radą, doświadczeniem i ogromnym zaangażowaniem. Był osobą niezwykle oddaną lokalnej społeczności oraz piłce nożnej. Pełnił funkcję prezesa klubu, a także trenera, zapisując się na trwałe w historii Nadwiślanki. Jako szkoleniowiec poprowadził drużynę do awansu do klasy B w sezonie 1973/1974, co było jednym z ważniejszych momentów w dziejach naszego klubu. Jego pasja, życzliwość oraz wkład w rozwój Nadwiślanki na zawsze pozostaną w naszej pamięci” – napisali na Fb działacze klubu.

Z tego powodu sobotnie derby Okleśnej z Alwernią zostały poprzedzone minutą ciszy.



Franciszek Przejczowski

- W latach 90., za mojej prezury w Nadwiślance, pan Franciszek był też wiceprezesem klubu. Trenował także drużynę juniorów. Był wy-

magającym działaczem i trenerem. Zaangażował się także w działalność samorządową. W latach 1994-98 był radnym Rady Miejskiej w Alwerni

i przewodniczył komisji gospodarki komunalnej – wspomina Józef Cichoń, prezes Podokręgu Piłki Nożnej w Chrzanowie. (MO)

## PAMIĘTAMY

# Antoni Halemba (1948-2025)

**W okolicy niewiele jest osób, które nie znałyby tego człowieka. Pomógł przyjąć na świat setkom dzieci. Mija rok od śmierci znanego ginekologa-położnika Antoniego Halemba. Zmarł w wieku 77 lat.**

Antoni Halemba urodził się 15 kwietnia 1948 r. w Trzebini. W 1973 r. ukończył Akademię Medyczną w Krakowie na wydziale lekarskim. 1 lipca 1980 r. zaczął pracę w chrzanowskim szpitalu, najpierw jako lekarz asystent, potem zastępca or-

dynatora oraz starszy asystent w oddziale ginekologiczno-położniczym.

W 1978 r. uzyskał I stopień specjalizacji z położnictwa i ginekologii, a w 1986 r. tytuł specjalisty w tej dziedzinie.

- Przez wiele lat, pracując na oddziale położniczo-ginekologicznym, dał się poznać jako wzorowy lekarz, sumienny, obowiązkowy, życzliwy, oddany pracy i pacjentom. Był bardzo dobrym lekarzem i bardzo dobrym człowiekiem, którego z ogromnym żalem żegnamy – napisali na stronie szpitala, po śmierci lekarza, pracownicy lecznicy.



# O pochówkach w Trzebini i rozbudowie cmentarzy w Lgocie i Krystynowie

**W gminie Trzebini jest 7 cmentarzy komunalnych i dwa parafialne. Prowadzenie cmentarzy jest zadaniem gminy, która powierza je od lat swojej spółce komunalnej. Od 2017 roku administratorem jest MZN, wcześniej Usługi Komunalne. Za zleceniem idą pieniądze. Gmina dopłaca do zarządzania cmentarzami 660 000 zł rocznie, bo z opłat cmentarnych jest zaledwie 205 478 zł, co stanowi 27 proc. kosztów.**

Jak podaje Jarosław Babiec, szef MNZ, największym kosztem są usługi grabarzy (ogłaszany jest na nie przetarg) oraz wywóz odpadów komunalnych.

Na gminnych cmentarzach jest obecnie 2966 wolnych miejsc. W 2025 r. wykupionych zostało 81 miejsc pochówku, co jak obliczył prezes Babiec, ma wystarczyć na 37 lat. Ale nie wszędzie te miejsca faktycznie są. I tak:

- w Trzebini przy ul. Luzara - jest 1038 miejsc
- w Krystynowie - brak miejsc (ostatnio MZN odzyskał cztery nieopłacane groby)
- w Lgocie - 7 (tu w tym roku przybyć ma 80, bo zaplanowana jest rozbudowa cmentarza)
- w Myślachowicach - 726
- w Psarach - 434
- w Dulowej - 600
- w Bołęcinie - 168

Jest rzeczą naturalną, że ludzie chcą chować zmarłych

jak najbliżej miejsca zamieszkania i tam, gdzie spoczywają przodkowie, a nie na odległych cmentarzach, gdzie akurat są wolne miejsca, co proponują urzędnicy. Dlatego cztery trzebińskie osiedla (Górka, Wodna, Trzebińska i Krze) od 2024 roku stanowczo domagają się rozbudowy wypełnionego cmentarza w Krystynowie. Co ciekawe, gmina ma pod tę rozbudowę działkę, ma też od 2017 r. plan zagospodarowania przestrzennego umożliwiający poszerzenie cmentarza.

Oczekiwana przez mieszkańców inwestycja powinna też objąć uregulowanie stosunków wodnych na starej i nowej części cmentarza. Jednak od lat w gminie chęci do sfinalizowania tematu jakby brakowało. Jak przypomniał Lucjan Kraus, szef osiedlowej rady z Krza, rady osiedli ślą wnioski do budżetu gminy o zapewnienie w nim pieniędzy na projekt

i oczekiwaną inwestycję. Reakcji na te wnioski brak. Teraz już stanowczo domagają się tej rozbudowy.

- No bo skoro udało się wysułać prawie milion złotych na rozbudowę cmentarza w łączącej 800 mieszkańców Lgocie, to przypomnę, że cztery osiedla wokół cmentarza w Krystynowie mają ponad 5000 ludzi - dodał Kraus.

I choć prezes MNZ przedstawił na posiedzeniu gminnej komisji gospodarczej pomysł zbudowania w Krystynowie kolumbarium (przy utwardzonym placu w górnej części cmentarza), jako szybki sposób na zaradzenie brakowi miejsc pochówku, to nie wzbudził on entuzjazmu przedstawicieli osiedlowych rad.

- Kolumbarium można zbudować, ale cmentarz trzeba poszerzyć koniecznie - uważają przedstawiciele osiedli. (AM)

# Odeszli od nas

**W minionym tygodniu pożegnaliśmy na zawsze następujących mieszkańców powiatu chrzanowskiego:**

- Teresa Zalwowska, lat 73, zmarła 11 kwietnia, pochowana 17 kwietnia na cmentarzu komunalnym w Libiążu
- Helena Mrowiec, lat 78, zmarła 11 kwietnia, pochowana 15 kwietnia na cmentarzu parafialnym w Trzebini
- Marian Gwizdała, lat 74, zmarł 12 kwietnia, pochowany 15 kwietnia na cmentarzu parafialnym w Trzebini
- Stanisław Siuda, lat 89, zmarł 12 kwietnia, pochowany 15 kwietnia na cmentarzu w Libiążu
- Krzysztof Kasperczyk, lat 52, zmarł 13 kwietnia, pochowany 17 kwietnia na cmentarzu parafialnym w Płazie
- Stanisława Paweła, lat 74, zmarła 13 kwietnia, pochowana 16 kwietnia na cmentarzu parafialnym w Bobrku
- Marek Dudek, lat 60, zmarł 14 kwietnia, pochowany 18 kwietnia na cmentarzu parafialnym w Babcach
- Jan Bolek, lat 83, zmarł 14 kwietnia, pochowany 16 kwietnia na cmentarzu komunalnym w Zagórzu
- Mieczysława Żabińska, lat 89, zmarła 14 kwietnia, pochowana 17 kwietnia na cmentarzu w Trzebini-Krystynowie
- Wiesława Halina Milli, lat 77, zmarła 14 kwietnia, pochowana 17 kwietnia na cmentarzu parafialnym w Chrzanowie
- Stanisława Domoń, lat 77, zmarła 14 kwietnia, pochowana 17 kwietnia na cmentarzu w Kościelcu
- Janina Łoboz, lat 91, zmarła 15 kwietnia, pochowana 18 kwietnia na cmentarzu w Libiążu
- Maria Kosowska, lat 86, zmarła 15 kwietnia, pochowana 18 kwietnia na cmentarzu parafialnym w Regulicach
- Ewelina Kaszyca, lat 52, zmarła 15 kwietnia, pochowana 18 kwietnia na cmentarzu w Libiążu
- Joanna Sołtys, lat 88, zmarła 15 kwietnia, pochowana 20 kwietnia na cmentarzu komunalnym w Trzebini
- Ewa Baljan, lat 77, zmarła 16 kwietnia, pochowana 20 kwietnia na cmentarzu komunalnym w Chrzanowie
- Elżbieta Balcewicz, lat 65, zmarła 16 kwietnia, pochowana 18 kwietnia na cmentarzu parafialnym w Libiążu
- Wiesław Włodarczyk, lat 66, zmarł 16 kwietnia, pochowany 20 kwietnia na cmentarzu w Trzebini-Sierszy
- Jadwiga Piekarcz, lat 56, zmarła 17 kwietnia, pochowana 23 kwietnia na cmentarzu w Lgocie
- Lucyna Zdebik, lat 85, zmarła 17 kwietnia, pochowana 21 kwietnia na cmentarzu komunalnym w Zagórzu
- Stanisława Pabis, lat 89, zmarła 18 kwietnia, pochowana 22 kwietnia na cmentarzu komunalnym w Trzebini

Nekrologi osób zmarłych na bieżąco publikujemy na portalu [przelom.pl](http://przelom.pl)

Kontakt w sprawie nekrologów i wspomnień: [nekrologi@przelom.pl](mailto:nekrologi@przelom.pl) lub [gazeta@przelom.pl](http://gazeta@przelom.pl)

## Piszcie wspomnienia

To nie muszą być obszerne teksty. Czasem wystarczy kilka prostych zdań, a nawet kilka ciepłych słów napisanych o Zmarłym przez kogoś z rodziny, kolegę, przyjaciela, współpracowników.

Wspólnie zadbajmy o pamięć o tych, którzy byli dla nas ważni.

Pomożemy zredagować Wasze teksty.

Zapraszamy do kontaktu.

Tel. 697 358 999 mail: [nekrologi@przelom.pl](mailto:nekrologi@przelom.pl)

## OGŁOSZENIE

### Usługi Pogrzebowe „BRATEK”

Kinga Brzóska

Firma założona w 1991 roku przez Halinę i Jana Brzóska

WIEŃCE, KREMACJA  
WŁASNA CHŁODNIA  
ZAŁATWIANIE SPRAW ZUS

tel. 32 212 12 86, kom. 660 133 902

ul. Olkuszka 62

32-543 Myślachowice

### FIRMA POGRZEBOWA

**MARIA**

[www.pogrzebowe-maria.pl](http://www.pogrzebowe-maria.pl)

Działalność kompleksowa, konkurencyjna  
i bezgotówkowa od 1990 r.

Bezpłatna chłodnia i kaplica do pożegnań.

Każdy przypadek śmierci załatwiamy indywidualnie  
i odpowiednio do potrzeb.

Chrzanów, ul. Szpitalna 33 tel. 32 623 52 24, 668 214 606

przełomowe  
KADRY

**Klimatyczna Kładka  
Ojca Bernatka  
w Krakowie  
uchwycona  
na fotografii Artura  
Sarny, opublikowanej  
w facebookowej grupie  
PRZEŁOMowe Kadry.**

Nocny kadr to kolejny przykład zamiłowania autora do miejskiej fotografii o wyraźnie zarysowanym klimacie i dopracowanej kompozycji. Charakterystyczna, podświetlona na czerwono konstrukcja pieszo-rowerowej przeprawy nad Wisłą tworzy dynamiczną linię prowadzącą wzrok w głąb kadru, a odbicia światła w wodzie wzmacniają nastrojowy, niemal filmowy efekt.



Autor przypomina, że kładka łączy krakowski Kazimierz z Podgórzem i powstała w miejscu dawnego mostu Podgórskiego. Decyzją Rady Miasta Krakowa została nazwana imieniem o. Laetusa Bernatka – zakonnika, który na prze-

łomie XIX i XX wieku doprowadził do wybudowania budynków szpitala Bonifratrów w Krakowie.

Artur Sarna jest z Trzebnicy. Dał się poznać z dopracowanych ujęć miejskiej architektury wykonywanych po

zmroku. Na łamach PRZEŁOMowych Kadry regularnie prezentuje fotografie o wysokiej jakości technicznej, w których dużą rolę odgrywa światło, kompozycja oraz klimat miejsca.

(taj)

## Noc, która nie przyniosła nowego roku

**Był sylwester 1932.  
W mrocznym,  
balińskim wąwozie  
Julian Dułowski i Piotr  
Ociepko dokonali  
egzekucji  
na towarzyszu, którego  
uznali za winnego  
„wsypy”.**

To druga, bardziej mroczna, część polityczno-kryminalnej afery, której początki opisaliśmy tydzień temu, a którą odsłoniły przed nami pożytki karty „Tajnego Detektywa” z 13 maja 1934 roku.

Chrzanów tamtych lat to m.in. miejsce, gdzie ideologia mieszała się z desperacją, a najświętsze miejsca spoczynku służyły za schrony dla rewolucyjnej bibuły i powielaczy.

Gdy policyjna obława w październiku 1932 roku „nakryła” przygotowania miejscowych komunistów do kolejnej akcji, w strukturach partii zawrzało. Podejrzenie o zdradę padło na szefa lokalnych struktur Romana Szczelinię.

W mroźną grudniową noc w ciemnym wąwozie między Chrzanowem a Balinem rozegrał się dramat. Pięciu mężczyzn weszło w mrok wąwozu, ale tylko czterech miało z nie-

go wyjść. Jeden ze spiskowców odłączył się, by z góry pilnować, czy nikt nie nadchodzi, podczas gdy reszta zwabiła ofiarę w pułapkę. Julian Dułowski, stąpając „kocimi ruchami”, wyciągnął spod płaszcza siekiere i jednym, potężnym ciosem zdruzgotął czaszkę idącego na przód towarzysza. Ofiara osunęła się na zmarzniętą ziemię bez jednego jęku, a morderca poprawił jeszcze kilka uderzeniami, by mieć pewność, że robota została wykonana. Krótki gwizd, hasło „już” i oprawcy rozplynęli się w nocy, zostawiając zmasakrowane ciało w pustym parowozie. Warto jednak wspomnieć, że w cieniu tej politycznej wendety rozgrywał się jednak cichy dramat młodej mieszkanki Chrzanowa, dwudziestokilku-letniej Magdy Zajacówny.

W noc sylwestrową Magda, niczego nieświadoma, czekała na swojego narzeczonego Romana. Byli umówieni na wspólną zabawę w pobliskiej Buczynie, gdzie nowy rok witano tradycyjnie „zwykłą gorzałką”. Godziny oczekiwania dłużyły się niemiłosiernie. Zegar wybił głucho północ, światła na chwilę zgasły w radośnym toaście, a dziewczyna wciąż wypatrywała ukochane-



go w drzwiach swojego domu. Nie wiedziała, że w tym samym czasie w balińskim wąwozie jej narzeczony ginie pod ciosami siekiery, a ona zamiast na bal, trafia na karty jednej z najgłośniejszych kronik kryminalnych epoki.

Epilog tej krwawej wendety rozegrał się przed krakowskim sądem. Na ławie oskarżonych zasiadli Julian Dułowski – wskazany jako bezpośredni wykonawca mordu –

oraz Piotr Ociepko, który stał na czatach. Ich współnicy, Mózes Genat i Władysław Ślęczka, zdążyli zbiec i zapadli się pod ziemię. Choć oskarżeni najpierw się przyznali, to przed sądem próbowali się wykręcać od winy. Nie ukrywali jedynie, że przynależą do partii komunistycznej. Materiały zebrane przez śledczych i opisane na łamach krakowskiego tygodnika nie pozostawiały złudzeń.

(taj)

## 10 lat temu pisaliśmy w „Przełomie”

**W numerze 16. (1240), który ukazał się 20 kwietnia 2016 roku, pisaliśmy między innymi:**

■ Temat zaniedbanych ubikacji w chrzanowskim szpitalu pojawia się systematycznie. Wielu pacjentom odwiedzającym je z przymusu trudno zrozumieć, że w XXI wieku umywalka w łazience może być bez kurków, a sedes bez klapy. W niektórych brakuje czasem papieru czy mydła, a także ręczników. W planach jest remont ubikacji, ale lecznica szuka na to sponsorów. Od jednego otrzymała już 150 litrów farby do malowania, potrzeby są jednak bardzo duże: płytki, urządzenia sanitarne wraz z armaturą. Remont jednej toalety szacowany jest na ok. 7 tys. zł.

■ Powraca temat wykorzystania dla promocji Chrzanowa dorobku i pięknej historii Pierwszej Fabryki Lokomotyw w Polsce FABLOK SA. Na stronie przelom.pl jeden z mieszkańców podpisujący się jako miłośnik kolei alani, podał konkretne pomysły do realizacji. Autor przypominał, że w przestrzeni publicznej w mieście znajduje się tylko mały Ryś przy ośrodku kultury. - Takich parowozów mogłoby stanąć w Chrzanowie kilka. A może ich miniwersji - patrz kra-



snale we Wrocławiu? - zasugerował. Kolejną propozycją jest umiejscowienie parowozu produkcji Fabloku na Rondzie 4 czerwca 1989 na ul. Oświęcimskiej i podświetlenie go w atrakcyjny sposób. Parowóz wraz z wagonami zabytkowymi mógłby też jeździć na trasie wycieczkowej z Chrzanowa do Oświęcimia, Trzebini Sierszy, może i Alwerni, Wadowic, Krakowa.

■ Nie wszystkie dzieci uda się od września przysiąć do żłobka w Chrzanowie. Podania 34 osób trafiły na listę rezerwową. Chrzanów to jedyna gmina w powiecie chrzanowskim mająca własny żłobek. Co roku brakuje w nim miejsca. Sytuację poprawiło nieco uruchomienie prywatnej placówki. Nadal część pracujących rodziców ma jednak kłopot, co zrobić z maluchem. - W tym roku wpłynęły 94 karty złożone przez rodziców, chcących od września zapisać dziecko do żłobka. Miejsc mieliśmy 56. Władze gminy planują jednak zwiększyć ich liczbę od września - na razie o osiem - informuje Urszula Żyła, kierująca miejskim żłobkiem w Chrzanowie. Na ten cel wykorzystane zostaną pomieszczenia po domu samotnej matki, który kiedyś tam funkcjonował. Burmistrz Ryszard Kosowski zapowiada, że w przyszłym roku powstanie 16 kolejnych miejsc.

# HOROSKOP

23-28 KWIEŹNIA 2026

To tydzień drobnych przesunięć, a nie wielkich zwrotów akcji. Sprawy nie tyle się kończą, co zmieniają znaczenie - coś, co było ważne jeszcze niedawno, teraz traci ciężar. Wiosna robi swoje: więcej światła, więcej ruchu, mniej cierpliwości do rzeczy „na pół”. Dobrze zrobi odpuszczenie tego, co wymaga zbyt dużego wysiłku przy znikomym efekcie. Lepiej skupić się na tym, co daje realny zwrot energii, czasu albo spokoju.

### Baran

Zamiast pchać sprawy do przodu, zaczniesz je selekcjonować - i to będzie klucz. Nie wszystko, co rozpoczęte, musi być dokończony natychmiast. W pracy ktoś może oczekiwać tempa, które nie ma sensu. W relacjach mniej reakcji, więcej obserwacji. Pod koniec tygodnia zobaczysz, co naprawdę było warte Twojej energii.

### Byk

Zaczynasz łąpać rytm, który jest „Twój”, a nie narzucony z zewnątrz. Drobne rzeczy - porządek, powtarzalność, konkret - zaczną działać na Twoją korzyść. W pracy bez fajerwerków, ale stabilnie. W relacjach więcej ciszy niż słów - i to wystarczy. Ktoś doceni Twoją konsekwencję bez potrzeby deklaracji.

### Bliźnięta

Nie brakuje tematów, ale pojawi się zmęczenie ich ilością. Ten tydzień pokaże, że nie każda sprawa wymaga Twojego udziału. W pracy warto wybrać jedno zadanie i dowieźć je do końca. W relacjach ktoś może mówić więcej, niż faktycznie chce powiedzieć - czytaj między wierszami. Ograniczenie chaosu przyniesie ulgę.

### Rak

Zamiast wracać do przeszłości, zaczniesz ją zamykać - po cichu, bez wielkich gestów. W pracy drobna zmiana podejścia może dać większy efekt niż duży wysiłek. W relacjach ważne będzie to, czego nie powiesz. Ktoś zauważy Twoje wycofanie - i dobrze je odczyta. Ten tydzień sprzyja wewnętrznemu porządkowi.

### Lew

Zamiast wychodzić na pierwszy plan, możesz świadomie zrobić krok w tył. To pozwoli zobaczyć więcej i uniknąć zbędnych spięć. W pracy sytuacja wymaga chłodnej oceny, nie reakcji. W relacjach ktoś może sprawdzić Twoją cierpliwość. Odpowiedź spokojem da Ci przewagę.

### Panna

Nie wszystko będzie się zgadzać tak, jak zaplanowałaś - i to wcale nie musi być problem. Ten tydzień premiuje elastyczność, nie perfekcję. W pracy coś „niedokładnego” może zadziałać lepiej niż idealny plan. W relacjach mniej analizowania, więcej akceptacji. Odpuszczenie detali przyniesie oddech.

### Waga

Zamiast godzić wszystkich, zaczniesz wybierać siebie - i to zmieni układ sił. Ktoś może być tym zaskoczony, ale szybko się dostosuje. W pracy unikaj wchodzenia w cudze konflikty. W relacjach szczerowość bez ozdóbek zadziała najlepiej. Ten tydzień to test Twoich granic.

### Skorpion

Masz okazję przeciąć coś, co ciągnęło się zbyt długo. Bez dramatów, raczej jednym konkretnym ruchem. W pracy coś się zamyka lub przestaje być aktualne. W relacjach mniej emocji, więcej faktów. Jasność sytuacji przyniesie ulgę.

### Strzelec

Zamiast szukać nowego kierunku, wrócisz do tego, co już było dobre. Ten tydzień nie jest o zmianie, tylko o dopracowaniu. W pracy warto skończyć zaległe sprawy. W relacjach lekkość pomoże rozbroić napięcia. Nie wszystko musi prowadzić do czegoś większego.

### Koziorożec

Pojawi się moment zatrzymania - nie z wyboru, ale z potrzeby. To dobry czas, żeby zobaczyć, ile już zostało zrobione. W pracy stabilnie, choć bez spektakularnych efektów. W relacjach ktoś może potrzebować Twojej obecności bardziej niż działania. Spowolnienie okaże się korzystne.

### Wodnik

Zmieniś sposób patrzenia na coś, co wydawało się oczywiste. To nie będzie nagle, raczej stopniowe „przesunięcie”. W pracy prostsze rozwiązania okażą się skuteczniejsze. W relacjach szczerowość skróci dystans. Warto powiedzieć mniej, ale konkretnie.

### Ryby

Ten tydzień będzie cichszy niż poprzednie - i dobrze. Pojawi się przestrzeń na uporządkowanie myśli i emocji. W pracy zadania wymagające skupienia pójdą sprawnie. W relacjach mniej oczekiwania, więcej akceptacji. Spokój stanie się Twoim sprzymierzeńcem.